

LE CANADA FRANÇAIS

ÉCONOMIQUE

Projet de \$2 millions

Desjardins lance la Plaza de l'Auto

Page C-3

Investissements industriels de \$84,5 millions en 89

En 1989, les entreprises industrielles de Saint-Jean-sur-Richelieu, de Saint-Luc et d'Iberville devraient investir quelque \$84,5 millions. Ces investissements devraient permettre de créer ou de consolider 925 emplois. \$84,5 millions, c'est un peu plus de la moitié des investissements réalisés l'an dernier, mais c'est près de \$10 millions de plus que l'objectif fixé en début d'année.



Gilles Bérubé

Malgré la hausse des taux d'intérêt, malgré la menace constante d'une récession, les entreprises manufacturières de la région n'ont pas hésité à investir en 89. «Ça a été plus ardu, confie le vice-président du Conseil économique, M. Jules Roy, mais on est optimiste. On ne peut pas faire des miracles».

Depuis le début de l'année, 19 projets industriels, auxquels le Conseil économique a été associé, ont été réalisés. Certains avaient été amorcés l'an dernier, mais les statistiques ne tiennent compte que de la portion exécutée en 89. Ces projets représentent des investissements de \$24,555,000 et ils touchent 300 emplois.

Présentement, 20 autres projets sont en cours. D'ici la fin de l'année, ils devraient avoir généré \$37 millions d'investissement tout en préservant ou en créant 400 emplois. Trois autres projets d'investissement manufacturier totalisant \$3 millions et touchant 25 emplois seront dévoilés d'ici la fin de l'année.

À cette liste, le directeur général du Conseil économique, M. Raymond Gervais, ajoute vingt autres millions de dollars. M. Gervais explique que le Conseil économique n'intervient pas dans tous les dossiers. Plusieurs entreprises manufacturières réalisent des investissements sur une base régulière. Lors de l'enquête annuelle du Conseil économique, en janvier dernier, ces investissements avaient été estimés à \$20 millions. En fait, ce n'est qu'en janvier prochain qu'on

saura leur ampleur réelle.

■ Emploi

Au total, on arrive à des projections d'investissement de \$84,5 millions permettant la création ou la consolidation de 925 emplois. À ce propos, M. Gervais précise qu'il faudra attendre l'enquête de janvier pour connaître l'impact réel de ces investissements sur la création d'emplois. Le sondage du début de l'année relève le nombre d'emplois dans chaque entreprise.

Pour 90, les objectifs ne sont pas encore précisés. Cependant, le commissaire industriel se montre confiant sur des projets représentant des investissements de \$60 millions et la création de 600 emplois. C'est sans compter un projet de \$65 millions, une «long shot», comme on dit dans le jargon de la promotion industrielle. Ce projet est dans l'air depuis quelque temps. Il aurait pu aboutir cette année. Cela pourrait aussi bien arriver l'an prochain.

Le nouveau commissaire industriel ne veut cependant pas créer d'attente. «\$1 milliard dans la marmite du Conseil économique», titons-nous l'an dernier. Pour M. Gervais, ce n'est pas parce qu'un dossier est ouvert qu'il est acquis. De nature plus réservée que son prédécesseur, il préfère décanter, sous-peser, réduire, avant d'inscrire un nom sur sa liste de projets potentiels. Cette évaluation est souvent basée sur de simples impressions. Le commissaire industriel tient compte du secteur d'activités, du financement du projet, de la concurrence, du marché et autres avant de mettre un pourcentage de chance de réalisation sur un projet. Autres informations en page C-2.



Le commissaire industriel, M. Raymond Gervais, se montre plutôt confiant pour le prochain exercice. (Photo Jacques PAUL)

L'INDEX

La Bourse	Page C-9
Le notaire	Page C-8
Les taux d'intérêt	Page C-9
Votre impôt	Page C-8

Semaine de la PME

Octobre est le mois de l'exportation. Dans quelques jours, débutera la Semaine de la PME. Les dirigeants d'entreprises auront le choix des activités, la semaine prochaine. Page C-4

LES PETITES ANNONCES

Annonces classées	Pages C-10 à C-32
Dates à retenir	Page C-33
Nécrologie	Pages C-34 et C-35

Gervais met le cap sur l'aéronautique

S'il n'a pas modifié la stratégie de développement du Conseil économique, le nouveau commissaire industriel, M. Raymond Gervais, l'a quelque peu raffinée. En promotion industrielle, «il faut faire sa marque», croit M. Gervais. A son avis, rien ne sert de semer à tout vent. Il a mis le cap sur l'aéronautique. Dans le secteur des plastiques, il vise encore le domaine de l'aéronautique. Et dans l'agro-alimentaire? Ce n'est plus une priorité.

L'aéronautique, les plastiques et matériaux composites, et le secteur agro-alimentaire sont les trois axes

gilles BÉRUBÉ

de développement définis par le Conseil économique il y a quelques années. Le nouveau commissaire industriel a adhéré à ce credo sans trop de difficulté, en y apportant des nuances.

Déjà son prédécesseur, M. Clément Couture, avait entrepris un

travail de prospection internationale dans le domaine de l'aéronautique. Il y a deux ans, il avait fait acte de présence au Salon du Bourget. Avec des moyens bien sobres, il faut l'avouer. Cette année, M. Gervais est retourné. Il a tenu un kiosque dans l'édifice du Canada. Le Haut-Richelieu était la seule région du pays à y avoir un kiosque. Tous les autres participants canadiens étaient des entreprises.

Des résultats? Un tel travail a des répercussions à long terme. Il reste que, quelques semaines après le

Salon du Bourget, une entreprise européenne spécialisée dans l'aérospatiale a envoyé des émissaires incognito pour vérifier sur place à quoi ressemble le Haut-Richelieu. Depuis, des contacts plus formels ont été établis.

■ Mission

Dans quelques jours, M. Gervais répondra à une invitation gouvernementale en faisant partie d'une mission commerciale qui se rendra à Toulouse, en France. En France, l'aéronautique, c'est à Toulouse que ça se passe. Il y participera à un Salon sur la haute technologie.

Pour M. Gervais l'aéroport est un atout particulièrement précieux dans le développement économique de la région. Le parc technologique aussi. «On y tient», renchérit le conseiller Jules Roy. «L'aéroport est un atout, mais aussi la qualité de vie», précise M. Gervais. Les entreprises de haute technologie recherchent un bon milieu de vie. Aux dires du commissaire industriel, Saint-Jean a une bonne qualité de vie à offrir.

■ Concurrence

Dans le secteur de l'aéronautique, Saint-Jean n'a véritablement qu'une concurrente, Saint-Hubert. Celle-ci a pris une longueur d'avance avec l'implantation de l'Agence spatiale. Ce nouveau service gouvernemental peut cependant ajouter de l'intérêt pour Saint-Jean. L'agglomération reste dans le rayon utile de Saint-

Hubert et le terrain y est beaucoup moins cher.

Par ailleurs, l'implantation du service d'Intair, à Saint-Hubert, pourrait avoir un effet de débordement sur le Haut-Richelieu. D'autres activités y auront moins de place.

■ Plastiques

Dans le domaine des plastiques et des matériaux composites, M. Gervais a quelque peu raffiné sa stratégie. «Tout le monde veut aller dans les plastiques», laisse tomber M. Gervais. Plusieurs régions du Québec revendiquent cette spécialité. Celle de la région sera donc les produits de plastique destinés à l'aéronautique. Sur le bureau du commissaire industriel traînent des dépliants d'un petit avion de plaisance fait de matériaux composites. L'image de marque se répand.

Tout ce développement ne se fera pas nécessairement par l'implantation de nouvelles entreprises. Les manufacturiers en place pourront tirer profit de ce travail de prospection. On oublie souvent que la France est la principale puissance industrielle de l'Europe de l'Ouest. Question de langue et de culture, les Français pensent d'abord au Québec lorsqu'ils lorgnent l'Amérique.

■ Expansion

Quand les industriels européens veulent venir en Amérique, ils ne

pensent pas uniquement à des implantations. En fait, il existe de nombreuses possibilités d'associations entre les entreprises européennes et québécoises. Le conseiller Jules Roy insiste sur l'importance de favoriser l'expansion des entreprises en place.

Jusqu'à l'an dernier, Saint-Jean et ses villes soeurs étaient généreuses sur le taux d'occupation du terrain industriel. En favorisant la croissance des entreprises, le terrain industriel de la région sera plus judicieusement occupé.

■ Agro-alimentaire

Du côté de l'agro-alimentaire, M. Gervais, avoue sans détour qu'il ne force pas. Bien sûr, il ne refuse personne, mais il souligne la vive concurrence de la région de Saint-Hyacinthe qui a fait sa marque dans ce domaine. Cela n'empêche pas certains dossiers d'évoluer. Le dossier de la maïserie est toujours actif. Il pourrait déboucher sur un projet concret avant longtemps.

Bien qu'elle n'ait pas d'avantage marqué sur le plan climatique et géographique, Saint-Hyacinthe a développé une imposante infrastructure dans le domaine de l'agro-alimentaire. Les gouvernements ont largement contribué au développement de cette vocation et de cette image de marque. M. Gervais aimerait bien qu'ils en fassent autant avec l'aéroport de Saint-Jean.

Hausse de 5%

Un budget de \$485,814 pour le Conseil économique

Le Conseil économique du Haut-Richelieu a atteint une vitesse de croisière. Son financement aussi. Maintenant qu'il est confortablement logé, au complexe Le Bougainvillier, les villes membres n'auront plus qu'à lui assurer augmentation budgétaire à peu près au rythme de l'inflation. En 90, le budget de l'organisme devrait être majoré de 5% pour atteindre \$485,814.

Dans quelques semaines, si ce n'est quelques jours, les représentants des municipalités au Conseil économique auront à défendre les prévisions budgétaires de l'organisme devant leur conseil municipal respectif. C'est un peu pour cela, qu'à l'automne, à la veille de défendre le budget, les élus brosent un tableau des réalisations du Conseil économique. Depuis quelques années, les choses sont plus faciles.

Il y a de cela pas si longtemps, le Conseil économique souffrait de malnutrition chronique. Par rapport aux collectivités de taille compara-

ble, les trois villes investissaient peu dans la promotion industrielle. Depuis quelques années, elles ont fait un effort particulier. Cela a permis de fournir des ressources humaines et techniques adéquates à l'organisme et aussi de le sortir de l'étage de l'édifice des Douanes.

«Cette croissance accélérée, note le conseiller Jules Roy, n'est plus nécessaire. Dorénavant, il s'agira de contrer l'inflation». S'il y a des cas particuliers à traiter, ils seront étudiés à la pièce. On peut penser à des dossiers de prospection à l'étranger qui pourraient justifier un traitement exceptionnel.

Selon la proposition budgétaire, le Conseil économique aura à sa disposition \$485,814 en 1990. La subvention statutaire du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie est toujours de \$50,000. Les villes auront à se partager \$435,814. La ville de Saint-Jean devrait défrayer \$301,234, Iberville, \$53,430 et Saint-Luc, \$81,148.



Selon le vice-président du Conseil économique, M. Jules Roy, les villes peuvent maintenant stabiliser leur participation financière. (Photo Jacques PAUL)



Sur la photo, le président de la Caisse populaire, M. Victor Legault, coupe le traditionnel ruban marquant l'inauguration des lieux. Il est entouré de Mme Colette Lejour, conseillère municipale, de M. Richard Gagné,

de M. François Richard, vice-président-directeur général de la Fédération des caisses populaires de Montréal et de l'Ouest du Québec, et de l'abbé Benoit Legrand, curé de Lacolle. (Photo Marc DESROCHERS)

La caisse populaire de Lacolle inaugure ses nouveaux locaux

La caisse populaire de Lacolle a inauguré, samedi dernier, le 14 octobre, les nouveaux locaux de son siège social, rue de L'Église, à Lacolle.

gilles BÉRUBÉ

Le directeur de la Caisse, M. Richard Gagné, rappelle que le projet a consisté à doubler la superficie commerciale de l'établissement et à rénover les locaux. Les travaux ont nécessité un investissement de l'ordre de \$480,000. Selon M. Gagné, l'agrandissement a surtout servi à accroître la superficie réservée

aux services conseils.

Le projet prévoit également l'installation, en décembre prochain, d'un guichet automatique. Par ailleurs, M. Gagné souligne qu'une salle de conditionnement physique à l'intention du personnel et des administrateurs de la caisse a été aménagée au sous-sol de l'édifice. Il s'agirait d'une première au sein du Mouvement Desjardins.

La caisse populaire de Lacolle emploie 13 personnes à son siège social et 4 au comptoir de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix. Elle compte 4,200 sociétaires, plus que la population

des deux localités. À ce propos, le directeur note que l'institution dessert la population de Lacolle, Saint-Bernard, Notre-Dame-du-Mont-Carmel, Saint-Valentin et Saint-Paul.

Le 30 septembre dernier, la coopérative a fêté son 30^e anniversaire de fondation. Ce mois-là, l'actif a atteint \$30,5 millions. Le portefeuille de prêt de la mutuelle est actuellement de \$26 millions, dont les deux-tiers sont des créances hypothécaires. Le crédit agricole mobilise \$4 millions alors que les prêts à la consommation et les prêts personnels représentent respectivement \$2 millions et \$3 millions.

Desjardins lance la Plaza de l'auto

Gestion Jacques Desjardins, propriétaire de J. & G. Desjardins Automobiles, entreprendra sous peu la construction d'un centre commercial destiné

gilles BÉRUBÉ

uniquement à des commerces reliés au domaine de l'automobile. La Plaza commerciale de l'auto devrait regrouper six commerces, dont un concessionnaire d'autos.

Le vice-président au finance de la compagnie, M. Benoît Desjardins, explique que la nouvelle bâtisse aura une superficie de 19.000 pieds carrés. Elle sera érigée sur un terrain de 62.000 pieds carrés, le long de la rue Laberge, face à Desjardins Automobiles. Le terrain réservé au nouveau centre commercial s'étend du commerce de voitures usagées jusqu'au début de la zone résidentielle.

M. Desjardins note que trois des locaux sont déjà loués. Le premier est pour un lave-auto à la main. Il comptera deux allées de services où les automobilistes pourront faire laver leur véhicule à la main pour une dizaine de dollars. Cette entreprise pourra également devenir une sous-traitante pour les concessionnaires automobiles du secteur.

■ Setticasi

Les frères Raymond et

Gilles Samson, les nouveaux propriétaires du commerce de pièces et d'accessoires d'autos Setticasi, ont également choisi la Plaza de l'auto. Dans notre édition de la semaine dernière, ils ont fait part de leur intention de quitter la Place du Quai pour déménager dans le quartier Normandie.

Le troisième locataire connu est un commerce de location de voitures à court terme. Il s'agit de la chaîne québécoise Location Pelletier.

Par ailleurs, le groupe Desjardins prospecte trois autres types de commerce. Il est à la recherche d'un exploitant pour un casse-croûte. C'est pas vraiment dans le domaine de l'auto, mais il faut bien que tout ce beau monde qui s'occupe des voitures se restaure, sans compter la clientèle qui circule dans le coin. Les cinq conces-



Le complexe commercial ouvrira ses portes vers le 1er mars. (Photo Jacques PAUL)

sionnaires du secteur emploient plusieurs dizaines de personnes.

■ Concessionnaire

Les propriétaires cherchent également un commerce spécialisé dans l'esthétique automobile, un peu dans la catégorie de la chaîne G. Lebeau. M. Desjardins parle d'une entreprise spécialisée dans la réparation des pare-brises, la vente et l'installa-

tion de radio, le cirage des voitures et autres.

Enfin, le sixième commerce devrait être un petit concessionnaire d'autos. Dans ce cas, trois ou quatre prospects s'intéressent au projet.

■ Assurance

En planifiant leur concept, les promoteurs ont aussi envisagé la possibilité de réserver de l'espace à certains servi-

ces comme l'assurance, le financement, l'évaluation de dommages. Pour l'instant, ils n'ont pas retenu cette possibilité.

Dans ce projet, Gestion Jacques Desjardins, qui est actionnaire majoritaire, est associée à Construction GCP, qui exé-

tera les travaux de construction. Ceux-ci doivent être lancés au cours des prochaines semaines. Les plans de la bâtisse ont été réalisés par les architectes Giroux et Vadnais. La Plaza de l'auto, qui représente un investissement de l'ordre de \$2 millions, devrait ouvrir ses portes vers le 1er mars prochain.

«Le bussiness lunch»



sur semaine de midi à 15 h

de 7⁹⁵ à 15⁹⁵

291, rue Richelieu Saint-Jean-sur-Richelieu

347-4353

Fonds d'obligations Industriel

Tous les avantages des placements dans les obligations. Et bien d'autres.

Avec le nouveau Fonds d'obligations Industriel de Mackenzie, vous pouvez placer une somme modique de 500\$ dans des obligations de qualité de gouvernements et de sociétés, pour toucher un intérêt mensuel (et obtenu peut-être aussi des gains en capital). Ce qui compte aussi, c'est qu'il n'y a pas de frais d'acquisition, de cette manière, votre argent, dans sa totalité, commence à fructifier immédiatement sous la gestion de la Corporation Financière Mackenzie... grâce à qui le Fonds de croissance Industriel bien connu s'est taillé sa réputation enviable au cours des vingt et une dernières années. Quand vient le moment d'en retirer votre argent, rien de plus facile, selon la durée du placement et la méthode de retrait, il se peut que vous ne payez pas de frais de rétrocession*.

Si vous recherchez un placement qui vous en donne plus... ne cherchez plus... c'est le Fonds d'obligations Industriel qu'il vous faut. Pour obtenir tous les détails, appelez-nous sans attendre!



Maurice G. Jacques
348-7409



Pierre Rochette, Adm. A
348-8182

Les Services financiers Jacques & Rochette

Mackenzie

Le Groupe de fonds Industriel

Nous regardons des deux côtés pour mieux gérer votre argent.



* Les frais de rétrocession sont de 3,5% la première année, 3% la deuxième, 2% les troisième et quatrième, 1% la cinquième et zéro par la suite. Vous pouvez retirer chaque année jusqu'à 10% de votre placement sans payer des frais de rétrocession. Les distributions au comptant du Fonds ne sont pas assujetties à des frais de rétrocession, mais font partie des retraits autorisés jusqu'à concurrence de 10%. Tous les détails se trouvent dans le prospectus. Veuillez le lire attentivement avant de prendre votre décision et le garder en référence.

«St-Jean est dans la zone métropolitaine»

Solidarité populaire appuie la campagne des interurbains à Montréal

«Nous supportons la Chambre de commerce à cent milles à l'heure dans sa campagne pour l'abolition des frais d'interurbain. Il est grandement temps que le Haut-Richelieu cesse d'être traité comme une enclave par Bell Canada», déclare le président de Solidarité populaire du Haut-Richelieu, Pierre Cajolais.

marc-o. TRÉPANIÉ

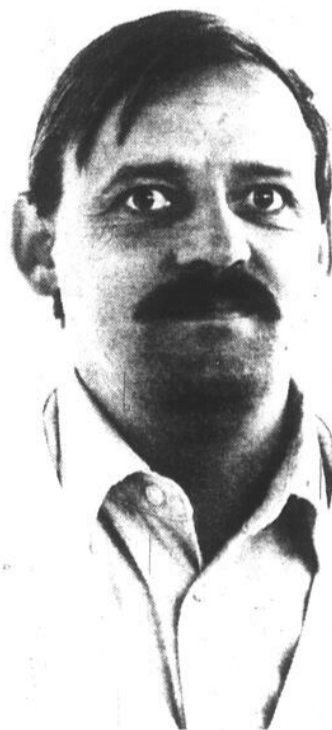
Le président de Solidarité populaire estime que le Haut-Richelieu fait partie, dans sa réalité socio-économique, de la zone métropolitaine et qu'il n'y a aucune raison pour que les abonnés du téléphone aient à défrayer des frais d'interurbain pour appeler à Montréal.

Solidarité populaire est une coalition de treize organismes populaires du Haut-Richelieu représentant plusieurs milliers de membres. Parmi ces organismes, on retrouve notamment les trois grandes centrales syndicales (CSN, FTQ et CEQ), le groupe Alternative-Logement et le Mouvement écologique du Haut-Richelieu.

M. Cajolais invite tous les membres de Solidarité populaire à profiter de la campagne de la Chambre de commerce pour faire au moins un appel téléphonique à Montréal pendant les mois d'octobre, de novembre et de décembre. Selon les chiffres de la Chambre de commerce, il faudrait qu'environ 650 abonnés de plus posent ce geste mensuellement pour que soient abolis les frais d'interurbain entre l'agglomération de Saint-Jean et Montréal.

L'abolition des frais d'interurbain entraînerait pour tous les abonnés, selon des données préliminaires, une hausse de la facture mensuelle variant entre \$3.50 et \$4.50.

Selon M. Cajolais, il s'agit d'une augmentation minime par rapport aux coûts absorbés pour les



Le président de Solidarité populaire du Haut-Richelieu, Pierre Cajolais, donne son appui à la campagne de la chambre de commerce du Haut-Richelieu pour l'abolition des frais d'interurbain vers Montréal.

58,04% des usagers du Haut-Richelieu qui effectuent présentement au moins un appel téléphonique par mois à Montréal.

Octobre, c'est le mois de l'exportation

Octobre, c'est le mois de l'exportation. Dans un contexte de libre-échange et de globalisation des marchés, Industrie, Sciences et Technologie Canada propose aux entrepreneurs québécois une série de neuf conférences et ateliers pour préparer les gens d'affaires à s'ouvrir sur le monde.

Pourquoi un mois consacré à l'exportation? Parce que le commerce international est en pleine muta-

sophie GAGNON

tion. Au Québec, par exemple, les exportations à l'étranger ont augmenté au rythme moyen d'un milliard de dollars par année, au cours des dix dernières années. Les

entrepreneurs québécois expédient 75% de leurs exportations vers les États-Unis et leurs exportations vers les États de l'Atlantique sont deux fois plus importantes que celles des 12 pays de la Communauté économique européenne réunis.

■ Conférences

Voici la liste des activités proposées par Industrie, Sciences et Technologie Canada, du 19 octobre

Le 25 octobre à l'hôtel Vallée-des-Forts

Pour en savoir plus sur l'informatisation des PME

L'informatisation d'une entreprise, est-ce aussi simple qu'on nous le fait croire? Pour implanter un

sophie GAGNON

système d'informatisation dans une PME, doit-on suivre des cours d'informatique ou embaucher des informaticiens?

Voilà quelques-unes des questions qui trouveront réponses lors du séminaire sur «L'informatisation comme support à la gestion et aux opérations» présenté le mercredi 25 octobre prochain, à l'hôtel Vallée des Forts. Ce séminaire, qui s'adresse surtout aux dirigeants de PME industrielles, est organisé par le Conseil économique du Haut-Richelieu, en collaboration avec le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie du Québec.

■ Études de cas

L'objectif principal de cette journée d'information est de renseigner les chefs d'entreprises sur les

avantages et les contraintes de l'informatisation de leur PME. Les démarches à entreprendre pour implanter un tel système et les moyens assurant une transition en douceur seront également au centre des discussions.

Ce séminaire sera animé par Denis Girard, consultant en gestion. Plusieurs autres experts en matière d'informatisation d'entreprises prendront également la parole. Ces conférenciers tenteront de faire le tour du sujet par le biais d'études de cas concrets, de projections audiovisuelles, de démonstrations avec utilisation d'ordinateurs et de discussions de groupe.

■ Inscription

Les personnes intéressées à participer à ce séminaire sont priées de s'inscrire au plus tôt en contactant Lise Dextraze, du Conseil économique du Haut-Richelieu, au 359-9999. Le séminaire débutera à 9 heures pour se terminer à 17 heures. Le coût d'inscription est de \$60 par personne, incluant le dîner et la documentation.

au 2 novembre, dans le cadre du mois de l'exportation.

Le 19 octobre, une session de travail intitulée «Pleins feux sur l'Europe» est au programme, à la Bourse de Montréal, en matinée. Les conférenciers traiteront alors des aspects commerciaux, juridiques et économiques des échanges avec l'Europe, à l'heure de la mondialisation des marchés.

Toujours le 19 octobre, le thème des voyages d'affaires sera abordé lors d'un séminaire qui se tiendra à Trois-Rivières. Les participants prendront alors connaissance des moyens à prendre pour s'assurer que leurs déplacements d'affaires soient fructueux.

Le lundi 23 octobre, à Montréal, des experts des gouvernements fédéral et provincial évalueront le

climat économique du Québec relativement aux investissements étrangers, dans un contexte de libre-échange.

Le lendemain, 24 octobre, le séminaire «Maximiser vos profits en contrôlant mieux votre transport international» sera à l'affiche à la Brasserie O'Keefe, à Montréal. On y traitera surtout de contrôle des expéditions internationales.

Vous désirez exposer dans une foire internationale? Si c'est le cas, inscrivez cette prochaine conférence à votre agenda. En effet, le jeudi 26 octobre, au Holiday-Inn Crown Plaza, à Montréal, il sera question de l'éventail des foires commerciales ainsi que des activités à réaliser avant, pendant et après ces foires, de façon à en tirer le maximum.

Toujours le 26 octobre, un déjeu-

ner-causerie intitulé «Asie-Pacifique: Japon» vous apprendra comment transiger avec le Japon. Cette activité aura lieu de 8 à 10 heures, à l'hôtel Quatre-Saisons, de Montréal.

Puis, les 30-31 octobre, les gens d'affaires pourront rencontrer les délégués commerciaux du Canada en poste à l'étranger lors du Carrefour Export 1989, au Centre Sheraton, de Montréal. Le 1^{er} novembre, le Carrefour Export 1989 se déplacera au Centre Chéribourg, à Magog puis, le 2 novembre, au Holiday-Inn centre-ville, à Québec.

Pour obtenir plus d'informations sur l'une ou l'autre de ces activités, contactez Industrie, Sciences et Technologie Canada, au (514) 283-7413.



L'activité est organisée conjointement par la Chambre de commerce et le Conseil économique. Sur la photo, on peut apercevoir Mme Michèle Dupuis, directrice générale de la Chambre de commerce, M. Yves Guérin, du Conseil économique, M. Daniel le Bournot, président de la Chambre de commerce, M. Raymond Samoisette et Mme Claudine Monette, administrateurs de la Chambre. (Photo Jacques PAUL)

Conférence le 26 octobre

L'Europe de 1992 au menu de la Semaine de la PME

Dans le cadre de la Semaine de la PME, la chambre de commerce du Haut-Richelieu s'associe au Conseil économique pour organiser une journée d'information sous le thème Europe 92, un sujet qui colle aussi très bien avec le Mois de l'exportation.

gilles BÉRUBÉ

L'Europe de 1992, on en entend beaucoup parler. Ça ne fait que commencer. En 1992, la Communauté économique européenne deviendra un seul et unique marché. Un véritable marché commun qui n'aura rien à voir avec le pâle Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis. A ce moment, l'Europe renforcera ses frontières contre les blocs économiques de l'Asie et de l'Amérique. Sur les trois continents, beaucoup d'entreprises placent leurs pions en prévision de l'échéance de 1992.

Le 26 octobre, lors d'un dîner-causerie à l'hôtel Vallée des Forts, la Chambre de commerce accueille-

ra M. Jacques Gilbert, président de Raymond, Chabot International. Cette firme est la tête de pont de Raymond, Chabot, Martin, Paré et Associé en Belgique, en Suisse et en France. M. Gilbert est donc bien au fait du contexte commercial européen et des changements qui s'y préparent.

Le conférencier présentera les avantages et les inconvénients de l'Europe de 1992. Il tracera également un parallèle entre l'Accord de libre-échange et le marché commun européen. M. Gilbert parlera également des possibilités d'association entre entreprises tant en Europe qu'au Québec.

■ Atelier

Par ailleurs, en avant-midi, trois conférences sont organisées en collaboration avec le Conseil économique. Le porte-parole de l'organisme, Yves Guérin, donne un aperçu de ces conférences. La première portera sur le STIQ, le réseau de sous-traitance industrielle du Québec. Il s'agit en quelque

sorte d'une banque de données sur des entreprises sous-traitantes et sur des donneurs de commandes du Québec.

Le deuxième atelier traitera du système RADAR. Il s'agit d'un répertoire d'entreprises exploité par le ministère fédéral de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie. Un représentant du ministère viendra présenter le service et les entreprises présentes pourront s'y inscrire sur place.

Enfin, M. Michel Galipeau, fiscaliste, viendra parler des abris fiscaux à la portée de toutes les bourses.

Le coût de participation aux ateliers est de \$10 alors que le prix du dîner est de \$20 pour les membres de la Chambre de commerce et de \$25 pour les non-membres. On peut participer à l'une ou l'autre des activités ou encore aux deux. Les intéressés peuvent réserver à la Chambre de commerce, au 346-2544, ou au Conseil économique, au 359-9999.

Avez-vous droit à une pension des États-Unis?

Si vous ou votre conjoint avez travaillé aux États-Unis après 1936, vous avez peut-être droit à une pension américaine de retraite, d'invalidité ou de conjoint survivant.

Pour savoir si vous êtes éligible à une pension américaine, vous pouvez assister à une rencontre qui aura lieu le mardi 24 octobre prochain, de 8 heures 30 à 16 heures 45, au CLSC Vallée-des-Forts, 240 Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean. Il est essentiel de prendre rendez-vous en communiquant avec le secrétariat du Module Jeunesse du CLSC, au 347-2386.

■ Entente

C'est grâce à une entente entre le gouvernement du Québec et celui des États-Unis qu'il est maintenant plus facile pour les Québécois de pouvoir obtenir une pension américaine. Cette entente permet l'addition des années de contribution au

Régime de rentes du Québec avec les années de contribution au Régime de pension des États-Unis.

Si le total obtenu est au moins égal au nombre d'années exigé par les États-Unis, il sera alors possible de recevoir une pension américaine, pourvu que toutes les conditions soient respectées. Fait à souligner, le fait qu'une personne reçoive une pension américaine ne peut diminuer d'aucune façon la rente qu'elle reçoit de la Régie des rentes du Québec.

Ainsi, les Québécois ayant contribué au régime américain, leur conjoint, leur ex-conjoint, ainsi que certaines personnes considérées à charge pourraient bénéficier de prestations américaines de pension de retraite (que l'on peut recevoir dès l'âge de 62 ans à taux réduit), de pension d'invalidité, de pension de conjoint survivant et de prestation de décès (montant forfaitaire pour frais funéraires).



Sur la photo, M. André Lemaire et son épouse Angéline sont entourés de M. Yves Hébert, vice-président des ventes chez Sodisco, de M. André C. Mongrain, directeur général et vice-président exécutif de Sodisco, de Mme Lise Campbell, employée de la quincaillerie, de M. Laurent Boissonneault, directeur général d'Unitotal, de Mélissa et Maurice Lemaire, de MM. Daniel Hébert et Jean Ostiguy, employés du commerce, et de M. Jacques Bilodeau, conseiller régional d'Unitotal pour l'Ouest du Québec. (Photo Jacques PAUL)

Ouverture de la Quincaillerie Saint-Jean

Saint-Edmond renoue avec sa quincaillerie de quartier

Depuis le début du mois d'août, les résidents de Saint-Edmond ont renoué avec une quincaillerie de quartier. La Quincaillerie Saint-Jean leur offre maintenant les services d'une quincaillerie de dépannage. Le commerce, qui est exploité par Angéline et André Lemaire, logé dans l'ancien garage BMW.

gilles BÉRUBÉ

La porte-parole de l'entreprise, Mme Angéline Lemaire, explique que l'idée d'une telle quincaillerie a été suggérée aux propriétaires il y a déjà près d'un an. A l'époque, M. Lemaire planifiait la fermeture de sa concession BMW, survenue à la fin de l'hiver. «C'est pas tombé dans l'oreille de sourds», commente Mme Lemaire. Dès décembre dernier, le projet était arrêté.

Les Lemaire ont alors entrepris des

démarches auprès de la chaîne Unitotal. Ils trouvaient que la bannière Rona était suffisamment répandue dans la région. Unitotal est présente sur la route 104, à Iberville, et à Saint-Alexandre. Selon Mme Lemaire, le soutien du groupe Sodisco, propriétaire de la bannière Unitotal, a été excellent tout au long du démarrage de l'entreprise.

La nouvelle quincaillerie offre une vaste gamme d'articles que l'on retrouve dans la plupart des commerces du genre. En fait, selon Mme Lemaire, «il n'y a qu'aux matériaux de construction qu'on ne touche pas». Le projet a nécessité des travaux de 50.000 pour la rénovation et le réaménagement des locaux. Un investissement supplémentaire de 75.000 a été affecté à la constitution des stocks. M. Maurice Lemaire a gardé la propriété de la bâtisse. L'entreprise emploie deux personnes à plein temps et deux autres à temps partiel.

L'Association des femmes d'affaires en recrutement

L'Association des femmes d'affaires du Québec est présentement en période de recrutement en vue de l'édition 90 du Bottin des femmes. L'organisme livre également sa programmation d'automne à Saint-Jean.

La directrice régionale de l'Association, Mme Huguette Beaulieu, note que l'organisme est un lieu de rencontre pour les femmes d'affaires. Elle leur permet d'échanger tant sur des questions professionnelles que personnelles.

Les activités prennent trois formes. Les déjeuners-promotion sont une occasion pour les membres de se faire connaître. Lors des lunchs-profil, des femmes qui ont réussi en affaires viennent partager leur expérience et donner des conseils. Enfin, les soupers-discussion portent sur des sujets précis comme la Loi 146, la planification financière et la publicité.

Les 27 et 28 octobre prochains, l'Association des femmes d'affaires tiendra un colloque à l'hôtel Château Champlain, de Montréal. Le thème sera «Les jeux et les enjeux de la visibilité.

Savoir investir pour se faire connaître».

Le 1er novembre, l'Association tiendra une activité à caractère social à l'hôtel Vallée des Forts. Cette soirée prendra la forme d'une vente aux enchères entre dame. La soirée comprend un cocktail, un buffet, la vente aux enchères et le tirage de prix de présence.

Le 8 novembre, Mme Francine Morin donnera une conférence sur l'assurance-accident pour la femme d'affaires. Cette activité se déroulera à l'heure du déjeuner, au restaurant Le Relais 2, de l'Auberge nationale.

Le 29 novembre, un souper-discussion aura lieu au restaurant Le Normand, à Iberville. Le thème de la soirée sera la Loi 146 (loi favorisant l'égalité économique des époux). Pour la circonstance, le panel sera formé de Me P. Pomerleau et de Me J. Marchand, avocates, et de Me C. Robert et Me H. Lareau, notaires.

Pour plus de renseignements, les intéressées peuvent contacter Mme Beaulieu au 359-0075.

Pour son brunch

Prix citron à la Chambre

Solidarité populaire du Haut-Richelieu attribue un prix citron à la chambre de commerce du Haut-Richelieu pour

marc-o TRÉPANIÉ

le brunch de dimanche dernier où elle a accueilli les deux nouveaux députés provinciaux, Michel Charbonneau de Saint-Jean et Yvon Lafrance d'Iberville.

«Les organisateurs du brunch n'ont pas respecté leurs convives en leur offrant un menu riche en gras et en sel. Pourquoi n'ont-ils pas plutôt offert un brunch santé?», questionne le président de Solidarité, Pierre Cajolais.

Il rappelle que la Chambre de commerce s'était jointe au Département de santé communautaire du Haut-Richelieu lors du lancement de la campagne de sensibilisation «Coeur Enjeu» par laquelle les restaurateurs étaient invités à offrir des menus santé à leur clientèle.

«Nous pouvons décerner un prix citron aux organisateurs de ce brunch politique pour le peu d'imagination. La Chambre de commerce doit prêcher l'exemple. Il y a une grosse contradiction entre le discours et les actes de la chambre de commerce du Haut-Richelieu qui fait un pas en avant et deux pas en arrière», commente le président de Solidarité populaire.



DU JAMAIS VU

Votre courtier en bureautique



vous offre jusqu'au 31 octobre 89

UN SPÉCIAL IMBATTABLE

NE COMMENCEZ À PAYER QUE DANS **90 JOURS** * VOICI UN ÉCHANTILLONNAGE DES PRODUITS QUE NOUS VOUS PROPOSONS

INFORMATIQUE

- **Ordinateur:**
Compatible XT: 10 MHZ, 640K 799\$
360K, HER, TTL
Compatible AT: 12 MHZ, 640K 1 299\$
1.2MB, HER, TTL

• **Distributeur autorisé pour:**
Service: Garantie de 2 ans limité
Technologie: Supérieure
Meilleur rapport Qualité/ Prix

EVEREX #1, pour les stations CAO

- **Imprimante:**
Raven 9101: 10", 192 CPS 333\$
Seikosha SL80AI: 10", 24 Pin, 180 CPS 499\$
Seikosha SL130AI: 15", 24 Pin, 180CPS 699\$

• **Réseau, CAO, Laser, Modem:**

- Table traçante** Appelez
- **Liste de plus de 3 000 logiciels:**
WP 5.0 349\$
Lotus 449\$
Comptabilité (Avantage) 599\$
Inventaire (Avantage) 1 099\$

FOURNITURES

FUJITSU, ROLAND, EPSON, BROTHER, CANON, OLIVETTI, SEIKOSHA, etc.
Tout ruban pour imprimante et dactylo à 15% d'escompte

Nous avons toute la gamme de papeterie et fournitures de bureaux pour le secteur COMMERCIAL et INDUSTRIEL avec possibilité d'escompte de volume.

Plus besoin d'appeler à 3 ou 4 endroits pour vous approvisionner, chez **B.I.M.D.** notre service est complet et courtois.
Si vous ne trouvez pas un article dans notre catalogue, appelez nous, nous vous le trouverons sûrement.

POUR NOUS REJOINDRE, C'EST FACILE

COMPOSEZ:

358-BURO

* Aucun comptant
Aucun intérêt
(Sur approbation du crédit)
Achat minimum de 100\$
pour ce plan



709, St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (514) 358-BURO (2876)
Fax: (514) 358-4703
R-Sud: (514) 658-1388

Une année d'action pour la Sidac

«La prochaine année, ce sera l'année de l'action». Cette déclaration

gilles BÉRUBÉ

du vice-président de la Sidac Centre-ville, M. Gilles Lord, a suscité les applaudissements lors du dévoilement du plan triennal de la Sidac, la semaine dernière, au restaurant La Montgolfière.

Le plan triennal a été adopté lors d'une séance

spéciale tenue en marge de l'assemblée du budget, le 24 septembre dernier. Mardi, le plan triennal était un peu le prétexte d'une rencontre sociale. On y avait cependant convié les principaux intervenants de la Sidac, notamment le maire Delbert Deschambault et le député Michel Charbonneau.

En verve, M. Lord a bien illustré l'importance du centre-ville pour la municipalité de Saint-Jean. «Le centre-ville,

c'est l'âme de Saint-Jean. C'est là que son histoire s'est écrite. C'est là qu'est née la ville».

Pour sa part, la trésorière de la Sidac, Me Danielle Deland a brossé un résumé du plan triennal. Elle a parlé des clientèles cibles et de la stratégie axée sur le développement commercial, l'amélioration visuelle de la trame urbaine et l'implantation d'équipements d'accueil. Elle a dressé une longue

liste de projets concrets à mettre de l'avant.

Mme Deland a mis en évidence que la Sidac n'est pas un organisme comme les autres. Elle a un réel pouvoir de taxation prévu dans la Loi des cités et villes. Les membres de la Sidac ont le droit que leur organisme fasse partie intégrante du processus de décision concernant le centre-ville. Selon Mme Deland, la Sidac pourrait même devenir un pro-

moteur.

Le maire Delbert Deschambault a bien aimé ce

qu'il a entendu: action, prospérité, revenus de taxe. Il a promis sa collaboration tout com-

me le député Michel Charbonneau qui a installé ses pénates au centre-ville.

Déclaration de renseignements

Procédures simplifiées pour les petites sociétés

Le ministère du Revenu national a récemment annoncé que les sociétés de personnes comptant au plus cinq associés ne seront pas tenues de produire annuellement une Déclaration de renseignements d'une société.

Selon le ministre du Revenu, M. Otto Jelinek, «cette décision découle d'une importante démarche entreprise par le gouvernement en vue de réduire le fardeau administratif des petites entreprises. Ainsi, la plupart des sociétés familiales et des sociétés exploitant une petite entreprise n'auront pas à produire une Déclaration de renseignements d'une société.»

«De plus, a indiqué le Ministre, la nouvelle disposition rationalisera les exigences concernant l'établissement des déclarations de revenus T1 des associés. Si la société de personnes a produit une déclaration de renseignements, les particuliers ne devront inclure dans leur déclaration de revenus T1 que les annexes fournies par la société de personnes plutôt que toute une série d'états financiers. On s'attend que cette mesure réduira la durée du traitement des déclarations T1 de ces particuliers.»

Revenu Canada, Impôt a consulté les groupes intéressés depuis la diffusion, le 8 juin 1989, de l'avant-projet de règlement de l'impôt sur le revenu au sujet des exigences en matière de déclaration pour les sociétés de person-

nes. En vertu de l'avant-projet de règlement, les sociétés de personnes sont tenues de produire annuellement, auprès de Revenu Canada, Impôt, une déclaration de renseignements selon la formule prescrite. Alors que la date de production de la première déclaration pour les sociétés constituées uniquement de particuliers aurait été au plus tard le 31 mars 1990 et, le 31 janvier 1990 s'appliquera uniformément à toutes les catégories de sociétés de personnes qui sont tenues de produire des déclarations de renseignements.

La formule T5011, «Demande de numéro d'inscription d'une société», sera disponible aux bureaux de district de Revenu Canada, Impôt à compter du 30 septembre 1989. On recommande aux sociétés de personnes de demander leur numéro d'inscription avant de produire leur première déclaration annuelle de renseignements d'une société. Les sociétés pourront se procurer la Déclaration de renseignements d'une société aux bureaux de district d'impôt en décembre 1989.

Revenu Canada, Impôt prépare actuellement une circulaire d'information, intitulée «Déclaration de renseignements d'une société», qui fournira des lignes directrices sur la façon de remplir et de produire la déclaration. Cette circulaire sera disponible dans les bureaux de district d'impôt à compter du 31 octobre 1989.



Le député Michel Charbonneau a installé ses locaux au centre-ville. (Photo Jacques PAUL)

POUR EXÉCUTIFS

Centre d'administration à la carte

BUREAUX À LOUER:

location selon vos besoins spécifiques

- bureau et mobilier
- services réception
- services courrier
- services téléphoniques
- services comptables
- services secretariat
- photocopies et fax
- salles de conférence
- cafeteria

BUREAUX DISPONIBLES

3^e étage: (1 900 pieds carrés)
Bureau: 1 200 pi carrés
Bureau: 360 pi carrés
Bureau: 340 pi carrés

4^e étage: (1 141 pieds carrés)
Bureau: 600 pi carrés
Bureau: 216 pi carrés
Bureau: 325 pi carrés

Tous aménagements, prêts pour occupation le 15 août
ÉDIFICE LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
Pour renseignements, demandez Robert Paradis, en composant 347-0323

LE CANADA FRANÇAIS

84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

Vous avez besoin d'argent pour faire de l'argent?

Vous dirigez une P.M.E.

- manufacturière?
- avec moins de 20 employés?
- avec un bon potentiel de création d'emplois?
- ayant atteint la rentabilité?
- gérée par des gens compétents?

Nous désirons investir 1 million \$

- dans la région du Haut-Richelieu!
- en capital de risque aux taux du marché bancaire!
- sous forme de prêt/fonds de roulement, prêt/immobilisations, prêt de relais ou capital-actions
- à des conditions flexibles et avantageuses!
- avec une réponse dans un délai de 10 jours!

Contactez-nous, **NOUS IRONS** vous rencontrer



CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES
DU HAUT-RICHELIEU INC.

245, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 6X9
347-8431



JARDINS SAINT-LUC

Voici **LE** nouveau quartier

Pour la plupart des gens, l'achat d'une maison représente le plus important investissement qu'ils feront au cours de leur vie. Pour en garantir la rentabilité et en assurer une plus-value, il est important de bien choisir l'environnement où construire sa maison.

Nous vous présentons le plus gros projet résidentiel du Haut-Richelieu : **Les Jardins Saint-Luc.**

Les Jardins Saint-Luc : "Le Nouveau Quartier".

Le seul endroit à pouvoir accueillir 4000 résidents et 1200 habitations dont la très grande majorité ont une vue directe sur un espace vert.

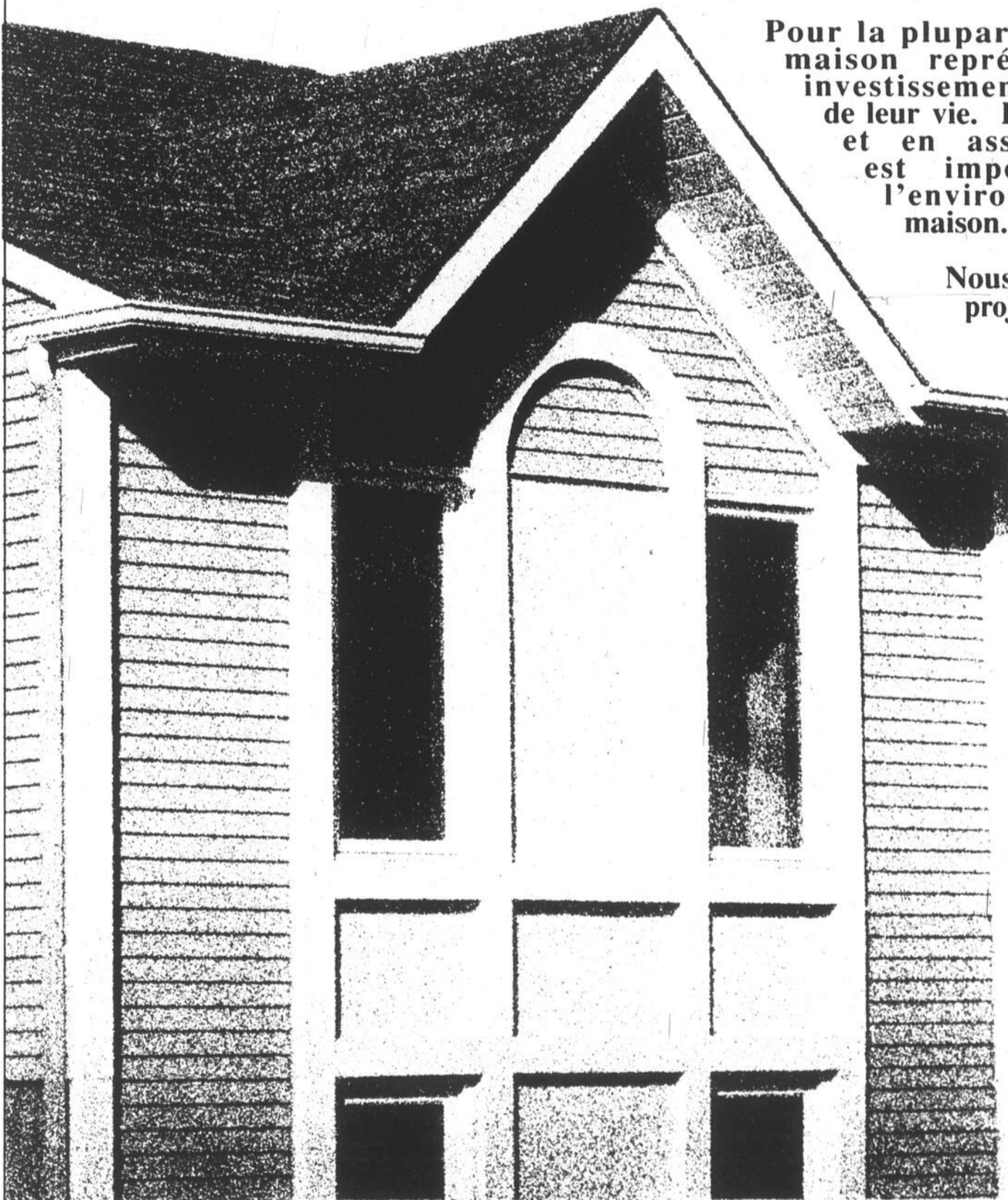
Les Jardins Saint-Luc :

un projet de quartier intégré où tout a été prévu pour répondre aux besoins de la vie familiale : 2 km de piste cyclable intégrée à un parc linéaire, plusieurs autres parcs aménagés, un centre commercial, un projet d'école...

Les Jardins Saint-Luc :

un concept avant-gardiste mis sur pied par deux piliers de la construction dans la région : Desranleau et Bristol, qui ont uni leurs forces pour créer le "Consortium Desranleau Bristol", faisant ainsi surgir un nouveau quartier dans le Haut-Richelieu.

Pour vous offrir ce qu'il y a de mieux et installer votre famille là où il fait bon vivre... Choisissez les Jardins Saint-Luc.



"Automne en emporte le vent..."

Les fins renards auront compris que l'automne est la meilleure saison pour faire une offre sur une maison modèle. Soyez chez-vous à Noël!

Courez la chance d'acheter une maison modèle à bas prix, en faisant une offre écrite que vous déposerez dans les boîtes prévues à cette fin dans chacune de nos 7 maisons modèles.

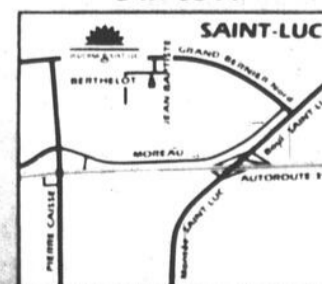
Pour la maison modèle _____,
mon offre est de : _____
Si ma proposition vous intéresse, communiquez avec moi :
Nom : _____ Tél. : _____
Adresse : _____ Code postal : _____
Signature : _____ Date : _____

**Vous avez accès
à tous ces avantages
pour aussi peu que**

595 \$ / mois
(C.I.T.)

BUREAU DES VENTES :

1230, rue Berthelot, Jardins Saint-Luc
Saint-Luc
349-6844



**CONSORTIUM
DESARANLEAU BRISTOL**



Vente pour taxes: le registrateur avise ceux qui pourraient détenir des créances

Nous avons vu, lors de notre dernière chronique, qu'un avis de vente pour taxes décrivant tous les lots qui seront vendus, doit être envoyé au registrateur du bureau de la division d'enregistrement où se situent les immeubles affectés.

Le registrateur, lorsqu'il recevra cet avis, l'inscrit à l'index aux immeubles contre chaque lot ou partie de lot touchée. Ensuite, il transmet lui-même un avis à tous ceux qui détiennent ou pourraient détenir des droits de créances contre cet immeuble et dont l'identité a été révélée au préalable par l'enregistrement d'un avis d'adresse.

Le registrateur n'a pas à faire un examen du titre de la propriété

concernée par l'avis de vente. Ainsi, s'il reçoit avis qu'une partie du lot 17 appartenant à M. X sera vendue, il n'a pas à vérifier où se situe cette partie. Il avisera donc tous les créanciers qui ont des droits sur n'importe quelle partie du lot 17.

Prenons le cas le plus fréquent, soit celui du créancier hypothécaire qui reçoit avis par le bureau d'enregistrement qu'il y aura vente pour taxes du lot sur lequel il détient des droits de créances. La première chose qu'il doit faire est de s'adresser à son notaire afin que ce dernier vérifie si cette vente affecte ses droits, i.e. s'il s'agit bien du terrain sur lequel il détient une créance hypothécaire qui sera vendue et non celui d'un voisin.

S'il s'avère qu'il s'agit bel et bien du terrain sur lequel il détient une créance, alors il devra payer lui-même les taxes dues afin de protéger sa créance. En l'absence de paiement il verra sa garantie s'évanouir par les effets de la vente pour taxes lesquels purgeront tous ses droits.

Un créancier qui paie ainsi les taxes pour protéger sa garantie peut en recouvrer le paiement intégral de son débiteur. En effet le débiteur, qui a laissé les taxes s'accumuler en arriéré, contrevient aux obligations qui lui incombent en vertu du contrat d'hypothèque. Ce défaut est suffisant pour autoriser le créancier hypothécaire à utiliser tous les recours que lui permet son contrat.

Le plus fréquemment, le créancier, qui a ainsi payé les taxes, enverra un avis de 60 jours à son débiteur lui réclamant tous les frais et déboursés ainsi encourus. Le débiteur a alors 60 jours pour les acquitter à son créancier, faute de quoi il devra lui remettre l'immeuble en paiement aux termes de la clause de dation en paiement. Il n'est donc pas du tout avantageux pour un propriétaire, débiteur aux termes d'un acte d'hypothèque, de laisser son créancier payer ses taxes pour éviter la vente pour taxes, puisqu'il lui en coûtera beaucoup plus après pour sauver son immeuble.

■ **Autres personnes pouvant être avisées**

Tous ceux qui détiennent un privilège contre l'immeuble menacé de vente sont également avisés par le registrateur, est aussi averti l'époux qui a enregistré une déclaration de résidence familiale contre l'immeuble appartenant à son conjoint. Sur réception de l'avis, l'époux bénéficiaire d'une telle déclaration a la possibilité de sauver la résidence familiale, laquelle est menacée d'être vendue suite à une négligence de son conjoint.

Toutes ces personnes sont avisées par le registrateur du risque qui les affecte, suite à l'avis de vente pour taxes, mais cela à la condition qu'ils aient enregistré un avis d'adresse dévoilant leur existence au registrateur lors de la création de leurs droits.



Certaines transactions immobilières ne seront pas assujetties à la T.P.S.

Le 1er janvier 1991 est la date d'entrée en vigueur de la taxe sur les produits et les services (T.P.S.). Ce nouveau système de taxation vient remplacer le système actuel de taxe fédérale de vente imposée par la Loi sur la taxe d'accise qui, dit-on, est désuète.

Le paiement de la T.P.S. incombera à l'acheteur. Cependant, la perception de la T.P.S.

sera effectuée par les personnes enregistrées aux fins de la T.P.S.

La T.P.S. vise toute activité commerciale. Toutes les ventes d'immeubles à moins qu'elle ne soit spécifiquement exonérée sera reconnue comme constituant une activité commerciale.

■ **Règle générale**

La taxe s'applique à toutes les ventes ou

locations d'immeubles, c'est-à-dire les terrains et les bâtiments, sauf s'il y a exonération expresse. Exemple:

Achat d'un immeuble commercial \$300,000
T.P.S. (%) \$27,000
Prix d'achat total &&&& \$ 3 2 7 , 0 0 0

■ **Date de paiement de la T.P.S.**

L'assujettissement à la T.P.S. surviendra à la date de transfert de propriété ou à la date de prise de possession par l'acheteur, conformément au contrat de vente, la première des deux dates étant retenue.

■ **Exonération**

Certaines transactions immobilières ne seront

pas assujetties à la T.P.S. (liste non exhaustive):

- Immeubles résidentiels usagés
- Résidence principale usagée
- Chalets et autres résidences secondaires usagés;
- Foyers et maisons de repos usagés;
- Location résidentielle

(plus d'un mois).

■ **Résidence principale neuve**

L'achat d'une résidence principale neuve sera assujettie à la T.P.S. Pour faciliter l'accession à la propriété, une ristourne de taxe sera consentie sur la plupart des résidences neuves achetées après le 1er

janvier 1989.

Pour une résidence dont le prix est inférieur à \$310,000, la ristourne sera égale à 50% de la T.P.S.; ceci a pour effet d'abaisser le taux de la T.P.S. à 4,5% immédiatement lors de l'achat.

Gérald Chauret, c.g.a. M.Fisc., Raymond, Charbot, Martin, Paré.

C-8 LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIQUE, le mercredi 18 octobre 1989

Un concept prestigieux pour gens d'affaires

Centre commercial au coeur du centre-ville
(angle Saint-Jacques et Richelieu)
Magasins et bureaux luxueux
(bureaux climatisés)

Espaces aménagés à partir de
8 \$/pi.



Pour location :
358-1010
1 (514) 340-1400

À L'ÉPREUVE DU FEU

VOÛTES À LOUER

en ciment
Portes d'acier

Exemples:

tous frais compris

8'x11' - 880\$/an

6'x11' - 660\$/an

17'x16' - 2 720\$/an

8'x12' - 960\$/an

AUSSI:

voûte toute béton pouvant
loger des coffres-forts

POUR RENSEIGNEMENTS:

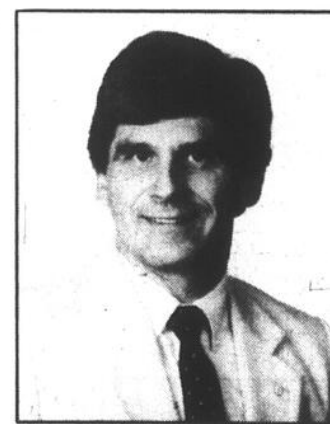
Édifice Le Canada Français

84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

Robert Paradis ou Maryse Gagnon

347-0323

NOUVEAU BACHELIER



RICHARD GAGNÉ

Les membres du conseil d'administration de la Caisse populaire de Beaujeu sont heureux d'informer la population que son directeur, M. Richard Gagné, a récemment obtenu un Bac ès Sciences de l'École des Hautes Études commerciales (U. de M.).

Ceci est le résultat probant de l'effort constant de la Caisse populaire de Beaujeu au niveau de la formation de l'ensemble de son personnel, en vue d'offrir toujours un service amélioré et adapté à l'évolution des besoins sans cesse renouvelés de ses membres.



CAISSE POPULAIRE DE BEAUJEU
3, rue de l'Église nord,
Larolle
246-3891
Comptoir Île-aux-Noix
1009, rue Principale, Saint-Paul
291-3277



Obligations d'épargne: un placement souple et sûr

Le ministre des Finances, l'Honorable Michael Wilson, annonçait récemment que la nouvelle émission d'OEC S-44 offerte aux investisseurs sera d'une durée de 12 ans (échéance le 1er novembre 2001) et rapportera la première année 10,50% d'intérêt. Monsieur Wilson a rappelé aux détenteurs de l'émission de 1982 (S-37) que ces obligations

viennent à échéance le 1er novembre 1989 et qu'elles ne rapportent aucun intérêt après cette date.

Cette année, la période de vente est du 19 octobre au 1er novembre. Le premier novembre est donc la date limite pour acheter vos nouvelles obligations à leur valeur nominale. Cependant, retenez bien

que le ministre des Finances peut mettre fin à la vente en tout temps avant le 1er novembre. N'attendez donc pas à la dernière minute pour vous procurer vos obligations. Allez-y dès les premiers jours et datez votre paiement du premier novembre, soit le jour où l'intérêt commencera à courir. De cette façon, les demandes de souscription déjà

arrangées avec paiement en date du premier novembre seront honorées et ce même si les ventes prenaient fin avant cette date.

Cette année encore, les OEC vous sont offertes sous deux formes: obligations à intérêt régulier et obligations à intérêt composé. Veuillez prendre note, pour ceux détenant des OEC à intérêt composé de la série S-37 arrivant à échéance ce 1er novembre, que chaque \$1.000 investi en 1982 vous rapportera \$1940,55 au 1er novembre 1989. De même pour ceux qui détenaient des OEC à intérêt régulier de la même émission, vous recevrez au 1er novembre, pour chaque \$1.000 investi en 1982, votre valeur nominale plus l'intérêt de la dernière année de \$101,67.

Les investisseurs pourront encaisser leurs nouvelles OEC S-44 en tout temps, mais aucun intérêt ne sera versé sur les titres encaissés au cours de la période initiale de trois mois à compter de la date d'émission du 1er novembre. À partir du 1er février 1990, vous pourrez encaisser vos obligations avec l'intérêt couru depuis le 1er novembre 1989.

Depuis 43 ans, les OEC constituent le placement favori de millions de Canadiens à cause des nombreux avantages qu'elles assurent à leurs détenteurs: elles rapportent un intérêt toujours concurrentiel, elles représentent un placement sûr et elles sont encaissables en tout temps. En somme, elles représentent le meilleur moyen de faire fructifier votre argent comme li-

quidité et ce sans aucun risque.

Alors, inutile de laisser des sommes importantes dans vos comptes épargne et/ou chèque qui vous rapportent peu. Garder le nécessaire pour vos opérations courantes et placez le reste à un meilleur taux dans les obligations d'épargne du Canada.

Faites comme des

milliers de gens, décrochez votre téléphone et appelez afin de réserver vos quantités à l'avance. Cela constituera un premier pas dans la réalisation d'une meilleure gestion financière de vos avoirs.

Pour toute information additionnelle, n'hésitez pas à me contacter à la succursale de Saint-Jean de la firme Tassé & Associés au 347-7511.

LES TAUX D'INTÉRÊT

	Cette semaine	Semaine dernière	Année dernière	
Taux d'escompte	12,46	12,48	10,54	
Taux préférentiel	13,50	13,50	11,75	
Bons du Trésor				
- Canada 91 jours	12,21	12,23	10,29	
Dépôts garantis fiduciaires				
30 jours	12,10	12,10	8,25	
90 jours	12,05	12,05	8,75	
1 an	10,80	10,75	10,00	
5 ans	10,25	10,25	10,50	
Semi-annuel				
Semi-annuel				
Obligations				
- Canada	3 ans	9,97	9,91	10,07
- Canada	5 ans	9,52	9,67	10,04
- Canada	10 ans	9,36	9,47	9,94
- Québec	5 ans	9,94	10,08	10,44
- Québec	10 ans	9,98	10,11	10,71
Taux hypothécaires				
1 an	12,75	12,75	11,75	
3 ans	11,75	11,75	12,00	
5 ans	11,75	11,75	12,25	
Taux d'inflation	5,20	5,40	4,20	
	(août)	(juil.)	(août)	
Cours change (\$ CAN en \$ US)	85,18	85,08	81,82	
Prix de l'or (\$ US)	363,20	362,90	394,00	

Ces taux sont communiqués par la succursale de Saint-Jean de la Firme de courtage Tassé et Associés.

Pour en savoir plus long sur les SPEQ

La Société de développement industriel du Québec organise, le 24 octobre, une séance d'information sur les sociétés de placement dans l'entreprise québécoise, mieux connues sous l'acronyme SPEQ. La rencontre se déroulera de 14 heures à 15h30, dans les bureaux de la Société, au 770, rue Sherbrooke ouest, 9e étage, à Montréal.

Les SPEQ constituent une formule de financement particulièrement bien adaptée à la PME. Elles représentent une source de capital intéressante tout en étant un abri fiscal pour les actionnaires. Une SPEQ peut aussi être utilisée comme mécanisme pour permettre la participation des employés à la propriété de l'entreprise.

Une SPEQ est une corporation

privée dont les activités consistent à faire des placements minoritaires dans des PME québécoises. Elle permet de constituer des capitaux totalisant \$2,5 millions pour fonder une entreprise, réaliser un projet d'expansion, augmenter le fonds de roulement, faire de la recherche et du développement, acquérir et fusionner des entreprises ou exporter.

Pour favoriser la création d'une SPEQ, la SDI offre une aide financière en vue de partager les dépenses liées au démarrage et à la réalisation de son premier placement.

La séance d'information est gratuite, les personnes intéressées doivent s'inscrire auprès de Mme Claudette Aubut ou de Mme Chantal Lachapelle, au 873-4375.

CARTES PROFESSIONNELLES, INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES

Assurance

Lefebvre, Payette & Associés inc.
VIE AUTO
COURTIERS
d'ASSURANCES
170, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-7585

Entrepreneurs-peintres

LES PEINTURES
ANDRÉ CONSTANT 246-2559
MICHEL DALPHOND
CSMOS ENR.
Entrepreneurs-peintres
licenciés
peinture au fusil de portes d'acier

Hygiéniste du pied

Salon
«Bien-être du pied»
Traitements des cors, durillons, ongles incarnés, callosités, coupe des ongles, massage du pied
Pierrette Moreau, hygiéniste du pied
BUREAU: 359-0500 307, boul. Saint-Luc
Service à domicile 348-0106 Saint-Luc

Produits santé

Moïsette Cadieux
347-8851
Shaklee
Distributeur
Indépendant
Conseillère
en alimentation
et supplémentation
L'être humain et le produit
en harmonie avec la nature

Comptabilité

BELLEFLEUR, CHARTRAND, TÉTRAULT
Comptables agréés
Louis Bellefleur C.A.
Denis Tétrault C.A.
Georges Hamel C.A.
Gilles Frappier C.A.
Paul Bellefleur C.A.
929, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
Qué. J3A 1B6
(514) 348-6128
(514) 658-1951
(514) 954-4383
Télécopieur: 348-9775

Excavation

LES EXCAVATIONS J.M.
PRAIRIE ET FILS INC.
pépinière - pelle - camion - bulldozer
sable - terre - gravier
CHAMPS D'ÉPURATION
986, route 219, L'Acadie
TEL.: 346-5063

Pédicure

FAITES DU BIEN
À VOS PIEDS
TRAITEMENTS DE:
• cors • callosités
• ongles incarnés, etc.
25\$
Un supplément pour
service à domicile
sur rendez-vous 349-5284
Madeleine Lafleur
pédicure diplômée E.V.D.

Produits santé

Shaklee
Distributeur
Indépendant
Vivre en santé
• protéines • minéraux
• vitamines
PURIFICATEUR
D'EAU AQUA
Germaine Laroche NICOLE BERGER
346-4215 349-1734

Courrier

Courrier Soleil Inc.
LIVRAISON DE COURRIER EN TOUS GENRES
(ENVELOPPES, COLIS, ETC...)
SERVICE COURTOIS ET RAPIDE
VÉHICULE ÉQUIPÉ DE TÉLÉPHONE CELLULAIRE
1747, rang des Dussault
Saint-Alexandre
J0J 1S0
Jour: 386-8576
Soir: 358-2890
Normand Joannette

Graphisme

Les Ateliers graphiques du Haut-Richelieu inc.
■ Photocomposition
■ Montage
■ Conception graphique
■ Service de camera
84, Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
Qc J3B 6X3
Tel. & Fax: (514) 347-0323 MH 861-4524

Podiatre

Tél.: 347-5977
sur rendez-vous
Robert Noisieux, podiatre
TRAITEMENT DES PIEDS
ORTHÈSES PODIATRIQUES
9, rue Collin (angle Fortin)
St-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6A2
Permis en podiatre
no 75-054

Salon de beauté pour l'auto

LE SALON DE BEAUTÉ POUR L'AUTO
DU-RO
KEROACK™
Tous vitres et décapotables Torts ouvrants Housures
Nettoyage d'intérieur Moulures protectrices Rembourrage
Verres Crapage Réparations générales Tenture de vitres
Établi depuis 1946
281, rue Jacques-Cartier est
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-4422

Si vous êtes intéressé à insérer votre carte d'affaires, communiquez avec Gabrielle Agarla au 347-0323

IMMEUBLES

1 bungalows

ACHETEZ UN BUNGALOW SANS COMPARTI? C'est possible. 1511, Trahan, Saint-Jean, location disponible avec option d'achat. 291-3398.

A LOUER ou à vendre, maison 4 1/2 pièces, pourrait faire 2 autres chambres, 2e étage garage, sous-sol propre, libre. Prix 450\$/mois. Tél. 347-9494.

A LOUER (sans bail), logis 6 1/2, foyer, cuisinière, réfrigérateur, meuble chauffé, éclairé, tapis mur à mur neuf. Marie Vachon 347-3741.

A SAINT-JEAN PRES DE TOUT maison à paliers 1984, 7 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec foyer, piscine H.T., grand terrain de 8 500 pi carrés paysager, située entre le Carrefour Richelieu et l'hôpital, coin paisible, vendue par propriétaire 99 500\$, agent s'abstenir. 348-0162.

AS-TU 2 MINUTES? BUNGALOW BRICKS 30x42, foyer pavé uni dans Iberville avec revenu 5 100\$ par année, secteur recherché. Demandez André Brunet 347-7766 Le Permanent.

AUCUN COMPARTI REQUIS, superbe cottage centenaire rénové, terrain semi-boisé de 143 x 770', taxes 340\$, situé à moins de 15 minutes de Saint-Jean, au 1848 Principale, Saint-Blaise, prix 84 000\$ négociable, tél. 291-3398.

AU MILIEU des vergers de Franklin, belle résidence avec boisé et écurie, terrain 340 pieds de façade. 246-3145.

MAISONS À VENDRE

47, rue Maxime
54, rue Sainte-Hélène
66, rue Veilleux

GUY BARRIÈRE INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
347-3115

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



PIERRE DORAIS
346-2443
347-7766

MEMBRE DU CLUB DES LEADERS
MEMBRE DU CLUB DU MILLION

1. **IBERVILLE: BUNGALOW PAYSAGER, REFAIT 1987, 5 PIÈCES, 3 CHAMBRES, PRÈS DES SERVICES, BIEN SITUÉ, 76 500\$.**



2. **IBERVILLE: BUNGALOW, TERRAIN SUR UN RUISSEAU QUI VA À LA RIVIÈRE, 8 PIÈCES, 4 CHAMBRES, 144 500\$.**

tarifs

ANNONCES CLASSÉES

Première insertion:
4,50\$ / 20 mots
Frais de facturation: **2\$**
Répétition: **4\$ chacune**
10¢ le mot additionnel

ANNONCES ENCADRÉES

25 lignes x 1 colonne:
(environ 3 1/2 x 4 1/2 cm)
14,00\$/payable comptant
15,25\$/avec facture

25 lignes x 2 colonnes:
(environ 7 x 4 1/2 cm)
28,00\$/payable comptant
30,50\$/avec facture

Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes
ENCADRÉES 12 heures le vendredi précédant la parution
CLASSÉES 12 heures le lundi précédant la parution

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANÇAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

sommaire

IMMEUBLES

Bungalows	1
Chalets	2
Commerces	3
Condos	4
Maisons mobiles	5
Propriétés de campagne	6
Propriétés à revenus	7
Terrains	8
Terres	9
Divers	10

LOCATION

Appartements	11
Appartements meublés	12
Chalets	13
Chambres	14
Propriétés	15
Divers	16

VÉHICULES

Automobiles	21
Bateaux et moteurs	22
Bicyclettes	23
Camions	24
Motocyclettes	25
Motoneiges	26
Accessoires-services	27
Location	28
Machinerie agricole	29

ÉCHANGE

Divers	30
--------	----

À VENDRE

Accessoires de bébé	31
Ameublement	32
Animaux	33
Articles de sport	34
Bois et matériaux de construction	35
Camping	36
Machinerie-outillage	37
Musique ou instruments	38
Vêtements	39
Divers	40

EMPLOI

Demandes	50
Offres	51

SERVICES

Offres	52
Demandes	53

AVIS

Avis publics	54
--------------	----

ENCANS

Divers	55
--------	----

RENCONTRE-AMITIÉ

Divers	56
--------	----

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



Richard Boire
«grand maître vendeur»
347-7766

RÉSIDENTIEL



1. **IBERVILLE: bungalow tout briques de 1 338 pi carrés, 3 chambres avec planchers de marqueterie, armoires de mélamine avec comptoir-lunch, fenêtres à manivelle partout, terrain paysager de 15 200 pi carrés avec piscine 24 pieds, remise 14 x 16, situé dans un secteur paisible. Son prix 119 900\$.**



2. **SAINT-LUC: construction 1988, tout briques, salon avec fenêtre-serre et foyer de briques, 3 chambres dont 2 avec planchers de marqueterie, armoires de chêne, fenêtres à manivelle, patio 12 x 12, remise extérieure 10 x 12 avec fondation de béton. Le tout impeccable. Son prix 105 500\$.**



3. **SAINT-JEAN: bungalow 26 x 41, tout briques, comprenant 4 chambres, fenêtres et toiture refaites en 1985, thermopompe avec filtre électronique, foyer de pierres au sous-sol, porte de garage électrique, terrain paysager avec remise 8 x 16. Prix 105 000\$.**



4. **SECTEUR SAINT-GÉRARD: bungalow 7 pièces dont 4 chambres, planchers de bois franc, cuisine avec Jenn-Air, réfrigérateur et lave-vaisselle, fenêtres thermales en cèdre, garage 11 x 24, aménagement extérieur de bon goût avec plusieurs arbres matures. Son prix 99 500\$.**



5. **SAINT-BLAISE: situé sur un terrain de 52 521 pi carrés dans un boisé naturel adjacent à un terrain de golf, superbe cottage, pierres et briques, 8 pièces, plafond cathédrale, mezzanine avec vue sur le salon, foyer de briques, garage 19 x 22 avec porte électrique. Prix 145 000\$.**



6. **QUARTIER NORD: split 37 x 26, plafond cathédrale au salon, armoires de mélamine avec îlot, salle familiale avec combustion lente, terrain de 9 231 pieds carrés entièrement clôturé avec piscine 24 pieds. Son prix 139 000\$.**



7. **SECTEUR SAINT-GÉRARD: bungalow 26 x 44, tout briques, 3 chambres avec planchers de bois franc, sous-sol fini avec poêle à bois, terrain 6 820 pieds carrés avec piscine creusée 16 x 34, libre immédiatement. Son prix 97 500\$.**



8. **SAINT-LUC: idéal pour jeune couple, construction 1984, 2 chambres avec planchers de marqueterie, armoire en mélamine, patio 10 x 10. Prix 84 500\$.**

INVESTISSEMENT - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

1. **IBERVILLE: situé au 640, 2^e rue, emplacement commercial de 800 pieds carrés avec espace à bureau, logis 3 1/2 loué 225\$ par mois, idéal pour bureau de professionnel ou commerce de détail. Prix 65 000\$.**

2. **ÉPICERIE RICHELIEU: située près des frontières américaines, établie depuis 75 ans, rénovée en 1984 et 1986, incluant terrain, bâtisse et équipement, volume 1,4 million au livre. Prix 395 000\$ + inventaire au coûtant.**



Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



Mario Raymond
«Grand maître vendeur»
347-7766
«Service et disponibilité»
Meilleur Agent

Vendeur du mois de Septembre 1989

Vous désirez faire une bonne transaction?

Alors laissez-moi vous aider! Ma plus grande ambition, votre entière satisfaction.



1. VENDU: 513, RUE LARIVIÈRE, IBERVILLE



2. VENDU: 236, RUE JACQUES-CARTIER, SAINT-JEAN



3. VENDU: 27, RANG SAINT-GEORGES, SAINT-VALENTIN



4. SAINT-LUC: LUXUEUX COTTAGE, AIRE OUVERTE AVEC PLAFOND CATHÉDRALE, FOYER DOUBLE, 220 000\$.



5. SAINT-JEAN: PRESTIGIEUX COTTAGE, CLIMATISEUR CENTRAL, SUPERBE CUISINE PRÈS DU CÉGEP, 189 000\$



6. SAINT-LUC: CONSTRUCTION 1988, 9 PIÈCES, DE STYLE MODERNE, AVEC TOUTS LES CONFORTS NÉCESSAIRES, 186 000\$



7. SAINT-JEAN: SAINT-GÉRARD, GRANDES PIÈCES, DÉCORATION MODERNE, PISCINE CREUSÉE, FOYER, 149 000\$



8. SAINT-JEAN: SITUÉ À L'ARRIÈRE DU WOOLCO, 7 PIÈCES, AIRE OUVERTE, 4 CHAMBRES, BOIS FRANC, 129 500\$



9. SAINT-JEAN: LUXUEUX COTTAGE, 9 PIÈCES, 4 CHAMBRES, GARAGE DOUBLE, FOYER EN PIERRES, 119 500\$



10. SAINT-LUC: CACHET MODERNE, AIRE OUVERTE, FOYER EN MARBRE, BALAYEUSE CENTRALE, MARQUETERIE, 96 900\$



11. SAINT-JEAN: 7 PIÈCES, 4 CHAMBRES, SOUS-SOL FINI, CABANON, BIEN ÉCLAIRÉ, TERRAIN PAYSAGER, 84 900\$

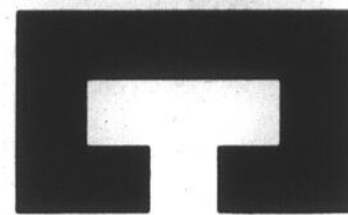


12. IBERVILLE: DUPLEX TOUT BRIQUES, 1 X 7 1/2 ET 1 X 4 1/2, GARAGE, POSSIBLE D'OCCUPER UN LOGEMENT, 82 900\$



Le Permanent

La Société Canada Trust courtier



 <p>1. IBERVILLE: 99 500\$, cottage et terrain 55 x 180, beaucoup de possibilités, près d'un dépanneur. Jean-René Berthiaume</p>	 <p>2. SAINT-BLAISE: chalet à prix abordable, endroit paisible, à proximité de l'eau. 24 500\$. Jean-René Berthiaume</p>	 <p>3. SAINT-JEAN: 84 500\$, cottage semi-détaché, 3 chambres, planchers en marquette, face à un parc. Jean-René Berthiaume</p>	 <p>4. CLARENCEVILLE: 125 000\$, bâtisse avec un dépanneur et un restaurant, possibilité de deux logis. Jean-René Berthiaume</p>	 <p>5. NOYAN: chalet suisse situé dans un secteur paisible à proximité de l'eau. 16 500\$. Jean-René Berthiaume</p>	 <p>6. SAINT-JEAN: édifice commercial superficie de 3 180 pi carrés idéal pour commerce ou professionnel. Euclide Blais</p>	 <p>7. SAINT-JEAN 99 900\$: bungalow 3 chambres. Un placement sûr! Euclide Blais</p>		
 <p>8. SAINT-JEAN: 10 logis dont un quadruplex et un sixplex, revenus 35 040\$, hypothèque 11,75%, 235 000\$. Richard Boire</p>	 <p>9. SAINT-JEAN: split, 4 chambres, plafond cathédrale, terrain clôturé avec piscine 24 pieds. 139 000\$. Richard Boire</p>	 <p>10. SAINT-BLAISE: 8 pièces, 1 665 pi carrés de plancher, foyer, fenêtres à manivelle, terrain 12 000 pi carrés. 87 500\$. Richard Boire</p>	 <p>11. IBERVILLE: 3 chambres, sous-sol fini, terrain 15 200 pi carrés avec piscine 24 pieds remise. 119 900\$. Richard Boire</p>	 <p>12. SAINT-JEAN: 4 x 3 1/2, rénové en 1988, revenu annuel 12 480\$, prix 67 000\$. Richard Boire</p>	 <p>13. SAINT-JEAN: tout briques, 3 chambres, fenêtres à manivelle patio 8 x 16 garage, terrain paysager avec goûf. 99 500\$. Richard Boire</p>	 <p>14. SAINT-JEAN: triplex avec garage 28 x 28 pouvant servir atelier, revenu annuel 12 720\$. Son prix 89 000\$. Richard Boire</p>		
 <p>15. SAINT-JEAN: 3 chambres, foyer au salon, terrain clôturé de 7 500 pi carrés avec piscine 24 pieds. 117 000\$. Richard Boire</p>	 <p>16. SAINT-LUC: tout briques, fenestration au salon et foyer, patio 12 x 12, remise, infrastructures payées. 105 500\$. Richard Boire</p>	 <p>17. SAINT-JEAN: concept moderne, 3 chambres, four et plaque encastrés, solarium 9 x 11, foyer au salon. 119 000\$. Richard Boire</p>	 <p>18. IBERVILLE: 3 chambres, abri d'auto, terrain 17 000 pi carrés, taxes basses, planchers bois franc. 92 500\$. Sylvain Boisvert</p>	 <p>19. VENISE: chalet, terrain 7 700 pieds carrés, 3 1/2 pièces meublées. 15 900\$. André Brunet</p>	 <p>20. IBERVILLE: super bungalow avec 2 bachelors, beaucoup d'extras. André Brunet</p>	 <p>21. SAINT-LUC: parqueterie grandes pièces, armures stratifié, toit cathédrale. 119 500\$. Denis Dépeiteau</p>		
 <p>22. L'ACADIE: taxes basses, québécoise, briques et aluminium, 3 chambres, terrain 15 612 pi carrés. 88 500\$. Denis Dépeiteau</p>	 <p>23. IBERVILLE: 1988, bain tourbillon, thermopompe. Un rendez-vous avec la qualité. 139 000\$. Denis Dépeiteau</p>	 <p>24. SAINT-JEAN: édifice commercial, superficie de 3 180 pi carrés. Idéal pour commerce ou professionnel. Pierre Dorais</p>	 <p>25. SAINT-LUC: bungalow split-level, 5 pièces, 4 chambres, piscine, près des services et autoroute. 108 500\$. Pierre Dorais</p>	 <p>26. SAINT-BLAISE: terrain sur le bord du Richelieu, plusieurs possibilités camping, marina, club privé etc. 119 000\$. Pierre Dorais</p>	 <p>27. SAINT-JEAN: bungalow, terrain paysager et clôturé avec piscine de 24 pieds, cabanon, 5 pièces, 4 chambres. Pierre Dorais</p>	 <p>28. SAINT-GERARD: tout briques, garage, près de l'école. Toit fenêtré et corniches refaits. 79 000\$. Madeleine Doucet</p>		
 <p>29. SAINT-LUC: cottage jumelé, situé sur le golf, planchers de marquette, foyer. 84 000\$. Madeleine Doucet</p>	 <p>30. SAINT-JEAN: centre d'accueil, 9 chambres, deux cuisines complètes, très bon revenus. 83 000\$. Madeleine Doucet</p>	 <p>LE PERMANENT est fier de vous présenter M. BRUNO POTVIN qui s'est classé notre meilleur agent inscripteur du mois de septembre 1989. Félicitations à M. Potvin pour ses efforts constants. N'hésitez pas à communiquer avec lui, il se fera un plaisir de vous aider, tél.: 347-7766</p>		 <p>33. SAINT-PAUL-DE-L'ILE-AUX-NOUX: chalet meublé, piscine hors-terre 15 pi table et parasol. 27 000\$. Gilles Dumais</p>	 <p>34. HENRYVILLE: cottage 2 chambres, garage double, entrepôt 18x40, terrain 15 688 pi carrés. 85 000\$. Gilles Dumais</p>	 <p>35. SAINT-ATHANASE: bungalow 3 chambres, grand terrain paysager 32 175 pi carrés, foyer en pierres, patio extérieur. Paul Giroux Jr.</p>		
 <p>36. L'ACADIE: résidence de prestige, qualité supérieure, thermopompe, magnifique terrain de 45 000 pi carrés, piscine creusée. Wanda Jurkiewicz</p>	 <p>37. SAINT-JEAN: Saint-Gérard, près de tous les services, 3 chambres, garage, armoires en chêne. Wanda Jurkiewicz</p>	 <p>43. L'ACADIE: split-level, secteur paisible, planchers en chêne, sous-sol fini, plusieurs extras. 119 900\$. Manon Lépine</p>	 <p>44. SAINT-JEAN: duplex commercial, très bien situé. 89 500\$. Lise Mailloux</p>	 <p>45. SAINT-JEAN: tout briques, 3 chambres, éclairé, planchers bois franc, terrain privé. Lise Mailloux</p>	 <p>46. L'ACADIE: 20 min. de Montréal, 1989, 2 niveaux, terrain 33 000 pi carrés. Lise Mailloux</p>	 <p>47. HENRYVILLE: 40 min de Montréal, 5 chambres, style victorien, terrain privé. 225 000\$. Lise Mailloux</p>	 <p>48. L'ACADIE: taxes 193\$, 5 pièces, 2 chambres, garage, atelier et remise isolés, piscine, 15 600 pi carrés. Diane Marshall</p>	 <p>49. SAINT-BLAISE: 74 500\$, 5 pièces, thermopompe, garage attaché, terrain double, à 5 minutes de Saint-Jean. Diane Marshall</p>
 <p>50. CLARENCEVILLE: 26 000\$, 5 pièces, un charme d'antan à un prix d'aujourd'hui. Diane Marshall</p>	 <p>51. NAPIERVILLE: superbe contemporain à piliers, planchers de bois franc au sous-sol, décoration impeccable, sous-sol fini. 115 000\$. Louise Poissant</p>	 <p>52. SAINT-LUC: grand bungalow, 4 chambres, 2 salles de bain, terrain paysager, piscine, garage. 123 500\$. Bruno Potvin</p>	 <p>53. SAINTE-SABINE: cottage 3 chambres, grande cuisine, porte-patio, fenêtre en baie, pour le prix vous ne trouverez pas mieux. 49 900\$. Bruno Potvin</p>	 <p>54. CARGNAN: split-level, 2 chambres, avec garage, l'originalité de son intérieur vous convaincra. Taxes basses. Bruno Potvin</p>	 <p>55. SAINT-LUC: superbe split-level, avec toutes les facilités, situé dans un secteur de choix, à 20 min de Montréal. Bruno Potvin</p>	 <p>56. L'ACADIE: 3 c.c., grand terrain, combustion lente, grand patio, taxes basses. 48 900\$. Luc W Prince</p>		
 <p>57. SAINT-JEAN: split situé dans secteur tranquille, 7 chambres, idéal pour pensionnaires. 150 500\$. Luc W Prince</p>	 <p>58. SAINT-ATHANASE: construction 1987, cuisine, salon, vivoir à aire ouverte, 1 540 pi carrés superficie habitable. 159 000\$. Mario Raymond</p>	 <p>59. SAINT-JEAN: bungalow briques, garage, sous-sol fini, 4 chambres, salle de bain thérapeutique. 92 500\$. Mario Raymond</p>	 <p>60. L'ACADIE: confortable et luxueux, il a tout ce qu'il faut int et ext. 124 500\$. Mario Raymond</p>	 <p>61. IBERVILLE: cottage très propre, 3 chambres, garage, situé près de tous les services. 85 900\$. Mario Raymond</p>	 <p>62. SAINT-LUC: secteur demandé tout près de l'école, 6 pièces, 3 chambres, très propre. 119 000\$. Mario Raymond</p>	 <p>63. LACOLLE: construction 1988, 5 pièces, 3 chambres, armoires en chêne, grandes pièces bien éclairées. 84 900\$. Mario Raymond</p>		
 <p>64. BONSECOURS: chalet situé sur le bord d'un cour d'eau, tranquillité, calme et confort. 28 000\$. Mario Raymond</p>	 <p>65. SAINT-JEAN: bungalow tout briques, 7 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, piscine, cabanon. 74 900\$. Mario Raymond</p>	 <p>66. SAINT-LUC: complètement rénové à neuf, terrain 100x194, taxes mun 511\$, très bien situé. Mario Raymond</p>	 <p>67. SAINT-LUC: bungalow en pierres, superbe grand terrain, situé sur le bord de la rivière. 99 900\$. Mario Raymond</p>	 <p>68. SAINT-JEAN: tout briques, 8 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, beau terrain paysager. 95 000\$. Mario Raymond</p>	 <p>69. SAINT-ATHANASE: construction 1988, nouveau développement, taxes basses, armoires en chêne. 93 500\$. Mario Raymond</p>	 <p>70. SAINT-LUC: secteur demandé, tout près de l'école, planchers en bois, armoires merisier. 129 900\$. Mario Raymond</p>		
 <p>71. SAINT-JEAN: très beau triplex 1988, le 7 1/2 comprend un foyer, salle de séjour et garage. Francine Soucy</p>	 <p>72. SAINT-JEAN: triplex, quartier Saint-Lucien, 1 x 5 1/2, 2 x 3 1/2, bien situé. 104 500\$. Richard Sylvestre</p>	 <p>73. SAINT-JEAN: propriété à reventer, tout briques, près des services, revenus au 1er juillet 1989 16 680\$, bon investissement. 124 500\$. Richard Sylvestre</p>	<p>74A. NAPIERVILLE: COTTAGE 3 CHAMBRES, GRAND TERRAIN 34 000 PI CARRÉS, REMISE 20X34 PI. EUCLIDE BLAIS</p> <p>74B. SAINT-JEAN: VOTRE PROPRE COMMERCE? POURQUOI PAS... DÉPANNEUR AVEC BON RENDEMENT PLUS UN 4 PIÈCES, 108 000\$. DIANE MARSHALL</p>	<p>75A. IBERVILLE: BUREAUX À LOUER, IDEALS POUR OPTOMETRISTE ET AUTRES INTERVENANTS DE LA SANTÉ. LUC W. PRINCE</p> <p>75B. SAINT-BLAISE: TERRAIN BOISÉ, SECTEUR RESIDENTIEL, 29 900 PI CARRÉS, RUE LESSARD, SANS LES SERVICES, 23 000\$. GILLES DUMAIS</p>	<p>76A. L'ACADIE: TERRAIN ZONE INDUSTRIEL COMMERCIAL RESIDENTIEL, 13 650 PI CARRÉS, TRÈS BIEN SITUÉ AVEC BEAUCOUP DE POTENTIEL. 9 000\$. GILLES DUMAIS</p> <p>76B. SAINT-JEAN: COTTAGE 4 CHAMBRES, FACE AU BORD DE L'EAU, FOYERS INTERIEUR ET EXTERIEUR, SECTEUR CALME, 95 000\$. EUCLIDE BLAIS</p>	<p>Visite libre de 14 h à 16 h Le 22 octobre 1989 SAINT-JEAN: 541, rue Larochelle, 81 000\$. Richard Sylvestre</p>		

LE CANADA FRANÇAIS Économique, le mercredi 18 octobre 1989

SERVICE HYPOTHECAIRE DISPONIBLE SUR PLACE

423, St-Jacques, Saint-Jean 347-7766 - 658-0628

Votre duplex triplex est à vendre?

J'ai besoin de quelques propriétés de ce genre!

Karl Gola, courtier
346-8007



«AVONS AUSSI BESOIN DE FERMETTES À VENDRE»

Ile Sainte-Thérèse

6 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini. Idéal pour foyer d'accueil, près de tous les services, beaucoup d'extras.

90 000\$ négociable

248, rue Des Poupiliers
348-9585



COTTAGE 1987
8 pièces

Secteur Aux Quatre Vents, Saint-Luc
Terrain plus de 10 000 pi carrés, services payés, taxes très basses

349-3872
après 17 h

MLS RE/MAX
Saint-Jean Iberville Inc. courtier
939 C. boul. du Séminaire nord, St-Jean-sur-Richelieu



Roger Lamontagne
349-5868, 349-5829, 658-1468 cell.: 951-6150

- Conseiller en financement
- 25 années d'expérience bancaire
- 15 années à titre de directeur de banque
- Vous voulez investir, vendre? Appelez-moi.**

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - IMMEUBLES A REVENUS

- Disponibilité 7 jours/semaine



SITUÉE dans secteur très recherché, une maison de qualité qui répondra à toutes vos attentes.

SAINT-LUC: bungalow de 4 c.c. situé sur la rue Mailloux, impeccable.

SAINT-LUC: nouveau sur le marché, plancher bois franc, 4 c.c. Une visite vous convaincra.

SAINT-LUC: située près de tous les services et centre d'achat, au prix d'un loyer.

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

Pour acheter ou vendre

Manon Lépine
conseiller immobilier

Richard Sylvestre
conseiller immobilier

SERVICES:
évaluation de valeur marchande prêt hypothécaire résidentiel multifamilial

N'hésitez pas à communiquer avec nous, pour un service des plus efficaces!



1. SAINT-LUC: 89 900\$. 1987. TAXES 914\$. IDÉAL POUR PREMIER INVESTISSEMENT. PLUSIEURS INCLUS. M. LÉPINE

2. SAINT-LUC: CONSTRUCTION NEUVE. TOIT CATHÉDRALE. 3 CHAMBRES, ARMOIRES EN MÉLAMINE. PATIO 10X12. INFRASTRUCTURES PAYÉS. 135 000\$. M. LÉPINE

3. SAINT-JEAN: BUNGALOW 4 CHAMBRES. ARMOIRES MÉLAMINE ET CHÊNE. SOUS-SOL FINI. CONSTRUCTION 1988. STYLE MODERNE. 114 500\$. R. SYLVESTRE

4. SAINT-JEAN: BUNGALOW 4 CHAMBRES. ARMOIRES MÉLAMINE. BAIN TOURBILLON. GRAND TERRAIN AVEC ARBRES MATURES. 81 000\$. R. SYLVESTRE

À VENDRE Belle maison neuve
jamais habitée

Sur bord de l'eau à Iberville, terrain avec arbres matures 16,00 pi. carrés.
Prix: 89 500\$
654-9723

MAISON À VENDRE OU À LOUER

À ST-BLAISE: 29 pi X 42 pi, style québécois, extérieur fini pierres des champs, intérieur planchers en bois franc, 2 grandes chambres, grand salon et salle à manger, terrain 76 pi x 389 pi de longueur. Pour renseignements Jour: **346-4457** Soir: **291-3472** Demandez Jean-Pierre



COTTAGE 1984
dans Saint-Lucien

8 1/2 pièces, ménage à neuf, foyer, échangeur d'air, piscine, grand patio. Libre immédiatement

S'adresser au 453, rue Des Trinitaires

MAISON NEUVE À VENDRE

69,600\$

- Terrain compris
- Près du Cégep
- Rue Cousin sud

347-8977

Century 21
CENTURY 21 DES CANTONS DE L'EST
1598, rue Sud, Cowansville (514) 263-8844



Bernard Gélinas
Conseiller en immobilier



2203. SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU: nouveau prix, faut vendre, hypothèque 67 000\$ à 10.25% jusqu'en 1992, ne rater pas une telle offre pour un beau bungalow construction 1987.

7013. FERME: 98 acres, avec maison, grange, poulailler, remise, arbres fruitiers, tracteur, à quelques pas de la frontière.

6022. BOUTIQUE DE VÊTEMENTS: idéale comme premier investissement, située dans ville environnante, pour moins de 20 000\$.

NE LÉSINEZ PLUS, J'ATTENDS VOTRE APPEL!
St-Jean-sur-Richelieu: (514) 346-6147

À vendre par le propriétaire

Bungalow 26 x 42, paroisse Saint-Eugène, terrain paysager et clôturé, 4 c.c., 2 salles de bains, salle de jeux, armoires de cuisine en mélamine d'Autriche avec éclairage halogène incluant lave-vaisselle et four micro-ondes avec hotte intégrée. Idéal pour jeune famille. Occupation printemps 1990 (négociable)
Tél.: 347-1300

C'est maintenant le temps de vous informer avant l'augmentation

722\$
par mois

CAPITAL, TAXE ET INTÉRÊT



LE BEAUREGARD



LE LOGIQUE

Une maison construite pour vous spécialement

VOUS RÊVEZ D'EXCELLENTS REVENUS 25 000\$, 35 000\$, 50 000\$ ET PLUS
Faites carrière dans l'immobilier au Permanent

* NOTRE PROCHAIN COURS DÉBUTE LE 6 NOVEMBRE

- Nous recherchons des personnes dynamiques et persévérantes pour devenir agents d'immeubles
- Cette offre s'adresse aux personnes qui recherchent un nouveau défi ainsi qu'aux dames qui sont au foyer qui songent à retourner sur le marché du travail. Hommes et femmes réussissent très bien dans l'immobilier.
- Pour assurer votre succès, LE PERMANENT vous donne un cours de formation exceptionnel et un système de vente défiant toute compétition
- Profitez de ces avantages et bien d'autres
- Commission jusqu'à 90%
- Assurance-salaire et autres bénéfices des plus intéressants
- Références de plus de nos 300 bureaux au Canada
- Financement sur place
- 14 bureaux sur la rive-sud
- Vous travaillerez aussi pour le plus gros -trust- au Canada

Communiquez immédiatement avec le directeur de la succursale près de chez vous.

Lucie Ricard,
directrice succursale de Saint-Jean-sur-Richelieu,
tél.: 347-7766

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

MEMBRE APCHA

Léger
LES CONSTRUCTIONS
A votre service depuis 1958

1257, Grand Bernier Saint-Luc
348-4579

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi de 9 h à 21 h
Samedi et dimanche de 13 h à 17 h

bungalows

A VENDRE à St-Luc, maison 24x40, construite en 1976, 6 1/2 pièces, terrain 70x100, intérieur repeint, patio, près des écoles et parc. Prix: 78,800\$. Située au 64 Allée des Erables. Libre immédiatement, rens: après 16h au 349-3779.

A VENDRE OU A LOUER: bungalow tout briques, bien paysager, sous-sol fini, décoration récente, patio 2 paliers, taxes 300\$, situé à 5 minutes d'Iberville, 346-4869.

A SAINT-LUC maison de prestige sur grand terrain boisé, 3 chambres à coucher, garage, foyer, patio. Sans agent. 348-5129 ou 721-8139.

BORD DE L'EAU, terrain situé dans les limites de Saint-Jean, à vendre 57,000\$. 358-9685.

BORD DE L'EAU, maison, 4 chalets, vue panoramique, piscine creusée, etc. 565, Chemin des Patriotes, Iberville, 358-1814.

BUNGALOW brique 5 1/2, plancher bois franc sous-sol fini, piano douche et toilette. Terrain 60x110 clôture en cèdre 6 pied. 120 Héroux Iberville, 347-9058, 347-6456 après 12h.

BUNGALOW quartier résidentiel Saint-Gérard, bien situé, 5 1/2, sous-sol, extérieur briques, planchers bois franc, prix intéressant, 347-5095.

BUNGALOW 8 1/2 construit en 1980, façade en briques avec garage, beau terrain, piscine hors-terre, sous-sol fini, style moderne, récemment rénové, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, 2 salons, 1 grande salle de séjour, bar au sous-sol, aussi 1 foyer, armoires de cuisine en chêne, patio en ciment, chambre froide, prix très abordable. Faut voir! pour renseignements 248-7376.



MAISON NEUVE À VENDRE
526 rue Gervais, Saint-Jean-sur-Richelieu

Terrain tourbé 60 x 100, maison 1 238 pi carrés, 3 chambres à coucher au rez-de-chaussée, grande salle à manger, salon 12 x 16, cuisinette avec armoires modernes et céramique, 2 salles de bain, tapis et planchers bois franc.

GAÉTAN SIROIS CONSTRUCTION INC.
347-8824

MAISON NEUVE À VENDRE



Bungalow split-level, abri d'auto, 2 salles de bains, planchers chêne no 1, 3 chambres à coucher, installation balayeuse centrale, portes miroir, cuisine avec céramique, terrassement, patio 12x12.

88 500\$
66, rue Sainte-Lucie, Saint-Luc
RENSEIGNEMENTS: 347-2070

QUADRUPLEX

dans quartier Normand, rue Marie-Derome, 20 940\$ de revenus, très bon investissement

349-3435
ou
348-1844

FERNAND VACHON

Entrepreneur en construction

162, rue Peter Saint-Jean-sur-Richelieu

Maison neuves et rénovations
Pose de bardeaux d'asphalte pour toitures

347-9550



PROPRIÉTÉ DE LUXE À VENDRE SANS INTERMÉDIAIRE
MONT SAINT-GRÉGOIRE (2 016 pi ca): 20 minutes du pont Champlain, terrain 32 400 pi carrés, quartier tranquille, construction 1988, 8 1/2 pièces avec bain tourbillon, 3 chambres à coucher, intérieur en pin et papier-peint, extérieur en stucco et pierres, garage chauffé, taxes basses 432\$. prix 135 000\$ négociable
Tél.: 358-9743

MAISON NEUVE À VENDRE
située au 24, rue Maxime, Saint-Luc



- Terrain entièrement tourbé 58 x 126 pieds
- Infrastructures payées (bordures de trottoir et asphalte)
- Grandeur 900 pi carrés avec 2 chambres à coucher
- Patio en bois traité

LES CONSTRUCTIONS L & Y CLÉMENT INC.
348-1078 348-9440



Mario Busque, B.A.A., C.G.A.

Grand maître vendeur
Club du million
• Membre de l'Association Canadienne des Comptables Généralistes Agréés
• Diplôme en Administration des Affaires
Hautes Etudes Commerciales

Vous désirez un service professionnel!



Danyel Duval

Grand maître vendeur
Club du million
• Plus de 4 ans d'expérience dans le domaine immobilier
• Expertise en propriétés à revenus (UDAM)



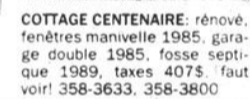
NOUVEAU: bungalow tout briques, 3 chambres, fenêtres manivelle, abri d'auto, piscine hors-terre, terrain paysager 15 000 pi carrés, taxes 429\$, 358-3633, 358-3800

J'AI PLUSIEURS: propriétés à revenus, dans le secteur de Saint-Jean, gens sérieux seulement.
358-3633, 358-3800



NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: triplex, 1 x 3 1/2, 1 x 5 1/2, 1 x 6 1/2, avec garage double, tout briques, 358-3633, 358-3800

CHALET: 4 saisons, 7 pièces, terrain 6 000 pi carrés, à 1 500 pi de la rivière Richelieu, 44 900\$, 358-3633, 358-3800



COTTAGE CENTENAIRE: rénové, fenêtres manivelle 1985, garage double 1985, fosse septique 1989, taxes 407\$, faut voir! 358-3633, 358-3800

258-A, rue Champlain, St-Jean-sur-Richelieu **Pour rendez-vous 348-2435**

MAISON DE COURTAGE ST-JEAN INC.

Michel Thibodeau
A votre service depuis 1963



MC8934 SAINT-JEAN vous recherchez une grande maison! 8 pièces, secteur résidentiel et paisible, face à un parc. Très bonne acquisition. Contactez Gaétan Dumit



MC8962-F SAINT-JEAN joli bungalow propre, piscine creusée de 16x32, garage avec ouverture avant et arrière, patio en béton couvert, environnement recherché. Pour renseignements, Michel Thibodeau



MC89104 SAINT-JEAN Saint-Gérard, bungalow super propre, 3 c.c., foyer, piscine creusée, secteur tranquille. Faut voir! William Keller



INVESTISSEMENT COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
MC8985-G SAINT-JEAN voici l'endroit idéal pouvant satisfaire toute P.M.E., garage de 5 000 pi carrés avec bureaux attenants, construction supérieure sur artère commerciale, site idéal. Michel Thibodeau

123, rue Saint-Jacques

MLS 346-4030

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI



Union des Notaires en Immobilier
LES IMMEUBLES UNI INC.

COURTIER
523, boul. du Séminaire nord, suite 300
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 5L3

359-1881



Me SERGE RAYMOND, NOTAIRE AFFILIÉ



Paul-Guy Perron
directeur-agent



Marcel Godin
agent



Denise Lamarre
agent



Madeleine Leblanc
agent



Mireille Choquette
agent



VISITE LIBRE
Le dimanche 22 octobre de 13 h à 16 h
116, rue Belvédère, Saint-Jean-sur-Richelieu
Votre hôte: Marcel Godin



020B. NOYAN: accès au bord de l'eau, 3 chambres, grand salon, terrain de 9 600 pi carrés, 53 000\$. Denise Lamarre

SUPERBE TERRAIN:
bord de l'eau, 110 000 pi carrés, 44c le pi. carré.
PLUSIEURS PROPRIÉTÉS:
bord de l'eau
À LA CAMPAGNE:
fermettes de 4 à 100 arpents, aussi terre à bois
CHALET DANS L'EST:
bord d'un lac, montagne, pour amateurs de chasse et pêche, moins de 30 000\$.

SAINT-JEAN:
2 chalets de 24x20 et 28x16, terrain de 174x70 irr., 25 000\$.



008A. SAINT-JEAN: split de construction supérieure, près du parc, style moderne, toit cathédrale, 7 pièces, grand terrain, une visite vous convaincra. Madeleine Leblanc

015A. VIDÉO CLUB: complètement automatisé, ouvert 24 heures, sans personnel, plus de 2 000 membres, à voir! Paul-Guy Perron



990C. BORD DE L'EAU: pierres des champs, 3 chambres, 7 pièces, foyer très éclairé, possibilité d'avoir 36 574 pi carrés, un petit rêve. Marcel Godin



002A. SAINT-LUC: bord de l'eau possibilité de duplex, 2 cuisines, 2 salons, 3 chambres, 4 portes-patios thermopompe, planchers bois franc. Denise Lamarre

017A. RÉGION SAINT-JEAN: boutique de décoration, bien située, demande peu de comptant. Madeleine Leblanc



012A. BÂTISSSE COMMERCIALE: deux étages, 30x40 pi plus garage, zonage restrictif, prix 58 500\$. Denise Lamarre



013A. IBERVILLE: bungalow 7 pièces, 4 chambres, grand terrain, secteur tranquille. Mireille Choquette



007B. CAMPAGNE: très grande maison, garage double, vue de la montagne, arbres fruitiers. Madeleine Leblanc

014A. HENRYVILLE: terrain commercial sur Route 133, possibilité pompes à essence, hôtel, motel, restaurant, etc., 52 000 pi carrés. Paul-Guy Perron

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI

UNI-UNI-UNI-UNI-UNI

bungalows

FARMHAM, rue St-Bruno, cottage 3 c à c grand terrain, piscine creusée. Doit vendre - Bon prix Immobilis Courtier 248-4242

IBERVILLE, maison à vendre, 5 1/2 pièces, ménage fait à neuf, tél. 347-2332

IBERVILLE, maison à la campagne, garage, terrain 85 x 100, tél. 346-3019

MAISON À VENDRE

5 1/2 avec garage, terrain 75x100
40, rue Giroux, île Sainte-Thérèse, Saint-Luc

Demandez René, avant 17 h

347-1881

IBERVILLE, maison 4 1/2, à vendre par le propriétaire, façade pierres des champs, terrain clôturé, sous-sol, garage, arbres matures, portes-patio et patio en bois traité 8x10, endroit tranquille, cause transfert. Taxes 300\$/année, prix 65.000\$, 346-7389

IBERVILLE, maison à vendre par le propriétaire, peinture et planchers bois franc refaits à neuf, pas d'agent, 68.000\$, 347-2332 après 17h

IBERVILLE, canadienne 6 appartements, abr d'auto, remise, terrain 300x110, planchers chêne, système électrique, salle lavage, tél. 347-3741 484, Montée Bertrand

IBERVILLE, 660, 4e rue, cottage plus maisonnette, pouvant servir de logis ou atelier, refaits à neuf tous les deux, près des écoles et centre-ville, grand terrain, 68.000\$, 1-469-4355

L'ILE STE-THERESE, maison clôturée avec piscine et 2 remises, cause transfert 58.000\$ 349-4720 ou 348-5538

INCROYABLE VOUS ETES A LOYER vous voulez la paix? J'ai une petite maison à Venise 4 1/2 semi-meublée, intérieur incroyable, terrain 100x200 arbres matures, portes-patio. Prix incroyable. Demandez André Brunet 347-7766 658-0628 Le Pergament

INCROYABLE MAISON NEUVE 6 1/2 environnement boisé, endroit tranquille entre Sabrevois et Iboville 78.000\$, 358-1537, 358-3698

MAGNIFIQUE MAISON STYLE CANADIEN foyer, chauffage électrique, complètement rénovée, situé à Henryville, 294-2263

MAISON A VENDRE A LACOLLE au cœur du village, près de l'École et service, grand terrain paysagé, 8 Beaulieu 246-3213

MAISON À vendre ou à louer

Située au, 346, rue Carillon à Saint-Jean-sur-Richelieu. Libre le 1er octobre. Aussi maison à vendre au, 18, rue Sainte-Lucie à Saint-Luc

346-4308

MAISON à vendre 28x42, 3 c.c., quartier Saint-Eugène, 84.500\$ Pas d'agent s.v.p. tél. 346-7583

MAISON à vendre par le propriétaire. Construction 1979, 24x34, 2 c.c., sous-sol semi-fini, patio, cabanon, terrain 100x70, à 15 minutes de Montréal, au 80 rue Centre, Saint-Luc, prix 75.000\$, 349-1736

MAISON à vendre à Henryville: 1 cuisine, 1 salle à diner, 1 salon, 3 chambres à coucher, 1 chambre de bain, 1 cave, 1 garage 2 voitures plus garage 24x36 chauffé. Possibilité de louer sous-sol 1 cuisine, 1 salle à diner, salon, 1 chambre à coucher, 1 chambre de bain Chauffage électrique, terrain 110x240, service de ville. Cause: départ sur une terre, tél. (514) 299-2423

MAISON MODERNE 3 chambres à coucher, construction juin 1986, combustion lente, cabanon, infrastructure payé, aspirateur central, 2 salles de bain, 501, rue Bouchard (via Carrion), dans St-Eugène, 90.000\$, 347-6090

MAISON NEUVE, à Iboville, libre immédiatement, bien située, façade en briques, fenêtre-serre, foyer, planchers de bois franc, à un très bon prix, 346-2433

MONT SAINT-GREGOIRE: bungalow briques et stucco 8 pièces, 4 c.c., 2 salles de bains, 1 bain thérapeutique. Armoires de cuisine en formica blanc. Aire de stationnement pavé, abr d'auto, remise 10x14, patio entouré de verre fumé, piscine h-t 24 pieds, terrain paysager 110x150, taxes basses. Situé au 426, Route 104, rens 346-3160

MONT Saint-Gregoire, Route 104, maison en briques 34x44, 6 1/2 pces, sous-sol semi-fini, garage 28x28, terrain 145x120 pi, arbres fruitiers, tél. 346-3911

PRIX RÉDUIT Cottage en briques

7 pièces, 4 c.c., salle de bains, salon, salle à manger, cuisine, foyer, boiserie. Très propre

68 000\$
340, rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
349-3516
Après 18 h

QUARTIER Saint-Eugène, bungalow en briques, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, salle familiale au sous-sol, chauffage huile/électricité, garage, 78.500\$, pas d'agent, 347-5275 après 16h

À VENDRE MAISON NEUVE 1988

Construction supérieure, occupation immédiate, située à Saint-Luc sur la rue Lasarre, tous les infrastructures sont payés.

POUR RENS. 347-3049 445-1030 346-9863

SABREVOIS MAISON 5 1/2 PIÈCES 3 chambres à coucher, foyer, pas de sous-sol, terrain 65x100, prix à discuter 347-8666

SABREVOIS, petite maison impeccable, refaite entièrement à neuf, grand terrain, idéal pour résidence secondaire, 45.000\$. Montréal: M. Lalonde 254-9455

SAINT-EUGÈNE québécoise 1983, tout briques, 28x42, 3 chambres, sous-sol semi-fini, échangeur d'air, arrangement paysager sur façade, patio en ciment 12x12, terrain clôturé, près collège militaire, prix 85.000\$ Pas d'agent. Tél. 347-1737 ou 347-9924

SAINT-JEAN, duplex, rue Collins, 2 grands 4 1/2, financement propriétaire, 5.500\$/mois, prix 82.500\$, le bas libre pour le 1er décembre, 441-4330

SAINT-JEAN: 531, Saint-Laurent, bungalow 1975, 3 cac, salon, salle à manger, salle familiale Terrain 90x115 paysager, quartier résidentiel, très calme. Visite sur rendez-vous: 348-7140

SAINT-LUC À L'ILE SAINTE-THERÈSE COTTAGE RÉNOVÉ

7 pièces, 4 chambres, chauffage électrique 63 000\$ négociable
Yves Claude 465-5580 462-1556
Immobilier Express Inc. courtier

SAINT-PAUL, maison seule, 2 chambres à coucher, chauffage électrique 225\$/mois, bord de l'eau 291-5756 ou 1-254-0369

SEMI-DÉTACHÉ briques, système bi-énergie, remise, 482 Avenue Provost Iboville (près Carrefour Laplante). Très bon investissement, 73.000\$. Visite sur rendez-vous seulement, 347-7044

À VENDRE SAINT-LUC, MAISON DE VILLE: prête pour occupation immédiate, 3 c.c., sous-sol fini, endroit résidentiel
TAXES TRÈS BASSES POUR RENSEIGNEMENTS: 348-2071

À VENDRE



BORIS BORDUAS 348-9308



I-782. PROPRIÉTÉS À RENVENUS: 2, 3, 4, 5, 6, 12 logements et plus



I-740. MAISON DE CAMPAGNE: à 5 minutes de la ville, grand terrain paysager, endroit calme, à découvrir, accès à l'autoroute



I-557. JOLI COTTAGE: jumelé, 3 chambres, près écoles, impeccable



I-727. MAISON 1989: nouveau secteur, 2 chambres, moins de 79 000\$



I-0. BELLE MAISON NEUVE: 2 chambres, foyer, planchers chêne, à découvrir



I-532. EN CAMPAGNE: à 5 min. de la ville, garage double isolé, accès à l'autoroute

IMM. RICHELIEU COURTIER

LES IMMEUBLES RICHELIEU N. REON INC.

923 boul. du Séminaire (suite 103) Saint-Jean-sur-Richelieu Mtl. 658-7604

MEILLEUR INSCRIPTEUR SEPTEMBRE 1989 349-5883 - 658-7604



HUGUETTE TRAHAN



787. SUPÉRIEUR: une visite vous fera découvrir ce dont vous rêvez



652. 93, rue De Musset, Saint-Luc



796. LUXUEUX: attention... j'ai tout ce qu'il faut pour mettre votre rêve à exécution



785. ATTENTION professionnel ou commerçant, vous pouvez travailler à même votre résidence



754. SUPER: vous vous imaginez habitant dans cette jolie canadienne? Il n'en tient qu'à vous



794. NOUVEAU: vous aimez le grand air sur beau terrain paysager avec arbres fruitiers... J'ai été rénovée au complet en 1989



745. PRATIQUE: pour le prix d'un loyer vous pouvez devenir propriétaire de cette jolie maison de ville



765. AUBAINE: si vous me téléphonez pour cette propriété, venez de sauter sur la chance de votre vie



786. FAITES UNE OFFRE: 6 x 5 1/2, Saint-Edmond, tout briques, planchers bois franc, fenêtres et toit refaits en 1986. À voir!

LES IMMEUBLES RICHELIEU N. REON INC.

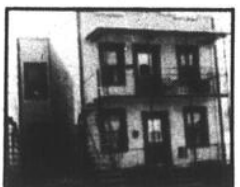
923 boul. du Séminaire (suite 103) Saint-Jean-sur-Richelieu Mtl. 658-7604



Joane Curadeau

Si vous voulez vendre ou n'avez toujours pas vendu... CONTACTEZ-MOI!

349-5883 658-7604



I-743. DUPLEX: 1 x 4 1/2 et 5 1/2, rénovés, et cottage de 5 1/2 pièces, ces deux propriétés ensemble pour seulement, 89 000\$



I-775. SAINT-LUC: duplex, briques, complètement rénové, local commercial loué 900\$/mois, stationnement pour 6 voitures, 139 000\$



I-744. PRÈS DE SAINT-JEAN: toit cathédrale, cuisine et salle de bain moderne, piscine, garage, 69 500\$



I-670. 28, RUE de la Montagne, Saint-Gregoire



I-654. 75 A 77, RUE Frontenac, Saint-Jean-sur-Richelieu



I-797. IBERVILLE: cottage entièrement rénové au goût du jour, mélamine, céramique, bois franc, 74 900\$



I-757. SAINT-GREGOIRE: avec vue sur la montagne, cuisine rénovée, grand hangar de 19x28, taxes 139\$ en bonne condition, 55 000\$

DÉPANNEUR: fonds de commerce, Saint-Jean, établi depuis 10 ans, chiffre d'affaires 260 000\$, prix 34 500\$, possibilité de financement par le propriétaire

CONDOS

Le complexe intégré

Le Domaine des Seigneuries

de condominiums

Propriété de prestige

garage souterrain

Piscine

Salle communautaire



535, Pierre Gaisse, Saint-Jean-sur-Richelieu

349-4782 — 348-1921

- Frais de condos gratuits pour un an
- Unités luxueuses
- Foyer - Balcon-terrasse
- Intercom - Sécurité

Une valeur solide et durable, sans tracas.

bungalows

SEMI-DÉTACHÉ briques, système bi-énergie, garage, 480 Avenue Provost Iberville (près Carrefour Laplante). Très bon investissement; 76,000\$. Visite sur rendez-vous seulement 347-7044.

SUPERBE BUNGALOW 4 chambres, 140x100 terrain, directement sur le Richelieu, piscine, le tout seulement 95,000\$, négociable, 291-5436.

VENTE RAPIDE: à Saint-Luc, 8 pièces, 28x44, extérieur briques, construction 1979, terrain paysager 100x100 avec piscine et remise, 2 salles de bain, grenier fini, sous-sol semi-fini, plus extra. Sans agent. 348-5469.



QUARTIER SAINT-EUGÈNE

Bungalow briques et pierres, 7 1/2 pièces, 3 c.c., tapis mur à mur, aspirateur central, chauffage électrique, sous-sol fini avec bar complet, poêle combustion lente en fonte, salle d'eau et salle de lavage. Patio extérieur 15 x 18 pi avec auvent, cabanon, abri d'auto, entrée double asphaltée, terrain 111 x 109, entièrement paysager, taxes 1.200\$/année. Prix 94 500\$. Visite sur rendez-vous seulement, soir et fin de semaine

347-5820

commerces

ATTENTION, emplacement commercial, centre village St-Paul-île-aux-Noix, terrain 32,000 pi carrés, avec cottage ancestral et bâtiment, 95,000\$, agent s'abstenir. 291-3709.

A VENDRE; pré-maternelle ou halte-garderie, incluant logement 5 1/2 et local commercial, libres, 349-4701 après 18 h.

COMMERCÉ DE DÉCORATION ET DE PEINTURE. Investissement modique. Cause de santé; ou possibilité d'association. 348-8301 ou 347-5373.

COMMERCÉ de traitement de pelouse. Très bon chiffre d'affaire. Clientèle bien établie depuis 9 ans, profit intéressant. Equipements disponibles. Territoire et route établis. Expansion possible. 347-1622 après 18h.

COMMERCÉ de traitement de pelouse. Très bon chiffre d'affaire. Clientèle bien établie depuis 9 ans, profit intéressant. Equipements disponibles. Territoire et route établis. Expansion possible. 347-1622 après 18h.

GARAGE commercial avec résidence, à Noyan, terrain 150x100, 246-3145.

SALON DE COIFFURE À VENDRE

À Saint-Jean-sur-Richelieu
Bonne clientèle
659-7174



Fernand Jetté
358-4040



348-2435

*Honnêteté
Expérience
Efficacité*

FJ-54. SAINT-LUC: fleuriste avec inventaire très considérable, bon chiffre d'affaires, très bien situé avec logis au-dessus, le tout loué avec bail, bon revenu.

1766. BÂTISSE COMMERCIALE: ou à bureaux située boul. Saint-Luc pour professionnels ou petit commerce, ne demande pas un gros comptant.

FJ-55. IBERVILLE: maison mobile située sur terrain loué avec services pour si peu que 22 000\$, très beau terrain directement sur la rivière Richelieu, maison très propre, grand cabanon isolé, lave-vaisselle, poêle à bois, foyer extérieur.

1729. TRÈS BONNE PIZZERIA: avec inventaire, très bon chiffre d'affaires, idéal pour couple, très bon revenu.

Pour mieux répondre aux besoins de ma clientèle, voici ma nouvelle adresse:

**258-A, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu**

Terrasse du Carrefour

site unique à Saint-Jean

Maison modèle au 1022 rue Prescott
à

Saint-Jean-sur-Richelieu
près de tous les services



Groupe RÉMI Itée

Tél.: 348-6808



**HABITATION
SELECT**

La Renaissance

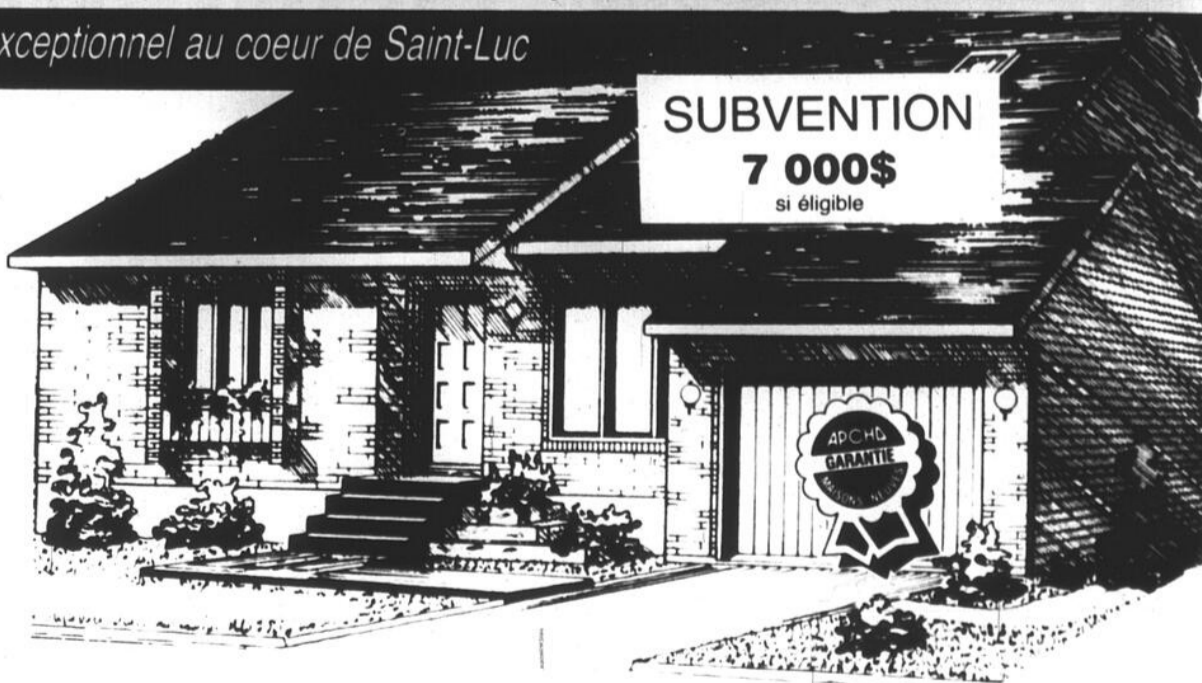
Un site exceptionnel au coeur de Saint-Luc

«Un choix logique»
Maisons personnalisées
349-2933

Hypothèque
à 10 1/2%
UN AN

**Terrain
350**
le pied carré
Services inclus

**NOUVEAU
À VISITER
SEMI-DÉTACHÉ**



BUREAUX DES VENTES
■ 316, rue France
Saint-Luc

Ouvert tous les soirs 9 h à 20 h
Samedi et dimanche 13 h à 17 h
Roul. Saint-Luc jusqu'à l'église, tourner à gauche à la rue Clermont et tourner à gauche à la rue France

Nous construisons selon...
■ Votre plan ou les nôtres (plus de 50)
■ Vos exigences
■ Votre budget
■ Sur votre terrain (rayon de 16 km) ou les nôtres

3

commerces

GRAND SALON de coiffure à louer, 400\$/mois, tout équipé, chauffé et déneigé, idéal pour coiffeuse avec clientèle. 346-9405

IMPRIMERIE à vendre, sur la rive-sud clientèle établie, depuis plusieurs années. Tél. (1514) 348-5158, 348-2190

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON J'ai un beau dépanneur licencié, bon chiffre d'affaire à très bon prix, très bien équipée. Boris Borduas 348-9308 immeuble richelieu ctr

TRANSPORT GENERAL à Saint-Jean, camion et permis, raison sociale, occasion exceptionnelle à ne pas manquer, pour rendez-vous, tél. 347-1915

5

maisons mobiles

MAISON MOBILE à vendre, 14x55, 1975, meublée, 23.000\$, 2 chambres à coucher, terrain loué, bord de l'eau Venise-en-Québec. 346-7461 ou 244-5140

SAINT-JEAN, maison mobile, impeccable, 14x60, qualité de vie supérieure, terrain paysager, grande remise, beaucoup d'extra, après 17 h 358-5410

6

propriétés de campagne

FERMETTE A STE-BRIGIDE 5 acres, rang peu passant, arbres matures, maison mobile, 3 chambres, garage 20x36, 45.000\$, 293-3582

7

propriétés à revenus

A IBERVILLE 4 logis neuf 2x5, 2x3 1/2, près de tous les services. 346-3101

A IBERVILLE, triplex 1987, luxueux 3x5, de 1.200 pi carrés, dont 1 incluant électroménagers et beaucoup d'extra, idéal pour propriétaire occupant, hypothèque à 10% transférable demandeurs 210.000\$ 347-0217 après 18 h

A IBERVILLE, 6 logis 4 1/2 x 5 1/2, électrique locataire, revenu 24.600\$. Prix 148.000\$ (privé), après 20 h 952-2252

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE triplex de prestige, rue Cayer, vue sur Richelieu, acheteur sérieux seulement, 210.000\$ ferme, agents s'abstenir. 348-4455

A VENDRE par propriétaire, duplex briques 2x5 1/2, chauffage électrique, rénové, logement libre à l'acheteur, hypothèque transférable, 82.000\$, négociable 349-5197

A VENDRE par le propriétaire, duplex en très bonne condition, quartier N.D.A., 455, rue Laurier, St-Jean, tél. 291-3290

BEAU 6 LOGIS, Saint-Edmond, 170.000\$ Pas d'agent. Tél. 346-4665

DUPLIX A VENDRE CENTRE-VILLE 2 grands 5 1/2, rénover au complet. Logement du bas Super, grand terrain, grand garage 19x32 avec électricité et égout, prix 119.000\$. 239. Bouthillier, 359-1754

IBERVILLE DUPLIX 4 1/2 et 5 1/2 à rénover E. Sorel 444-2618

IBERVILLE, 4 x 4 1/2, fraîchement rénové, revenus 15.228\$, 7 5 fois les revenus, tél. 347-6484 après 17 h

IBERVILLE, 4 logis de 4 1/2, pour rens 239, 4e Avenue, 347-0997

PROPRIÉTAIRE A REVENUE de 20.420\$, bien situé, près des services. Seulement 132.000\$ Boris Borduas 348-9308 immeuble richelieu ctr

QUADRUPLEX dans zone commerciale pour 88.000\$ **DUPLIX** propriétaire occupent 58.000\$ **PROPRIÉTAIRE** avec un revenu de plus de 20.000\$ pour seulement 132.000\$. Aussi 4-6-8-12 logis à vendre. Boris Borduas 348-9308 immeuble richelieu ctr

SAINTE-GERARD: DUPLIX en excellente condition, logis du haut 5 1/2 chauffé à l'électricité, bas 5 1/2 plus sous-sol fini, chauffé à la bi-énergie, garage double. Idéalement situé à proximité de tous les services, églises, centres commerciaux, banques, dépanneur, etc. Pour renseignements sur semaine après 17 h 348-8768, fin de semaine 244-5540 ou 348-8768

SAINTE-JEAN, 12x3 1/2, situé boul. Normandie. Immeuble en bonne condition, électricité locataire, 245-7281 (sans frais) ou 348-0043

SAINTE-JEAN, duplex, rue Collins, 2 grands 4 1/2, financement propriétaire, 5.500\$ comptant, prix: 82.500\$, le bas libre pour le 1er décembre, 441-4330

SAINTE-JEAN, duplex 2x3 pièces, 73-75 de Salaberry, chauffé, électricité par locataire, revenus 5.040\$, prix vente 38.000\$, 1-671-4194

SIXPLEX unique à Saint-Jean, 210, Montée Saint-Luc, 295.000\$. Tél. 1-257-9379 ou 1-539-1240

ST-EDMOND à vendre par le propriétaire duplex, 1x4 1/2, 1x5 1/2, chauffage électrique, le 5 1/2 peut être libre à l'acheteur à partir du 1er novembre, prix: 68.000\$, 296-4644

ST-JEAN QUADRUPLEX A VENDRE 2x6 1/2, 2x4 1/2, revenu 15.240\$, prix 139.000\$, Lise Brunelle 672-0235, 671-6683, Royal LePage ctr.

BORD DE L'EAU
16 000 pi carrés, coin de nature tranquille, 5 minutes centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, 25 minutes de Montréal

MAISON MOBILE 14x70
2 chambres, 2 salles de bains, foyer, fenêtres panoramiques, très éclairée, grand garage et remise. Taxes 150\$. Visite libre 21 et 22 octobre, 14 h à 16 h, 141, rue Deschênes, Iberville (extrémité sud de Bellefleur) 58 600\$, occupation 1er mai
346-3342

LES HABITATIONS DENIS ROY INC.
6, rue Carré Verdi
Saint-Jean-sur-Richelieu

- Maisons neuves à vendre, rue Rollin, Brossard
- 12 logements à vendre, rue Bouthillier (près de Westinghouse)
- Maison style canadien, 484, Montée Bertrand, Sabrevois, (limites d'Iberville)

346-4308

TERRAINS À VENDRE

DEVACO inc.
348-6212 348-4579
347-8977 348-9323

FLORIDE FORT LAUDERDALE MAISON MOBILE A VENDRE
Rénovée, grande véranda, 10 minutes du marché aux puces, 15 minutes de la mer
378-6487

IMMEUBLE DE 6 LOGEMENTS construction 1989
Situé au 669, rue Marie-Dorome près du Colisée, Carrefour Richelieu, hôpital, service d'intercom, balayeuse centrale, système d'alarme, insonorisé, tous loués
REVENU 30 600\$
S'adresser au 669, rue Marie-Dorome, apt 2
349-2027, 346-7251

ATTENTION - ATTENTION - ATTENTION

AUTO-CONSTRUCTEURS MAISON

À PARTIR DE

29 950\$

Taux garanti 10 1/2%

INTÉRIEUR À FINIR **348-1921**

FAUT VOIR! - FAUT VOIR! - FAUT VOIR!

La Renardière

PROJET DOMICILIAIRE

57 rue des Renards, St-Luc, Québec JOJ 2A0 - 348-7647
Accès par la montée Saint-Luc rue Rita ou Saint-Gerard, puis rue Grenier

UNIQUE DANS LA RÉGION!

- Nouveau projet exclusif pour cottage avec garage intégré
- Maisons personnalisées
- Une oasis de qualité de vie supérieure à proximité des centres commerciaux, institutionnels et sportifs
- Accès immédiat à l'autoroute 35
- Construction de qualité supérieure
- Nous construisons aussi selon vos plans

Vous avez des projets de maison neuve, nous serons heureux d'en discuter

Plan de garantie des maisons neuves

Garantie de 5 ans

DOMAINE SUR LE GOLF À SAINT-LUC

MAISONS DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT

NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE
28 terrains disponibles, avec services communautaires tels que: eau, égouts pluvial et sanitaire, bordure de rue et asphalte incluses dans le prix du terrain, pas de fossé.

Construction Nor-Luc Ltée vous demande de comparer avant d'acheter

Symbole d'excellence et de savoir-faire, le certificat de «constructeur émérite» est décerné exclusivement aux constructeurs s'étant distingués auprès de la clientèle.

Fédération de la construction du Québec
Michel Girard, directeur

9 1/2% TAUX D'INTÉRÊT GARANTI UN AN

NL CONSTRUCTION NOR-LUC LTÉE

41, rue Mansart, Saint-Luc
348-1517 348-6511

7
propriétés
à revenus

TRIPLEX, briques, 1974, à vendre par propriétaire, 3x5 1/2, terrain 100x65, maison 31x40, très propre, pas d'agent. Prix ferme 127.000\$, 349-3954.

TRIPLEX 28x40 tout briques, 3 grands 5 1/2, bien éclairé, stationnement pavé et remise à chaque locataire, secteur recherché, agents s'abstenir, tél. 346-3753, 348-5041.

**IMMEUBLES
À REVENUS
À VENDRE**

**2 à Saint-Jean
1 à Saint-Luc**

Immeubles en briques, construction récente, sixplex de 4 1/2 pièces et 5 1/2 pièces, à proximité des services, stationnement individuel.

Prix à discuter.

**678-3887
466-2947**

12 LOGIS 2 1/2 et 3 1/2 meublés, dans St-Lucien, construction 1979, briques, revenu 43.200\$, prix 270.000\$, vente privée, 348-2044.

**2 SIXPLEX NEUFS
À VENDRE**

Situés 1 et 3, rue Bouthillier sud, Saint-Jean-sur-Richelieu. Intercom, aspirateur central, climatiseur.

**346-4308
347-3139**

8
terrains

PARTIE SUPERBE DE TERRAIN BOISE pour construction domiciliaire situé 20, rue Boucher Mt St-Grégoire 100x368, 1\$ pied carré ferme, Faut voir 358-1106.

RECHERCHE TERRAIN BOISE de 5 à 20 arpents, situé entre 10 et 15 milles de St-Jean, 346-6523.

RUE BOISVERT NOUVEAU QUARTIER grand terrain (75x115) services payés, près base, faut vendre!, après 18H00 346-0462.

SANT-ATHANASE, terrains résidentiels et semi-commerciaux, Route 133, grands terrains variés, prêts à construire, tél.: 468-7558.

SANT-LUCIEN: terrain de 50x100 pi carrés, possibilité de construction de duplex ou unifamiliale, 346-2686.

ST-BLAISE terrains boisés de 33.000 à 39.500pc, Emil Sorel 444-2618.

TERRAIN à vendre, 16.600 pi carrés boisés, Ile Ste-Thérèse, vue sur le Richelieu, tranquillité assurée, 464-0695.

TERRAIN A IBERVILLE paysagé et résidentiel, 300 pieds de la rivière Richelieu au 348-8861.

TERRAIN A VENDRE prêt à construire, cour arrière donnant sur un parc, 59x100, développement Devaco, Pierre Leclerc, 349-5851.

TERRAIN à vendre rue Dextradeur, 70 x 116, services payés, 348-7013.

TERRAIN à vendre à Saint-Luc, services payés, 348-7013, 348-8497.

TERRAIN RESIDENTIEL 13.475 pi.ca, service payé **TERRAIN COMMERCIAL** ou multi-résidentiel 85.000 pi.ca. Bons Borduas 348-9308, immeuble richelieu ctr.

**ATTENTION
rue St-Georges**

En plus, nous vous offrons un service hors pair de 24 heures

4 1/2

très propres, situés près de la station de police.

**348-4444
348-4422**
Gestion F.O.I.S.I. Inc.

TERRAIN rue Kelly St-Athanase, 60e le pi carré, rue Larivière à IBERVILLE, 3.85\$ pi carré, services inclus. Tous prêts à construire, bonne condition de paiement, 347-2647.

TERRAINS Saint-Luc, rue Des Prairies, Ste-Lucie et St-Gabriel, tél. 347-3075.

TERRAINS A VENDRE IBERVILLE dans nouveau développement, 346-3101.

9
terres

TERRE DRAINÉE à louer, tél. 346-3262.

**TERRAINS À VENDRE
Prêts à construire
Rues Galipeau et Racicot**

Gaétan Sirois Construction Inc.
RÉSIDENTIEL ET RÉNOVATION
183, rue Bégin
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8824

À VENDRE

Terrain commercial
10 000 pieds carrés
Bien situé rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu

291-3322
après 17 h

**SAINT-LUC,
RUE DES RENARDS
TERRAINS AVEC SERVICES
ET LAMPADAIRES**

prêts à construire
(cottage avec garage)

348-7647 347-3267
Les Développements Merco Inc.

PROMOTION 1989

À LOUER

2 1/2-3 1/2-4 1/2
libres immédiatement

2 MOIS GRATUITS

- frais peints
- service de buanderie
- près de l'hôpital et des centres commerciaux
- intercom
- bien insonorisés
- cuisinière et réfrigérateur (si désiré)
- stationnement extérieur privé avec prise

SUPER-SERVICE DE CONCIERGERIE

POUR LOCATION: **348-0654**
Pour visite: 200, rue Lesieur, apt 17

DERNIERE CHANCE

4 1/2

**CONSTRUCTION
RÉCENTE**

- cuisine-laboratoire
- dispensateur à eau chaude
- lave-vaisselle fourni
- près de tous les services

LIBRES IMMÉDIATEMENT

EN SOIRÉE **347-6696 — 348-7440**
JOUR **461-1209**
(frais vives acceptés)

LOCATION

11
appartements

AAAAAAA. ABSOLUMENT visiter St-Jean, 2 mois gratuits, 3 1/2-4 1/2, piscine, grand espace de rangement, buanderie 348-7000.

AAA A IBERVILLE dans quartier résidentiel, près des écoles et polyvalentes, grand 4 1/2 entièrement rénové, installation laveuse/sécheuse, espace de rangement, 325\$/mois 348-6480.

AAAA. LOGEMENT neuf 4 1/2, près de base militaire 706 Bossvert, bas Saint-Jean patio privé -bay window- libre 1er décembre, 425\$/mois 359-6306 jour, 347-4966 Mike, 347-6427 soir.

À LOUER

**895, rue
Desaulniers**

3 1/2

348-4422

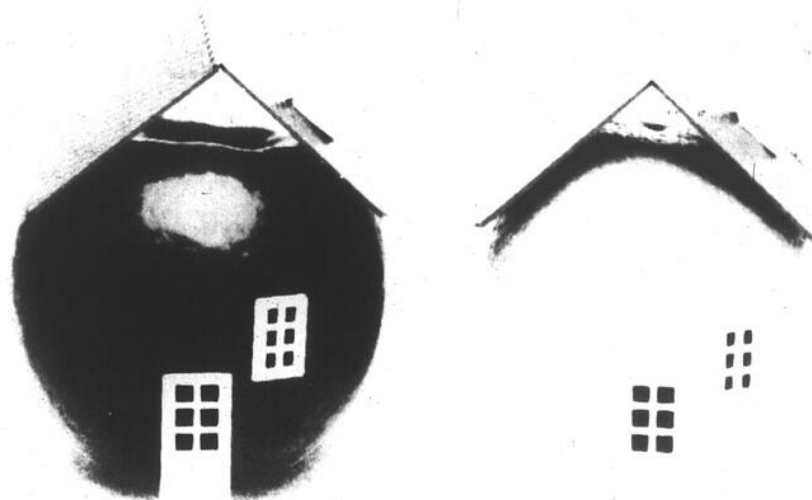
348-4444
GESTION F.O.I.S.I. INC.

**APPARTEMENT LUXUEUX
POUR VOUS**

face au Carrefour Richelieu

- Aspirateur central
- Lave-vaisselle
- 2 balcons avant et arrière
- Grandes pièces vastes
- Insonorisation maximale
- Foyer
- Bain tourbillon
- Salle de bains de luxe
- Douche séparée
- Intercom

POUR RENSEIGNEMENTS: **349-4247**



**LA DIFFÉRENCE
AVEC
LES MAISONS ALOUETTE**

Lorsque vous achetez des pommes, vous comparez nécessairement la qualité de ces fruits avec d'autres pommes et non pas avec des oranges.

Il en va de même dans l'achat d'une maison.

Chez **Maisons Alouette**, la construction de votre nouvelle résidence s'effectue dans des conditions idéales avec des matériaux de toute première qualité choisis, entre autres en fonction de leur solidité et leur durabilité.

En visitant nos maisons modèles, vous serez à même de comparer les nombreuses possibilités qui s'offrent à vous. Nos conseillers en habitation sont à votre écoute afin que votre nouvelle résidence soit conforme à vos goûts et vos besoins et témoigne des hauts standards de qualité que vous recherchez.

Chez **Maisons Alouette**, vous êtes gagnant.



Maisons Alouette
1146, boul. St-Luc (Route 104), St-Luc
Tél.: 348-4951 ou 1-800-363-1915

appartements

AAAA ST-JEAN 3 1/2 à sous-louer, piscine, vue sur le Richelieu, prix à discuter, libre immédiatement, 359-0227 après 16H00

A ABORDABLE: grand 4 1/2 à Saint-Luc, endroit tranquille, près des services, 310\$/mois 359-1896

A BAS PRIX: TRES GRAND 4 1/2 près base, 300\$/mois, planchers bois franc, fraîchement peinturé, demi sous-sol très éclairé, 346-0280, 346-8752

ABORDABLE 4 1/2, près Woolco, 2e étage, inst. laveuse/sécheuse, tapis, portepatio, stationnement, libre octobre ou novembre, 325\$/mois, 445, Thibodeau apt 7, 348-4592

A COTE Cegep, 385\$/mois, 5 pces planchers bois franc, site résidentiel, 347-1573 ou 291-3212

A IBERVILLE appartement neuf 5 1/2, luxueux, pour 1er novembre, près de tous les services, 346-3101, 358-4979

A IBERVILLE, près aréna polyvalente, 6 logis récent, 4 1/2, demi-sous-sol, antenne communautaire, 1 place de stationnement avec prise, 1er novembre, 357\$/mois, 346-3984

A IBERVILLE 5 1/2 luxueux près de tous les services, 346-3101, 358-4979

A IBERVILLE, grand 4 1/2 à sous-louer, secteur tranquille, 2e étage, 325\$/mois, 347-0879

A IBERVILLE 2 1/2 semi-chauffé, installation laveuse/sécheuse, 175\$/mois, 346-8719 après 16H00

A IBERVILLE 3 1/2 poêle, réfrigérateur inclus, laveuse/sécheuse sur place, stationnement privé idéal pour personne seule, 290 3e Avenue 300\$/mois, libre 1e novembre, 347-2096

A IBERVILLE 2 1/2 poêle, réfrigérateur fourni, chauffé éclairé dans un haut 235\$/mois ET 3 1/2 poêle, réfrigérateur fourni, 250\$/mois, 346-9870

A IBERVILLE 4 1/2 neuf, luxueux, près de tous les services, 346-3101, 358-4979

A IBERVILLE 4 1/2 luxueux, près de tous les services, 346-3101, 358-4979

A IBERVILLE 4 1/2 275\$/mois avant 18H00, 346-4075, après 18H00, 348-5223

A IBERVILLE 5 1/2 neuf, luxueux, près de tous les services, 346-3101, 358-4979

A IBERVILLE 4 1/2 lareau apt 4, 3 1/2, 300\$/mois, libre immédiatement, 347-8855

A LOUER: grand 5 1/2, dans triplex récent, rez-de-chaussée, rue Bernière Saint-Jean, près de polyvalente Racicot, 450\$/mois tel 349-6083

A LOUER: logement 5 1/2 pièces, au 823 boulevard Saint-Luc, 348-2773

A LOUER, logement 3 cac, bain tourbillon, balayuse centrale, cour clôturée, sous-sol fini, dans un triplex, 8e Avenue, IBERVILLE, après 18h 349-6792

A LOUER ST-JEAN 3 1/2 à 830 Content, libre immédiatement 347-6634

ALOUEZ 2 1/2-3 1/2-4 1/2 près hôpital, piscine extérieure, aspirateur central 348-6455, 245-3322 sans frais.

A LOUER: 4 1/2 dans St-Eugène, semi-sous-sol, ménage refait à neuf, tel. 358-9949

À LOUER 4 1/2

Ménage fait, bien situé, disponible avec ou sans cuisinière et réfrigérateur

1 MOIS GRATUIT

345\$/mois

M. Boudrias

358-9378 ou

F. Godin

466-6000

1 MOIS GRATUIT**4 1/2**

Édifice récent
851, rue Tanguay, apt 2

349-6017

★★★★★★★

Grand 5 1/2

Libre immédiatement
rue Thibodeau

3 1/2-4 1/2

956 à 968 rue Meunier
Bail de 2 ans disponible
Près des centres
commerciaux,
hôpital, écoles, etc.

348-8904

A LOUER, 4 1/2, meublé, chauffé, pour 6 mois, tel 349-5105

A LOUER, 5 1/2, près de l'hôpital et Carrefour Richelieu, tapis neufs et peinture fraîche, 348-5222

A LOUER, 5 1/2, 410\$/mois, à Saint-Luc, 111, rue Dufresne apt 2, à côté de l'école Aux-Quatre-Vents, 1er plancher, 348-7069, 349-2044

A SAINT-JEAN, beau grand 4 1/2, avec toutes les commodités, milieu tranquille, près de l'hôpital et des centres commerciaux, 346-3275

A SAINT-LUC, 4 1/2, rue Montmartre, libre immédiatement, 390\$/mois, avec 2 mois gratuits, tel. jour 347-1097, soir 359-0814

A SAINT-LUC, 4 1/2 face à l'école primaire, 365\$/mois, tel 658-5375

A SOUS-LOUER, Saint-Jean, 4 1/2, très propre, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, secteur tranquille, 330\$/mois, libre, 347-1290

A SOUS-LOUER 830, rue Brault, 4 1/2, demi sous-sol près base et centres commerciaux, 305\$/mois, libre immédiatement, jour 347-5492, soir 358-1177

À SOUS-LOUER GRAND 4 1/2

Tapis mur à mur, entrée laveuse/sécheuse, endroit paisible, idéal pour enfants

305\$/mois

Libre 1er décembre

346-0822

après 18 h

A SOUS-LOUER 2 1/2 semi meublé, près des Halles, 347-6687

A SOUS-LOUER IBERVILLE 4 1/2 propre, libre immédiatement Prix réduit jusqu'en juin 1990, 335\$/mois, 346-1497 après 17H00

ATTENTION! ATTENTION! 5 1/2 luxueux

Libre immédiatement, lave-vaisselle inclus. Situé à Saint-Luc

348-4002

348-2997

Louez un appartement DE LUXE AVEC OPTION D'ACHAT

Grand 4 1/2 (entresol) à partir de **39 900\$**

Grand 5 1/2 à partir de **75 900\$**

INCLUANT:

- Foyer (5 1/2)
- Intercom
- Salle de bains avec douche séparée (5 1/2)
- Aspirateur central
- Balcons-terrasse privés exposés au sud
- 2 stationnements avec prise électrique (5 1/2)
- Rangement intérieur
- Tapis luxueux
- PISCINE CREUSÉE

Demandez Michel Goudreault

sur semaine, après 17 h **358-4486**

SOCIÉTÉ ST-GEORGES**À LOUER 4 1/2**

- secteur résidentiel
- près de la Base Militaire

PROMOTION SPÉCIALE

348-4444 - 348-4422

GESTION FO.I.S.I. INC.

Bureau de location

829, boul. Normandie, suite 2

OUVERT 7 JOURS

A ST-JEAN 5 1/2, 3 c.c., frais peint, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, stationnement, rangement au sous-sol, 365\$/mois, 349-5197

A ST-LUC 1 mois gratuit, place Potiers dans nouveau 6 logis, 4 1/2, près de toute commodité, stationnement avec prise, tranquille, prix à négocier, Brigitte 497-0792, 659-6157, Marcel ou Sonia 348-2157, Mario 349-1823, 348-7542

A ST-LUC, 3 1/2 rue Donais, libre immédiatement, 325\$/mois, tel. 348-8052

ATTENTION GRAND 4 1/2 À LOUER

Situé près de l'aréna, au 335 rue Lareau, IBERVILLE, 340\$/mois, libre immédiatement.

346-6692

après 18 h

À 2 minutes de la base BEAU 5 1/2

- moderne
- foyer au salon
- impeccable

591, boul. Gouin

St-Jean-sur-Richelieu

425\$/mois

Soir: **346-8467**

Jour: **349-5873**

Lucie Carle

A 600 BOISVERT 5 1/2, libre immédiatement, 348-8995

BOULEVARD NORMANDIE, 3 1/2, très propre, tranquille, rez-de-chaussée, stationnement avec prise, chauffage économique, 275\$/mois, après 18h 348-5622

CENTRE-VILLE rue Marchand près du Bonimart, 4 1/2 à louer, entrées laveuse/sécheuse, 1er étage, libre immédiatement, 349-1365, 349-2535

CENTRE-VILLE 4 1/2 libre immédiatement 315\$/mois, 255-A Jacques-Cartier nord, 348-7746 ou s'adresser 255 Jacques Cartier

COIN MERCIER/SAINT-LOUIS, beau 3 1/2 neuf, moderne, entrée laveuse/sécheuse, électrique locataire, libre immédiatement, 325\$/mois, à frais virés: 1-677-4745

GRAND 3 1/2 310\$/mois 1e étage, 290\$/mois semi sous-sol, très sec, près hôpital, centre d'achat, libre immédiatement, idéal pour personnes âgées, 349-2143

GRAND 4 1/2 à louer près de la base militaire, très propre, 2 balcons, libre immédiatement, jour: 359-6248, soir: 346-1969

GRAND 4 1/2 à louer, secteur tranquille, 285\$/mois, tel. 348-2664

GRAND 4 1/2, dans un bas, portes-patio, très bien éclairé, très propre, près de l'hôpital, libre 1er novembre, 359-0042, 349-3095

GRAND 4 1/2 insonorisé, aspirateur central, tapis mur à mur, stationnement avec prise, libre 1e octobre, 346-0126

GRAND 4 1/2, salon double, sous-sol non fini, planchers marquetierie, salle de bain céramique, peinture fraîche, personne tranquille, libre immédiatement, 425\$/mois, 346-4760

GRAND 4 1/2 situé sur la rue Beaudry, insonorisé, très propre, refait à neuf, Tapis neuf, 340\$/mois, 348-0400

GRAND 5 1/2 libre immédiatement ou plus tard, rue Carillon 375\$/mois, 347-2583 après 17H00.

GRAND 5 1/2 ouvertures aux 4 points cardinaux, face à la polyvalente, situé 925, Normandie apt 2, 390\$/mois, tel. 348-8766

GRAND 5 1/2 plancher bois, 2 balcons, cabanon, 2 stationnements, non chauffé, 375\$, cause transfert. Jour: 347-7772, soir: 346-3638

Situé rue Champlain face à la rivière Richelieu

GRAND 4 1/2 DE LUXE

chauffé, électricité par le propriétaire, avec garage, peinturé à neuf Libre immédiatement

348-1921 jour

347-1921 soir

Prix à discuter

Quartier nord À louer**6 1/2**

sur 2 étages, avec foyer, garage et intercom

875\$/mois

348-5374

1 MOIS GRATUIT**Beau grand****4 1/2**

libre le 1er décembre
rue Fredette à
Saint-Jean-sur-Richelieu

Spécial 415\$/mois

Rens.: **349-3435**

348-1844

ATTENTION ATTENTION

1 mois gratuit

Nouvel immeuble

3 1/2-4 1/2-5 1/2

Jamais habités
Grandes pièces

Renseignements:

348-4002

348-2086

St-Jean-sur-Richelieu

Iberville

LUXUEUX GRANDS NEUFS

3 1/2, 375, rue Lachance

Près des centres commerciaux

Balcon 5x10 pi, insonorisé, intercom,

système d'alarme individuel. Aucun enfant

1 libre immédiatement, 1 libre pour décembre avec

1 mois gratuit

349-4284 - 348-3268

5 pièces

Style condo
1 mois gratuit

Spécial
490\$

- deux balcons
- lave-vaisselle
- foyer
- bain tourbillon
- deux espaces de rangement
- insonorisation maximale
- intercom
- près de tous les services
- près du Richelieu
- système d'alarme individuel

Pour renseignements: **348-4002**

348-2086

Habitations de luxe à louer

FACE AU CARREFOUR RICHELIEU

- Foyer
- Bain tourbillon
- Salle de bain de luxe
- Douche séparée
- Intercom

- Aspirateur central
- Lave-vaisselle
- 2 balcons avant et arrière
- Grandes pièces vastes
- Insonorisation maximale

POUR RENSEIGNEMENTS:

349-5238 - 348-5384

APPARTEMENTS À LOUER - IMMEUBLES FO.I.S.I.**2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**

**MEUBLÉS, SEMI-MEUBLÉS, NON MEUBLÉS
STATIONNEMENT, BALCON,
BALAYEUSE CENTRALE, SERVICE 24 H**

PROMOTION
Recevez 300\$ en
frais d'aménagement
ou 1 mois gratuit

**RABAIS SPÉCIAUX
POUR RETRAITÉS
OU SEMI-RETRAITÉS**

Informez-vous!

Tél.: 348-4444

348-4422

GESTION FO.I.S.I. INC.

Bureau de location

829, boul. Normandie, suite 2

OUVERT 7 JOURS



appartements

GRAND 5 1/2, rue Champlain, 2 cac., vue panoramique sur la rivière, chauffage fournie, stationnement pour 4 autos, près autoroute et centres commerciaux, libre 1er décembre, 348-2971.

GRAND 5 1/2 très propre, quartier St-Gérard, dans un duplex, garage, 365\$/mois, 348-4375.

GRAND 6 1/2 avec garage triple, 100% insonorisé, à l'épreuve du feu, libre immédiatement, 348-1092.

IBERVILLE GRAND 4 1/2

Moderne, très propre, construction 1985, 1164, rue Nadeau, près de l'aréna

340\$/mois
1 mois gratuit
Soir: 358-1304
Jour: 1-462-1040

IBERVILLE, 12e Avenue, 3 1/2, dans duplex, libre 1er décembre, inst. laveuse/sécheuse, stationnement, 350\$/mois, 347-9763.

IBERVILLE, 4 1/2, luxueux avec salle à manger, 425\$/mois, renseignements: 358-5215 ou 358-9477.

IBERVILLE, logement 6 1/2, rénové, stationnement, cabanon, 450\$/mois, 691-3817 après 17 h.

IBERVILLE, grand 4 1/2, très propre, face au Carrefour Laplante, libre 1er décembre, 330\$/mois, 358-2007.

IBERVILLE 275\$/mois 4 1/2

Moderne, rénové, installation laveuse/sécheuse, armoires en chêne, planchers bois franc.

348-8963
après 17 h

IBERVILLE, visite libre tous les dimanches de 13h à 16h au 811, rue Savoy apt 5, renseignements: 346-3101 ou 358-1603.

IBERVILLE 4 1/2 DE LUXE insonorisé, jamais habité, grand salon portes-patio, cuisine laboratoire, aspirateur-central, intercom, armoire mélamine, près d'un parc et du Carrefour Laplante, 855, rue Savoie, 347-2647.

IBERVILLE GRAND 4 1/2 très propre, secteur tranquille, libre 1er novembre 347-9479 ou 348-8343.

LIBRE IMMÉDIATEMENT à Saint-Luc, 4 1/2, 1er plancher, plus remise, très propre, 380\$/mois, après 18 h 349-2853 ou 347-2233.

LOGEMENT à sous-louer 5 1/2, au 1er plancher, situé à l'arrière, idéal pour famille avec jeunes enfants. Libre immédiatement, prix spécial jusqu'en juin 90, 350\$, situé boul. Industriel, si intéressé tél. 293-2075.

LOGEMENT A ST-GREGOIRE 2 1/2 très grand, chauffé, éclairé, 347-2344 après 18h00.

LOGEMENT à louer, 3 1/2, ménage refait à neuf, tél. 358-1254.

LOGIS à louer, 4 1/2, 5 minutes d'Iberville, moderne, portes-patio, remise extérieure, emplacement pour 2 autos, libre le 1er novembre, 285\$/mois, s. adr. 348-7203 ou 346-0488.

5 1/2

Grandes pièces, intercom, aspirateur central, inst. laveuse/sécheuse, tout près de l'hôpital

949, rue Desaulniers
St-Jean-sur-Richelieu
348-8620
460-2887

3 1/2 PIÈCES À LOUER

situées face
au Cégep
Rens.:

346-7367

LOGIS de 5 1/2, un demi sous-sol, 340\$, libre et un premier plancher 390\$ pour décembre, aussi 4 1/2 pour novembre, 340\$ un bail d'un 1 1/2 an, 348-4034, s'adresser 699 Normandie.

LOGIS 4 1/2 dans un bas, accès à la cave Libre 250\$/mois, 347-5230 rue Des Carrières.

LOGIS 5 1/2 près base militaire, tél. 346-1335 ou 347-4966.

Logement à louer GRAND 4 1/2

Très propre. Voisin du Carrefour Richelieu, situé au 468, rue Pierre-Caisse, apt 12.

349-1418

Logis à louer 111, rue Saint-Gérard, Saint-Luc Grand 5 1/2 neuf

avec remise à l'extérieur, 2 portes-patios, aspirateur central, service de conciergerie

359-0855
346-6425

ROUTE 133 A IBERVILLE grand 5 1/2, moderne, chauffage électrique, plancher bois franc, installation laveuse/sécheuse, libre 1er novembre 346-3937.

SAINT-EDMOND 4 1/2, avec garage, 345\$/mois, tél. 347-6939.

SAINT-EDMOND, bas duplex, 5 1/2, foyer, plancher bois franc, libre 1er décembre, 450\$/mois, tél. 346-2946 après 18 h.

SAINT-EUGENE, un haut, 5 1/2 pces, planchers bois franc, ménage à neuf, place tranquille, idéal pour couple semi-retraité. Chauffage électrique, rangement au sous-sol, garage, tél. 347-7404.

SAINT-EUGENE, beau grand 4 1/2, pour sous-location, jour: 346-2131 poste 2443, après 17 h 358-3577 demandez Marie-Claire.

SAINT-GERARD: très grand bachelors comme un 3 1/2, avec grande chambre fermée, cuisinière, réfrigérateur fournis, installation laveuse/sécheuse, tapis neuf, peinture neuve, libre, 235\$/mois seulement, demi sous-sol, stationnement, 348-3084.

SAINT-JEAN 4 1/2 chauffés, éclairés, près du Westcliff, à partir de 375\$/mois, tél. 347-3337, 347-3810.

SAINT-JEAN, 3 1/2, très grands et très éclairés, peinture refaite à neuf, stationnement privé avec prise électrique, buanderie et service de conciergerie, pour renseignements: 349-5170.

SAINT-JEAN Bord de l'eau 3 1/2 - 4 1/2

Chauffage électrique, intercom, caméra sécuritaire, libres immédiatement, entrées laveuse/sécheuse, stationnement ext. avec prise, allocation pour déménagement.

349-4425

SAINT-JEAN, très beau 4 1/2, tapis neufs, peinture refaite, stationnement, espace de rangement, 172, rue Saint-Georges, 315\$/mois, 346-4838, 358-3909.

SAINT-JEAN, 4 1/2, 285 Lachance, site de choix, laveuse, sècheuse, stationnement avec prise électrique, conciergerie sur place, salle de lavage, vue sur la rivière, 370\$/mois, tél. 349-3913.

SAINT-JEAN, rue Collins, grand 4 1/2, bas, libre pour le 1er décembre, tél. 441-4330.

SAINT-JEAN, à louer, logis 5 1/2, 350\$/mois, après 18 h, 348-8289.

SAINT-JEAN GRAND 5 1/2

non chauffé, 350\$/mois, près hôpital et centres commerciaux

Tél.: 349-6519
1-271-4876

SAINT-JEAN près du Carrefour et polyvalente, rue Beaudry, balcon avant arrière, portes-patio, grand 5 1/2, frais peint, inst. laveuse/sécheuse, espace de rangement extérieur, stationnement avec prise, balcons avant et arrière, libre immédiatement, 425\$, tél. 349-5588.

SAINT-LUC 4 1/2 À LOUER

Construction 1988, piscine extérieure 390\$/mois 1 mois gratuit Libre immédiatement
348-7025
658-1493

SAINT-LUC, logement à louer 4 1/2, planchers de ciment, insonorisé, stationnement avant et arrière, 295\$/mois, 658-8490.

SAINT-LUC, grand 4 1/2, 500, boul. Saint-Luc, cabanon, 380\$/mois, libre immédiatement, 347-5531 ou 348-2233.

SAINT-LUC GRAND ET LUXUEUX 4 1/2

Au 165, rue Saint-Gérard, près de l'école et des services. Toit cathédrale, foyer, lave-vaisselle et stores aux fenêtres. Grand stationnement asphalté. Libre immédiatement.

Tél.: 291-5943

Saint-Jean-sur- Richelieu Grand 4 1/2

PROMOTION
Novembre, chauffé, éclairé, repeint, près hôpital, tranquille, très propre.

348-9380

1 MOIS GRATUIT

4 1/2

près de l'hôpital et de tous les services
S'adresser au
420, Thibodeau, apt. 1

349-4351
348-8533

À LOUER 850, Desrochers 3 1/2

RENSEIGNEMENTS:
348-4444
348-4422
GESTION F.O.I.S.I. INC.

DANS LE VIEUX SAINT-JEAN sur le boulevard Laurier

Luxueux appartement entièrement rénové comprenant:
• cuisine avec entrée lave-vaisselle, armoires neuves de mélamine
• salle de bains avec entrée laveuse/sécheuse, bain tourbillon
• salon double pouvant servir de salle à manger
• planchers bois franc

475\$/mois

347-5331 ou 348-6920

Promotion

775-785, rue Content

1 mois gratuit +
votre déménagement
sera défrayé au complet

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

(meublés ou non)

Parfaitement insonorisés et frais peints
Près de l'hôpital

348-4695

3 1/2 À LOUER

790, rue Desrochers
Face au Carrefour
Richelieu
348-5384
349-5238

Logement à louer 4 1/2 pièces

situé au 45,
rue Victoria
St-Jean-sur-Richelieu

Rens.:

349-4247

1 mois gratuit

À louer 5 1/2

LUXUEUX
DANS UN TRIPLEX
(1 400 pi carrés)

• bain romain
• douche
• planchers de bois franc
1027, rue Bernières
Libre immédiatement

550\$/mois
349-6844
348-1921

ATTENTION

Face à la rivière
très beaux

3 1/2 - 4 1/2

800, rue
Champlain
stationnement

348-4444
348-4422

Gestion
F.O.I.S.I. Inc.

Le complexe

TASSÉ

EST PRÊT À VOUS RECEVOIR

Clé en mains
selon vos
exigences



TAUX
COMPÉTITIF

situé au
895, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT
des espaces au 3^e étage

Un emplacement stratégique

- des installations de premier choix
- vaste hall d'entrée de verre
- ascenseur moderne
- restaurant
- accès rapide pont et autoroute
- face à l'hôpital
- Scrupules - L R S Communication - Oberson

Rejoignez-nous

- Restaurant Giorgio
- Dr Paul Granger, optométriste

RÉSERVEZ VOTRE ESPACE DÈS MAINTENANT
347-6446, 658-0252 demandez Serge ou Michel Tassé

Saint-Jean-sur-Richelieu

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

2

MOIS GRATUITS
+
PEINTURE FRAÎCHE

- Grands espaces de rangement
- Stationnements avec prises
- Optionnel: meublé
- Secteur tranquille
- Buanderie
- Près du Carrefour Richelieu et de l'hôpital

SECTEUR RIVERAIN

348-7000

appartements

**SAINT-LUC
4 1/2 NEUFS**

Aspirateur central, intercom, système d'alarme, grand balcon, prêts pour octobre

349-4284**4 1/2
À LOUER**

Libres immédiatement. Avec intercom, aspirateur central, climatiseur. Situés au 1 et 3, rue Bouthillier sud (Près Westinghouse)

**346-4308
347-3139****4 1/2
à Saint-Luc**

Face à l'école Aux Quatre Vents.

**1 MOIS GRATUIT
291-3151
291-5753****4 1/2**

Face à l'École Saint-Lucien, près de la base militaire et du Cégep. Endroit tranquille, balayeuse centrale, portes-patios avec balcon côté sud.

**345\$/mois
346-3236****4 1/2**

Près base militaire et Cégep. Grandes pièces bien isolées, insonorisées et éclairées, au niveau du sol.

**370\$/mois
347-7259****5 1/2**

Situé à l'arrière de la polyvalente et du Collège

**347-1843 ou
346-7399**

1 MOIS GRATUIT 5 1/2 pièces, au 879 Normandie, près de l'hôpital, polyvalente et Carrefour Richelieu, libre immédiatement. 395\$/mois 348-1949

**1 MOIS
GRATUIT**

Logements luxueux, neufs, grands 4 1/2, insonorisation spéciale
• Aspirateur central
• Système d'intercom
• Espace de rangement dans logement
• Compteur-lunch
805, rue Harold-Savoy, Iberville

346-7122**1 mois gratuit
4 1/2
À LOUER**

Au 1024, boul. Normandie
• Propre et moderne
• Bien localisé
• Lave-vaisselle inclus
• Semi-meublé si désiré

347-3613**1 mois gratuit
GRAND 4 1/2**

Ménage refait, aspirateur central, système d'intercom, édifice récent. S'adresser au 870 rue Plante, app. 10, Saint-Jean-sur-Richelieu

348-8904

283-A, rue Laurier (entre la rue St-Charles et la rue Foch)

5 1/2
dans un haut **350\$/mois**
267, rue Laurier (entre la rue St-Charles et la rue Foch)
4 1/2
225\$/mois
347-3352

3 1/2 à louer, récemment renové, près du Bonmart, au 419, rue Boyer, tél. après 17 h 346-0541

3 1/2 chauffage électrique, libre immédiatement. 367, Mercier, 210\$/mois. 348-5392 348-5073

3 1/2 PRES DES HALLES maison privée, très propre avec sous-sol. 350\$/mois. 484, Laurier St-Jean 359-0553

3 1/4 PRES DU CEGEP très propre, 265\$/mois, libre immédiatement. 346-6242 après 18H00

3 1/2 très propre, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, rangement, aspirateur central, balcon. 320\$/mois. Visite 434 Victor Hugo app 6, St-Jean. 348-8190.

3 1/2-4 1/2 CENTRE-VILLE pas chauffé, pas éclairé, libres immédiatement. 346-6242 après 18H00

**371, rue Berthier
TRÈS GRAND 4 1/2**

Moderne. Près de l'hôpital et centres commerciaux, stationnement et déneigement inclus, installation laveuse/sècheuse
325\$/mois
346-4455
348-9657
348-5804

4 1/4 À LOUER 274, rue Collin St-Jean 347-3989, libre immédiatement

4 1/4, à louer, paroisse Saint-Lucien 347-4387

4 1/4 à louer, situé au 932, rue Vincolette, Iberville, 314\$/mois, tél. 347-1790 après 20 h.

3 1/2, 4 1/2

625, rue Boisvert
St-Jean-sur-Richelieu
Pres de la Base Militaire

346-7497**À LOUER
3 1/2**

meublé ou non
445 Laberge
RENSEIGNEMENTS:
348-4422
348-4444
GESTION FO.I.S.I. INC.

**Saint-Jean-sur-
Richelieu
3 1/2 meublé
4 1/2 neuf**

Libres immédiatement, situés à l'arrière du tennis

**245-7933
347-8488
347-0113****Saint-Jean-
sur-Richelieu
4 1/2**

Peinture fraîche, tapis neuf
611, boul Industriel, app 11
325\$/mois
1 mois gratuit
346-0622
349-4846

Situé rue Champlain face à la rivière Richelieu

**GRAND 4 1/2
DE LUXE**

chauffé, électricité par le propriétaire, avec garage, peinture à neuf **590\$/mois**
Libre immédiatement
348-1921 jour
347-1921 soir

SOUS-LOCATION LOGEMENT LUXUEUX 4 1/2 rue Bristol, très propre, presque neuf, disponible immédiatement. 347-0831

SPECIAL pour retraités, 1 mois gratuit ou après rabais 335\$/mois. 4 1/2 côté sud, bas, près de l'hôpital, toutes commodités. 346-1271.

ST-GERARD 5 1/2 peinture à neuf, libre immédiatement. 529 Lalement, rue arrière du Grand Pékin

**St-Jean-sur-Richelieu
LOGIS À LOUER**

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
libres immédiatement. Très bien situés, près de tous les services.
348-8558
348-2132

TERRASSE BOISVERT, 4 1/2, planchers parqueterie, eau chaude incluse, grand balcon, avec balayeuse centrale, concierge sur place, avec décoration et passage ultra-moderne, entièrement en béton, insonorisation de qualité supérieure, libre immédiatement. 346-3060

TRÈS GRAND 5 1/2 à louer, avec sous-sol, garage, beaucoup d'espace de rangement, prix d'aubaine 450\$/mois. 346-7572

**À LOUER
3 1/2**

Situé au 392-A, rue Mercier
Libre immédiatement, avec ou sans meuble, refait à neuf, planchers recouverts, dans un 2e étage, chauffage électrique, portes-patios, balcon

348-7044**À LOUER
5 1/2**

Rue Bernière près de la polyvalente
**Tél.:
349-2365**

GRAND 4 1/2

avec bain tourbillon, dans un bas, au 5, rue Bélaire, Saint-Luc

**Tél.:
348-4971**

4 1/4, à louer, 5 minutes d'Iberville, moderne, portes-patio, remise extérieure, emplacement pour 2 autos, libre pour le 1er novembre. 285\$/mois, tél. 346-7696

4 1/4, au 860 rue Hébert, Grand-Bernier, Saint-Jean, construction récente, chauffage électrique, installation laveuse/sècheuse, stationnement, libre 1er décembre ou 1er janvier. 350\$/mois, après 17h 347-1388.

4 1/4 IMMEUBLE RECENT situé près hôpital ou près de la base, intercom, aspirateur central, endroit tranquille. 245-7281 (sans frais). 348-0043.

4 1/4 lave-vaisselle, 2 stationnements, 450\$, tél. 348-2936.

4 1/4 non meublé, à 141 rue Laurier, tél. 346-6740.

4 1/4 PIÈCES à St-Jean avec stationnement, situé 96, Coursol. 347-5404.

4 1/4 PRES DES HALLES maison privée, très propre avec sous-sol. 484, Laurier St-Jean. 450\$/mois. 359-0553

4 1/4, rue Saint-Pierre, inst. laveuse/sècheuse, 290\$/mois. 3 1/2 rue Saint-Paul, inst. laveuse/sècheuse, 3 1/2 rue Saint-Georges, libres immédiatement. 255\$/mois. 246-2926

4 1/4 situé à l'île Sainte-Thérèse, libre le 1er décembre. 320\$/mois. 245-7574

5 1/4 À LOUER en face de l'école Aux-Quatre-Vents, St-Luc. 450\$/mois. Donne 1 mois gratuit, jour 348-7493, soir 349-6893

5 1/4 À LOUER 2e étage, propre, stationnement, entrée laveuse, 3 chambres fermées. 375\$/mois. 96, 2e Avenue Iberville. 1-522-1368 (frais virés), après 18H00

5 1/4 à louer, UN MOIS GRATUIT, 431, rue Saint-Georges app 11, tél. 346-8969

5 1/4 à sous-louer. Très grand. Endroit tranquille. 300\$/mois. 10e Avenue, Iberville. Libre 1er novembre. Cuisinière, réfrigérateur, sècheuse à vendre. 347-2864 ou 347-7478

5 1/4 près de l'hôpital et du centre commercial, ménage refait à neuf. Environnement de choix. 348-2840

5 1/4 près de l'hôpital, stores fournis, peinture fraîche. 475\$/mois, libre avec 1 mois d'avis, tél. 349-3271 après 18 h.

5 1/4, Saint-Luc, près de l'école Aux-Quatre-Vents, décoration très moderne, libre immédiatement. 348-0549, 348-4531

5 1/4 118, Montée St-Luc dans un triplex, spécial 450\$/mois. 347-8200

5 1/4, 210 Montée Saint-Luc. 475\$/mois, tél. 348-1836

6 1/2 AVEC TERRAIN quartier St-Gérard en face des bureaux de l'Hydro-Québec. 3 chambres, salon cuisine, salle de séjour. 520\$/mois. 348-6477 soir.

6 1/2, à louer, 2 salles de bains, coin tranquille. 358-2998, 347-2758

6 1/2 près du centre-ville, non chauffé, tél. 245-3816.

**711, boul. Industriel
5 1/2**

Logement très propre, frais repeint. Endroit tranquille. Chauffé, éclairé (si désiré). Libre immédiatement.

**425\$/mois
349-5262****930, RUE
CHAMPLAIN**

Vue directement sur la rivière, 4 1/2 neuf, haut de gamme
**RUE SAVARD,
SAINT-LUC**
5 1/2, 3 1/2, neufs
Libres immédiatement
348-4579
348-5241

appartements
meublés

AAAAAAA. ABSOLUMENT visiter St-Jean, 2 mois gratuits, 3 1/2-4 1/2, piscine, grand espace de rangement, buanderie. 348-7000.

A IBERVILLE appartement neuf pour 1er novembre. 3 1/2 meublé, près de tous les services. 346-3101 ou 358-4979.

A IBERVILLE, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, près Route 35, tél. après 17 h 293-6733.

APPARTEMENT 2 1/2 meublé, à Saint-Jean centre-ville, 2e étage, laveuse/sècheuse, eau chaude fournie, électricité aux locataires. 275\$/mois. 358-1046

**Appartements
neufs à Iberville
3 1/2 meublé
3 1/2 non meublé**

Près des services, intercom, stationnement

**1 MOIS GRATUIT
346-2354**

A SOUS-LOUER 3 1/2, meublé, piscine, intercom, près de l'hôpital, laveuse/sècheuse dans l'immeuble, très bien insonorisé. 324\$/mois, bail finissant le 1er avril '90. 349-2227.

BACHELOR 2 1/2 meublé, complètement rénové. 220\$/mois. 347-0785.

BEAU 2 1/2, meublé, tous les services, situé dans le nouveau Saint-Jean, tél. 348-3575.

GRAND BACHELOR 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé 250\$/mois, près du cégep, idéal pour étudiant(te). 347-6593, 347-2757 après 17H00

GRAND 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, dans quartier Saint-Eugène. 270\$/mois, et 1 mois gratuit. 346-2384 après 18h.

IBERVILLE près du pont neuf, 1 1/2, 40\$/semaine, 2 1/2, 70\$/semaine, au mois 150\$ et 250\$, rabais pour 6 mois et plus. 108 Bord de l'Eau. 346-7777.

IBERVILLE 2 1/2, meublé, éclairé, chauffé, 225\$/mois, libre immédiatement, renové à neuf, s'adresser à Hrvé Spnecal 346-1240.

LOGEMENTS 2 1/2, 3 1/2, près des halles Saint-Jean, meublés ou non, chauffés, éclairés, stationnement. 348-5281, 291-5713.

MEUBLE-CHAUFFÉ-ECLAIRÉ buanderie sur place, près du Cégep et base militaire. 1 1/2, 230\$/mois. 3 1/2, 330\$/mois. 346-8197 le soir.

PRES DU CEGEP 3 1/2 très propre, libre immédiatement, semi-meublé, 275\$/mois. 348-1542 après 15H00.

**SAINT-JEAN-SUR-
RICHELIEU**

près de tous les services
Voulez-vous un beau

3 1/2

bien situé, frais peint, tapis neuf, meublé ou non. A un bon prix
348-7720
460-7509

SAINT-JEAN, près base et Cégep. 1 1/2 150\$, 2 1/2 230\$, 3 1/2 310\$, 4 1/2 340\$/mois, meublés, chauffés, éclairés, excepté 4 1/2, 425, Gouin app 3. 346-6080.

SAINT-JEAN près Ecole de Métiers et arène. 1 1/2, 120\$ à 180\$/mois, stationnement. 55, rue Frontenac. 346-8856.

SAINT-JEAN, 1044 boul. Normandie, 2 1/2, 3 1/2, neufs, meublés, court terme, mois ou bail. 300\$ et plus. 672-6974 ou 672-8012

SAINT-JEAN, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, buanderie, tapis, balayeuse centrale, piscine extérieure, intercom, stationnement, antenne communautaire. **PROPRE** propre 300 Vaudreuil, 347-5979, 346-6523.

SANS BAIL 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, salle de bain, 2 lits, téléviseur, téléphone, stationnement privé. 80\$/semaine, renseignements Marie Vachon 347-3741.

**3 1/2
À LOUER
PROMOTION
SPÉCIALE****348-4002
348-2086**

ST-EDMOND 58, St-Pierre, 3 1/2, semi-meublé, laveuse-sècheuse, cuisinière, réfrigérateur. Libre 1er novembre, Tél. 348-7665.

TRÈS GRAND 3 1/2 semi-meublé ou meublé, buanderie, stationnement. 400, Grand-Bernier Nord, Libre, 290\$/mois. 346-6775, 346-6523.

2 1/2 MEUBLE chauffé, éclairé, pas de sous-sol, rue Nadeau près base militaire. 290\$/mois 348-2044

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, stationnement avec prise, déneiger l'hiver, laveuse sècheuse inclus, espace de rangement, peinture neuve. 346-8498.

2 1/2 meublé, éclairé, chauffé, ménage refait, situé au 30, rue Collin, tél. 346-4908 ou 346-3149.

2 1/2 renové à neuf, meublé, quartier N.D.A., tél. 347-7219.

2 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, rue Saint-Paul, libre immédiatement, tél. 348-3569

**Quartier
nord
À louer
4 1/2**

avec garage, intercom, balcon et patio
348-5374

**À LOUER
5 1/2**

Rue Bernière
près de la polyvalente
**Tél.:
349-2365**

SAINT-LUC

Grand 4 1/2 dans 6 logements neufs
1 MOIS GRATUIT

Libres 1er septembre

• Insonorisés • Tapis et planchers de bois • Quartier neuf • Grand terrain • Armoires mélamine

• 2 portes-patio par logement • Bien éclairés
425\$/mois

359-0855 ou 678-8929**LOGEMENTS À LOUER****3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2**• **IBERVILLE**

rue Provost

• **SAINT-JEAN-SUR-
RICHELIEU**

boul. Gouin, rue Cayer, rue Fredette (à l'arrière du club de raquetball)

347-6968**358-4791****347-8488****LE GROUPE HABITAT
APPARTEMENTS
À LOUER****2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
meublés ou non meublés**

- modernes
- luxueux
- buanderie
- conciergerie
- piscine
- stationnement avec prise
- déneigement
- possibilité d'un four micro-ondes

Rues Bonneau et Content
près de l'hôpital et
des centres commerciaux

UN SEUL NUMÉRO**349-3095****Mme Dupuis**

app

**BEAU
MEU**

Bord de l'éclairé, tranquille, de station

**348-
346-**

2 X 2 1/2 tout renové pour 1er novembre Paul. 358-9398.

3 1/2, chauffé, 370\$/mois, s'adresse Paul, 349-6567.

3 1/2 libre, meublé, verticaux, tapis, prise pour auto, 350\$/mois, au 13, 346-6740.

3 1/2 meublé, chauffé, fournie, 290\$/mois, personne seule, 347-4634.

3 1/2 meublé ou semi-carrière. 275\$/s'adresse au 715, 246-2926 après 18h.

3 1/2 meublé ou non, laveuse centrale, 270\$/mois, tél. 291.

3 1/2 meublé, rue St-Bouthillier, tél. 348.

3 1/2 meublé si dé l'hôpital, libre immédiatement. 348-0043 (sans frais).

3 1/2 meublé, très propre, rangement, asp. 300\$/mois. Visite 4 6 St-Jean. 348-819.

3 1/2, neuf, meublé, village Saint-Grégoire de tout, libre 275\$/mois.

3 1/2 semi-meublé d'éclairé. 346-7788.

392, ST-EUGENE g meublé ou semi-chaude, taxe d'eau laveuse, balcon et nement avec prise 2

12
**appartements
meublés**

**BEAU 2 1/2
MEUBLÉ**

Bord de l'eau, bien éclairé, endroit tranquille, 1 place de stationnement
**348-3195
346-7555**

2 x 2 1/2 tout rénovés, meublés ou non, pour 1er novembre ou avant, rue Saint-Paul, 358-9398

3 1/2, chauffé, meublé, éclairé, 370\$/mois, s'adresser 113, rue Saint-Paul, 349-6567.

3 1/4 libre, meublé ou non, intercom, verticaux, tapis, câble, portes-patio, prise pour auto, 358-9398, 347-8488.

3 1/4, meublé, au 135, rue Laurier, tél.: 346-6740.

3 1/4 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 290\$/mois, préférence pour personne seule, entre 40 et 60 ans, 347-4634.

3 1/4 meublé ou semi-meublé, rue Des Carrières, 275\$/mois. Pour visite s'adressez au 715 Des Carrières, libre, 246-2926 après 18 h.

3 1/4 meublé ou non, rue Carillon, balayeuse centrale, grand stationnement, 270\$/mois, tél. 291-5391, le soir.

3 1/4 meublé, rue Saint-Charles, près de Bouthillier, tél. 348-9734.

3 1/4 meublé si désiré, situé près de l'hôpital et du Collège, aspirateur central, libre immédiatement, bonne condition, 348-0043 ou 245-7281 (sans frais).

3 1/4 meublé, très propre, stationnement, rangement, aspirateur central, 300\$/mois. Visite 434, Victor Hugo app 6 St-Jean, 348-8190.

3 1/4, neuf, meublé, chauffé, électricité, village Saint-Grégoire, tranquille, près de tout, libre 275\$/mois, 347-8798.

3 1/4 semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, 346-7788, 347-7144.

392, ST-EUGENE grand 3 1/2 près base, meublé ou semi-meublé, tapis, eau chaude, taxe d'eau inclus, conciergerie, laveuse, balcon et portes-patio, stationnement avec prise, un mois gratuit, 295\$/mois à 300\$/mois, 246-2141, 358-1590.

14
chambres

A IBERVILLE: chambre et 1 1/2, 2 1/2, tous avec évier, cuisinière, réfrigérateur, literie. A la journée ou à la semaine, sans bail. Rens: 346-3641, au 172, 9e avenue.

A VOUS DE VOUS FAIRE CHOYER à notre résidence pour personnes retraitées, au centre-ville. Bonne nourriture et bon soins, 358-4237 et 358-9078.

CENTR-VILLE, chambre à louer, tranquille, 52, rue Saint-Charles, tél. 347-4224.

CHAMBRE A LOUER AVEC SALON salle de bain, cuisinière, chauffée, éclairée meublée avec literie, vaisselles, T.V., laveuse/sécheuse, entrée privée, ménage fait à neuf, 348-5529 jour-soir.

CHAMBRE A LOUER accès à la cuisine, laveuse-sécheuse. Demander Raymond 358-3653 ou 358-5220

CHAMBRE à louer, réfrigérateur, lavabo, prise pour téléphone, câble, permis de cuisine, bonne ambiance, idéal pour personne seule, 348-7597.

CHAMBRE à louer pour personne d'un certain âge, sobre, tél. 347-9920.

CHAMBRE à Iberville, salle de bain, cuisinière, laveuse, sécheuse, chauffée, éclairée, meublée, avec literie, télé., stationnement, entrée privée, 347-9482, 246-2282.

CHAMBRE à louer près du Cégep, entrée privée, dans un haut, droit de cuisine, 347-8690.

CHAMBRE 50\$/semaine ou chambre et pension 150\$/semaine, dans maison privée, pour étudiant ou travailleur honnête et bien éduqué, 347-6725, 347-5283.

N.B.A. chambre refaite à neuf, comptoir, armoire et peinture, à partir de 185\$/mois, homme ou femme, située au 317-319 Laurier, 348-7937.

NOUVEAU à l'Acadie chambre tout compris, style condo, tél. 349-5685, cellulaire 984-0142.

15
propriétés

A LOUER, logement 3 cac, bain tourbillon, balayeuse centrale, cour clôturée, sous-sol fini, dans un triplex, 8e Avenue, Iberville, après 18h 349-6792.

A LOUER ou vendre. Maison mobile, 2 chambres à coucher, cuisine armoires en chêne, salon avec franklin, très grand terrain, 346-8496.

BORD DE L'EAU ST-JEAN maison seule, entièrement rénovée, 2 chambres, occupation immédiate, 20 minutes de Montréal, 500\$/mois. S'adressez P. CLÉMENT, 1-282-1558, 1-984-0330.

CENTRE ST-JEAN maison 5 1/2, véranda, jardin, libre 1e novembre 425\$/mois, couple avec maturité, garanties, 347-9929 18H00 à 21H00.

**MAISON
A LOUER**

au 259, Bord de l'Eau, Iberville
Avec foyer. Equivalant 4 1/2, 1 chambre à coucher
**400\$/mois
349-5954
349-2305**

MAISON A LOUER PRES HOPITAL 650\$/mois, 348-1237 après 18H00.

MAISON à louer, 34, rue du Collège, Lacole, 4 1/2, idéale pour couple, 246-2159.

MAISON à vendre ou à louer, quartier St-Gérard, très bien situé, endroit tranquille, planchers bois franc, prix intéressant, 347-5095.

MAISON en pierres des champs à louer à l'île Sainte-Thérèse, sur bord de l'eau, tranquillité, 595\$/mois, 1-725-4190.

PETITE MAISON de campagne à louer, Rang Bord de l'Eau, Henryville, prix 275\$/mois, grand terrain 150x150, tél. 346-4264.

SEMI-DÉTACHÉ A LOUER avec grand garage, 348-1563, 659-0384.

À MIAMI

A louer dans un parc à majorité de résidents canadiens français, avec activités récréatives, sociales et culturelles. Près de l'aéroport, la plage, centres commerciaux. Maisons mobiles tout équipées comprenant: lingerie et téléposte du Québec, pouvant accommoder 1 ou 2 couples. Disponibles de novembre à avril.
347-3267

ST-PETERSBURG, FLORIDE, maison 4 1/2 pces, air climatisée, très bien située, 5 minutes de la plage (piscine olympique), semaine, mois, (514)-244-5066.

SUTTON, maison seule, neuve, 3 chambres à coucher, pour novembre, décembre, janvier et février, tél. 1-538-2464.

16
divers

A LOUER: restaurant-cantine, tout équipé, 346-7788 ou 347-7144.

CENTRE-VILLE ST-JEAN rue St-Georges et Richelieu, magasin à sous-louer idéal pour dépanneur, salon de coiffure ou autre, 1.700pc. Rod 347-6952 grand stationnement.

CHAMBRE à louer, 50\$/semaine. Un entrepôt 250\$/mois, 20x40, 268, Bonneau, St-Jean, 348-4577.

ESPACE A LOUER POUR ENTREPOSAGE pour bateau, automobile ou autres etc. 347-4115.

ESPACES à louer: garage double, petit entrepôt privé, espaces de rangement dans grand sous-sol chauffé, très propre, 346-9874.

Espace commercial

A louer, face à l'hôpital
Approx. 1 875 pi carrés
Idéal pour commerce au détail

**348-3729
soir: 348-3354**

**BUREAUX
A LOUER**

avec salle d'attente
**André Lebeau
210, rue Saint-Jacques**

**347-9793 jour
348-3613 soir**

**Au 188, rue Richelieu
Pour professionnel ou autres
GRAND BUREAU**

avec logement rénové de 8 pièces
650\$/mois
Stationnement compris. Disponible le 1er novembre
RENSEIGNEMENTS:

**Jacques: 346-1542
Bureau: 731-2741**

**LES
HALLES
ST JEAN
EXPANSION**

**MAINTENANT OUVERTES
COMPLEXE COMMERCIAL INTÉGRÉ**

**Commercial, rez-de-chaussée: 78 000 pieds carrés
Espaces à bureau, à l'étage: 52 000 pieds carrés**

- Caisse Populaire, restaurant, commerces au rez-de-chaussée
- A l'étage, bureaux attrayants, distinctifs, de classe A et bureau régional C.S.S.T.
- Axe est-ouest, reliant boul. du Séminaire à la rue Champlain
- Conception architecturale recherchée
- Fenestration généreuse
- 350 aires de stationnement
- Taux compétitifs
- Aménagement clé en main si désiré
- Productivité commerciale 300\$/pi. carrés.
- Courtier protégé

**PIERRE CARIGNAN
387-3700 Montréal**

ou **348-0935** Saint-Jean-sur-Richelieu

**Place Le Bougainvillier
Saint-Jean-sur-Richelieu**



- Accès facile, croisée boul. du Séminaire et Autoroute 35
- Superficie totale 162,266 pi.ca.
- Commerces et bureaux luxueux, prix abordable
- 520 espaces de stationnement...

Chaînes reconnues telles que marché Métro, Caisse Desjardins, La Cage aux sports...
Organismes importants tels que Conseil économique du Haut-Richelieu

**Occupation immédiate
Clé en main disponible
Condition de location à négocier**

**Location: Services Immobiliers Continental R.D. Inc.
1-800-363-0282 ou (514) 359-1489**

**À LOUER
rue Saint-Jacques**

LIBRE IMMÉDIATEMENT

**GRAND LOCAL
COMMERCIAL**

chauffé, éclairé, climatisé, vitré sur façade de 35 pieds, hauteur de 10 pieds, incluant 3 espaces à bureaux déjà aménagés, stationnement pour clients, superficie de 1 178 pieds carrés.

ENTREPÔT

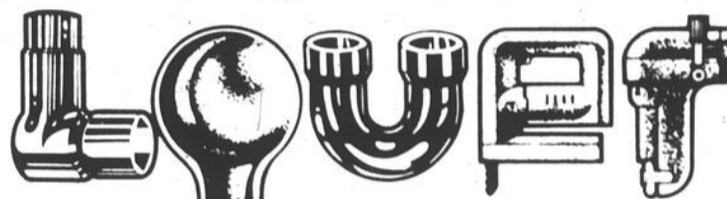
15 pieds de hauteur avec 1 porte de 10x14 pieds de hauteur, plancher de béton, éclairé, chauffage non inclus, 1 189 pieds carrés.
2e partie: 23 pieds de hauteur avec 1 porte de 10x14 pieds de hauteur, plancher de béton, éclairé, chauffage non inclus, 1 176 pieds carrés.

POSSIBILITÉ DE COMBINER LES 2 PARTIES

ATELIER

pouvant servir à la fabrication ou à l'entreposage, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, plancher de béton, 2 172 pieds carrés.
2e étage: plancher de béton, 1 740 pieds carrés, entrée électrique de 550 volts.

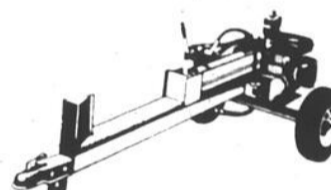
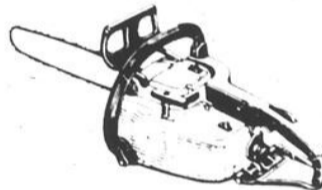
TÉL.: 347-2359



"Louer... c'est une brillante idée!"

Scies à chaîne

Fendeuse à bois



363, boul. Industriel, Saint-Jean-sur-Richelieu 346-4407

**MOTEL D'IBERVILLE
1, ROUTE 35, IBERVILLE**

vous offre, sous nouvelle administration,
des spéciaux sur ses chambres à **28\$**

- Bachelor sans bail à la semaine
- Suite nuptiale avec bain tourbillon de luxe: 75\$

**Logis 6 appartements
à louer sans bail**

Rés.: 347-3741

Clinique Médicale Saint-Eugène
LOCAUX À LOUER

de préférence à des professionnels de la santé
820 pi carrés, libre à compter du 1er novembre 1989
347-3748

GARAGE - fais le toi-même - Emplacements à louer pour mécanique, peinture, débousselage. 359-4080

IBERVILLE, local à louer. 800 pi carrés, stationnement, cabanon. 450\$/mois. 691-3817 après 17 h

IBERVILLE 1re rue, loyer de 5% pièces actuellement converti en espace de bureau, bien situé avec grande pièce de rangement au sous-sol, 350\$/mois chauffé. 347-1172 de 9h à 17h.

Centre commerciaux BUREAUX ET MAGASINS

Idéal pour professionnels, boutiques, restaurants, tous genres de commerces au détail

CONTACTEZ
Groupe F.O.I.S.Y. inc.
R. Moreau
(514) 747-2030
1-800-363-0565

GALERIES DU CENTRE ENR.

Bureaux et espaces d'entreposage à louer

875-9946

IBERVILLE

À louer deux grands locaux
1er: 1 600 pi carrés
2e: Double, 29 x 11, 9 x 8.
S'adresser au concierge

347-3597
le soir

ESPACE COMMERCIAL OU À BUREAU NEUF À LOUER

339, rue Jacques-Cartier sud
Situé dans un endroit pittoresque sur le golf de Saint-Jean, idéal pour une personne en affaires qui veut jouer au golf et faire du ski de randonnée tout en travaillant, grand stationnement extérieur, aspirateur central, insonorisé au béton, tous les services sont compris (dégivrage, climatiseur, etc.) dans le taux de location, idéal pour quelqu'un qui veut partir en affaires sur une rue achalandée, à visiter!

APPELER AU
347-6936

PLACE ST-JEAN

400, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

À LOUER

local de 900 à 2000
pièdes carrés

à prix
avantageux

Communiquer avec le
348-6935

LOCAL À LOUER

de 65x74 pi
Situé à Iberville. 2e
étage. Pourrait-être
divisé pour servir de
bureau, industrie ou
entrepôt
346-6570

LOCAL commercial à Saint-Luc rue Moreau, 20x26, idéal pour bureau, boutique ou coiffure, très bien situé sur rue achalandée, vitrine de 6x12, chauffé et éclairé à frais du propriétaire, 500\$/mois, bail à votre choix, 349-4701.

LOCAL commercial à louer situé sur Grand-Bernier nord, 15x25, 375\$/mois, situé entre un salon de coiffure et un restaurant, idéal pour esthétique, bureau... Très bon secteur pour la clientèle. 348-0053, 348-6185.

LOCAL POUR ENTREPOSAGE 20x50, système de chauffage, isolé, au 316, rue Lachance, St-Jean. 348-6480.

REMISAGE d'hiver pour automobile ou motocyclette, tél. 348-6480.

SAINT-JEAN, bureaux, climatisés, tout fini, jusqu'à 2,000 pi carrés, 1025, boul. Séminaire, 348-7858, 348-0833, M. Mme Baldo.

Vous êtes à la recherche d'un bâtiment industriel?

10 000 pi carrés à 100 000 pi carrés
Contactez nous avant d'acheter ou de louer.

(514)
467-6521

À LOUER

Local ou entrepôt
34x37 pi (1 300
pièdes carrés)

RENSEIGNEMENTS
DE JOUR:
347-1882

150, rue Richelieu
Luxueux magasins et bureaux à louer
Édifice rénové prochainement. Excellent emplacement. À prix très raisonnables.

1-989-2989
1-331-9551

VÉHICULES

21
automobiles

ARIES K 1982, 2 portes automatique, pneus quatre saisons bon, près pour l'hiver, 995\$, 347-8524.

BUICK Park Avenue 1978, bonne condition, 800\$, tél. 347-0211.

CABRIOLET VOLKSWAGEN blanche, spécial édition, 1985, 81,000km, 348-4463 après 18h00, 12,000\$.

CAVALIER Z 24, 1988, 18,000 km, avec garanti 4 ans transférable et brassière inclus, pour balance de paiement, 349-2541 ou 346-4965.

ACADIAN 1984, FORD ESCORT 1985, 5 vitesses très propre. Prix à discuter, 359-0197

A QUI LA CHANCE! -minoune- d'hiver à vendre, 1981, 65,000 milles, excellente condition, 790\$, 347-3399 après 18 h.

Chez Coupal & Brassard Auto Inc.
Usagé ne veut pas dire usé!

Venez voir nos prix
et comme toujours
nous sommes négociables...

NISSAN SENTRA
1988

4 portes, automatique

NISSAN 200 SX 1987

toute équipée

NISSAN 200 SX 1986

très bien équipé,
automatique

NISSAN SENTRA 1987

4 portes, 5 vitesses, 6 950\$

NISSAN SENTRA XE
1987

automatique, 2 portes,
9 500\$

OLDSMOBILE CALAIS
1985

automatique, très
bien équipé

DODGE CARAVAN
1985

très bonne condition

NISSAN PICK-UP XE
KING CAB 1987

avec boîte fibre de verre

COUPAL & BRASSARD AUTO INC.
127, Route 104, St-Athanase d'Iberville
347-5593



NADEAU AUTOMOBILES ENR.

117, rue Beauvais, Iberville 347-3558

Dodge Caravan 1985 très belle voiture	Buick Skyhawk 1984 2 portes
Reliant SE 1985 2 portes, comme neuf	Buick Régál 1982 2 portes
Aries 1985 4 portes	Mercury Lynx 1982 familiale
Aries 1983 4 portes, 80 000 km, 1 950\$	Toyota Tercel 1981 automatique
Chrysler 1984 4 portes, 1 600\$	Datsun 200 SX 1981
Sunbird 1986 4 portes	Monte Carlo 1979
Cavalier 1984 4 portes	Dodge Diplomat 1978 575\$
Chevette 1987 5 vitesses	

Quintin
AUTOMOBILE

LE PLUS GRAND CHOIX
DE VOITURES USAGÉES

MAZDA MX6 DX 1989
manuel, 17 000 km

MAZDA 323 GT 1988
4 portes, turbo

MAZDA MX-6 GT 1988
5 vitesses

CHEVROLET BERETTA GT 1988
5 vitesses, avec mags

MAZDA RX7 1987
5 vitesses, 39 000 km, blanc

FORD MUSTANG LX 1987
balance de garantie milage illimité

MAZDA 323 DX 1988
4 portes, 5 vitesses

CHRYSLER DAYTONA 1988
5 vitesses, noir, très bonne condition

CAMARO 1987
toit en T, 2.8 L, 5 vitesses

MAZDA GLC 1984
2 portes, automatique

MAZDA 626 LX 1984
5 vitesses

PICK-UP MAZDA B 2000 1984
5 vitesses

CAMARO 1984
V-6, automatique

MERCURY TOPAZ 1986
4 portes, automatique

MAZDA PICK-UP B2200 CAB PLUS 1987
5 vitesses, servodirection

MAZDA GLC 1985
2 portes, 5 vitesses

DODGE ARIES 1985
2 portes, automatique

SUZUKI FORSA 1985
5 vitesses

DODGE RAM 50 1985
5 vitesses, boîte fibre de verre

PONTIAC FIERO 1986
5 vitesses, avec mags, blanc

DODGE ARIES 1983
4 portes, automatique

PONTIAC BONNEVILLE 1985
gris 2 tons, très bonne condition

Financement sur place
346-9445

Quintin
AUTOMOBILE

490, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu



Vous cherchez un
BUREAU BIEN SITUÉ



Problèmes d'entreposage?

LOUEZ

un espace



Pour affaires
ou entreposage

Idéal pour entreprises
de service
400 pieds carrés
ou plus
avec stationnement
Camions-remorques



Entreposage
50 à 300 pi carrés
au mois ou à l'année

MINI-CUBES
(ST-JEAN) INC.

358-5010

930, rue Dijon
Saint-Jean-sur-Richelieu
(au coin de Grand-Bernier nord et Dijon)

LOCAL À LOUER

Place La Roseraie
Centre commercial de quartier
Rue Saint-Gérard, Saint-Luc
800 À 1 200 PI CARRÉS

Idéal pour: • boucherie
• charcuterie
• fruits et légumes



DEJÀ OCCUPÉ PAR: •Dépanneur avec essence •Nettoyeur
•Fleuriste •Coiffure

IMMEUBLES LEBERSON INC.

348-7338

automobiles

CAVALIER Z24 1988, 28.500km, couleur gris charcoal, toute équipée sauf climatiseur. demande 12.900\$ 348-4858

CHEVELLE MALIBU 1978, 400\$. tél.: 347-5798, 347-2072.

CHEVETTE 1983, 1.100\$. tél.: jour: 454-3971, soir: 349-6940

CHEVETTE 1981, 4 portes, automatique 142.000km, très bien entretenue. 347-5084.

CHEVETTE 1983, automatique, 4 portes, système de son, intérieur et extérieur comme neuf, prix 3.200\$. 348-5132

CHEVROLET Nova CL 1986, 5 portes, 5 vitesses, excellente condition, balance de garantie 1 an disponible, 6.500\$ négociable. 245-7528.

CHRYSLER Le Baron 1981, en parfaite condition, radio, climatiseur, carrosserie en bonne condition, prix: 2.500\$. 291-5534

CIVIC 1981, GL, 3 portes hatchback, automatique, freins et silencieux neufs. 1.550\$. 347-7298 après 18 h

CIVIC 1983, 4 portes, 1500 cc, 127.000 km, très propre. 2.750\$. 347-7298 après 18 h.

CUTLASS Salon 1979, 2 portes, V-8, auto. au plancher, bucket seat, p.s. p.b. vitres électriques, pneus Michelin Rally Wheel, très propre. prix 2.250\$ tél. 348-5132.

FORD Tempo GL diesel, 4 cylindres, 1986, 88.000 km, 4 portes, tout équipé 5.800\$. 346-0579 après 16 h

GRAND-AM LE 1988, acheté en mars '89, 2 portes, automatique, 4 cylindres, gris, tout équipé sauf climatiseur, garanti prolongé 14.800 km 12.900\$ 293-4254.

GTI VOLKSWAGEN 1984, 60.000 km, très propre, excellente condition, prendrais échange. tél. 346-5174

HONDA ACCORD LX 1984, automatique, 4 portes, 115.000 km, 5.000\$. tél. 347-5437

HONDA ACCORD LX 1984, 4 portes, 5 vitesses, 90.000km, frein et pneus neufs, excellente condition. 5.900\$, après 17H00 348-5132

PONTIAC SUNBIRD SE 1986, achetée neuve en avril 1987, manuelle, 5 vitesses, radio am/fm stéréo, volant inclinable, seulement 52.000 km, propre comme une neuve, jamais sortie l'hiver, garantie de mécanique et d'antirouille transférable, femme propriétaire, 6.000\$. 358-2660

PONTIAC VENTURA 1977, moteur 305, 4 mags, prix 850\$ 347-0507 ou 359-0554

PONTIAC 6000 SE 1987, seulement 25.000 km, équipé au complet, garantie transférable, prix de liste 12.000\$, demande 12.900\$. 349-6017

PONTIAC 6000 LE 1987, blanc, 2 portes, intérieur bleu V6, 30.000milles, très bien équipée à voir. 347-1175

PONTIAC 6000 LE 1983, 4 portes V-6 auto, tout équipé, intérieur & extérieur à l'état neuf 5.250\$. 348-5132

PONTIAC 1985, 5 vitesses, 50.000 km, excellente condition. 2.800\$ tél. 359-0014 ou 348-5850

PONTIAC 1985, 1600 GLS, 90.000 km, 5 vitesses, très propre, 4 pneus neufs, mécanique en très bonne condition. 2.800\$. 348-6201

PONY 1986, 35.000 milles, manuel 5 vitesses, très très propre, 3.200\$ Mercury Cougar 1979, 6 cylindres, très propre 1.200\$ Bateau homemade 20 à donner, réparation à faire tél. 346-0658

RABBIT diesel, 1980, moteur 67.000 km, suspension refaite, alternateur pneu et roue supplémentaires. 2.000\$ après 18h 358-2745

RENAULT Alliance 1983, 80.000 km, 2 portes, 4 vitesses, très propre, après 18h 358-5541

RENAULT 5 1981, d'occasion 250\$ 1-514-482-1973

BONNEVILLE SSE 1989
Tout équipé
29 000\$
Tél.:
358-2585

J'achète les vieilles autos
pour ferraille
291-3188

TRIOLEUM - ANTIROUILLE

Alain Deneault
À Saint-Jean Auto Électrique Inc.

435, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec J3B 5L4

Tél.: 359-1645
Réf.: 347-0986

DOGE CHARGER 1983, 4 cyl. manuel, A-1, Nova 1978, 8 cyl. automatique, 245-7160.

DOGE COLT E. 4 portes, 1988, 5 vitesses, radio cassette, 7.900\$ discutable. tél. 346-4251.

DOGE Reliant 1982, Plymouth Aries K, 1981, les 2 pour 800\$. mazda B2000 Maxi Cab 1983 avec boîte de fibre, très propre, 3.000\$. 347-9817 après 18h

EXCEL GLS 1986, 4 portes, modèle sedan, transmission automatique, en bonne condition, rens. 349-3693.

EXCEL 1989 4 portes automatique, radio am/fm stéréo cassette, 7.000km, 7.200\$. 348-9565.

FAMILIALE FORD LTD 1985, 82.000 km, climatiseur, 3.500\$ tél. 349-1438.

FIERO S.E 1984 82.000km, 3.950\$, discutable. Demandez Marie-Claude au 348-6051 ou laissez le message répondre.

FIREBIRD Special Edition, 1986, 47.800 km, tout équipé, garantie transférable, 4 pneus d'hiver, jour 346-7356, soir 346-5377.

FORD FAIRMONT 1979, 75.000 milles, mécanique A-1, 800\$. 349-4190, 347-8168 laissez message.

FORD TEMPO 1985, diesel, climatiseur, vitres électriques, «cruise», en bas du prix de liste. Rens Jacques Bernard 349-5868.

HONDA ACCORD LX 1987, automatique, climatiseur, 4 portes, 51.000km 2 ans garantie, gris charcoal, très propre Bedford 248-7755 jour

HONDA ACCORD LX 1987 couleur or, 4 portes, 5 vitesses, manuelle, 73.000km, excellente condition, 11.500\$. 348-4388

HONDA Accord LX 1986, 4 portes, 5 vitesses, 78.000 km, très propre, 10.200\$, après 18h 358-5541

HONDA PRELUDE 1985, automatique, toit ouvrant électrique, radio digital AM/FM avec cassette, 4 pneus d'hiver inclus, volant ajustable, etc. Prix 8.500\$ très bonne condition, tél. 296-4956

HORIZON 1983, en bonne état 348-3207 après 17H30.

HYUNDAI EXCEL OLYMPIQUE 1989, 5 vitesses manuelle, radio cassette stereo, toit ouvrant, 7.500\$. Gilbert Roy 348-9176, 348-7331

HYUNDAI Stellar GSL 1986, 4 portes, tout équipé, antirouille, 53.000 km, A-1, 5.200\$. 347-8602

MADZA 323 1989, 2 portes, blanc, 4 cylindres, injection, manuelle, 5 vitesses, am/fm stereo cassette. Seulement 6.500km, inf. 8H00 à 17H00 348-1236.

MERCURY Lynx 1983, 4 vitesses, 98.000 km, 2 portes, mécanique A-1, pas de rouille, toit ouvrant, 1.350\$. 347-0507 ou 359-0554.

NEW YORKER 1986, tout équipé, 54.000 km, très propre, freins et pneus neufs, 347-4115

NISSAN Sentra 1986, 60.000 km, bon état, 5 vitesses, grise, 5.500\$ après 17 h 348-0055

OLDSMOBILE DELTA 1988 à vendre, 11.400km, 347-6750.

OLDSMOBILE CIERA BROUGHAM 1984, 1 propriétaire, toute équipée, parfaite ordre, 5.500\$. 346-4992

PLYMOUTH RELIANT 1982, 89.000km, 2.2 litres, bonne condition 2.000\$ négociable avec pneu d'hiver. 346-8604

UNE BONNE OCCASION... C'EST GARANTI!

VOYAGEUR SE 1986
bleu, 2 tons, 69 500 km

PONTIAC FIREBIRD 1984
5 vitesses, bas millage

MERCURY COUGAR 1985
automatique

FORD ESCORT GT 1987
5 vitesses, bleu

TEMPO GL 1986
automatique, climatiseur

TOYOTA CELICA GT 1986
noir, à qui la chance?
SPÉCIAL D'OCTOBRE

TEMPO 1987
automatique, 4 portes, blanc, 45 000 km

PONTIAC 6000 LE 1986
4 cylindres, blanc et gris.


À la recherche de l'excellence!


RICHELAIN

MERCURY
LINCOLN
CAMION FORD

**410, rue Laberge
St-Jean-sur-Richelieu Tél.: 359-0047**

Vedette de la semaine
NISSAN MAXIMA 1987
tout équipé
15 895\$


Yves Boivin


Jean-François Teasdale

FAITES LA CHASSE AUX AUBAINES CHEZ GRAVEL ET VISEZ JUSTE...

PICK-UP GMC S-15 1987
V-6, automatique

VAN SAFARI 1988
8 passagers, 6 cylindres, automatique, régulateur de vitesses, volant ajustable, bas millage

MAZDA GLC 1985
hatchback, très propre

FORD BRONCO 1988

GMC RALLY VAN STX 1988
8 passagers, tout équipé, garantie jusqu'en octobre 1993 ou 100 000 km

TOYOTA CRESSIDA 1983
tout équipé, voiture recherchée

FORD TEMPO GL 1985

Chevrolet Van Astro 1986
8 passagers, 6 cylindres

VAN RALLY GMC 1988
8 passagers, 8 cylindres, tout équipé, bas millage

Qui Chez GRAVEL
PONTIAC • BUICK • CADILLAC • GMC INC.

Heures d'ouverture du lundi au vendredi de 9h à 21h

La plupart de nos véhicules usagés ont une garantie de 1 an ou 20 000 km incluse.

505, SAINT-JACQUES SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉ.
Appelez sans frais de Montréal 866-7011
Service: 347-3711 • Pièces: 347-7591

Le Carrossier

Nous avons toujours besoin de voitures d'occasion

Spécial de la semaine
PONTIAC GRAND AM LE 1986
65 000 km, gris 2 tons, tout équipé, en parfaite condition. Aubaine: 8 995\$

NISSAN SENTRA 1989
2 portes, 25 000 km, 5 vitesses, AM/FM, comme neuf

CHEVROLET CORSICA 1988
34 000 km, blanc, automatique, servofreins, servodirection, AM/FM, comme neuf!

TRACKER CL 1989
décapotable, 22 000 km, rouge, AM/FM cassette, gravure anti-voil, protège peinture et tissu ainsi que garantie prolongée. Faites une offre.

MAZDA GT 323 1986
gris, 40 000 km, servofreins, servodirection, suspension électronique, mags. A ne pas manquer!


Roger Lefebvre


Mark Rigg

LUC LEFEBVRE INC.
144, rue Jacques-Cartier sud, Saint-Jean-sur-Richelieu
346-8801

FINANCEMENT SUR PLACE

LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIQUE, le mercredi 18 octobre 1989 C-23

21 automobiles

RENAULT 5 1983, freins avant et arrière neufs, échappement neuf, 4 pneus d'été et 2 d'hiver sur roues, pas de rouille, excellente condition. 1.650\$. 349-4505

SUBARU 1981, 193.000km, 400\$ Information 347-5001 après 17H00

SUZUKI Forza 1985, 109.000 km, St-Grégoire 347-2334

SUZUKI SAMURAI 1986, JX dépotable, toit rigide, 62.000km, 7.300\$, 359-1776 Richard, ou laissez message

TEMPO 1984, 2 portes, 5 vitesses, 79.000 km, prêt pour l'hiver, 1.800\$, 347-7298 après 18 h

TERCEL 1985, 4 portes liftback, transmission automatique, direction assistée, pneus Michelin, 61.000 km, très propre, traité à l'antirouille, 5.500\$, 348-1872

TOPAZ 1987 blanc et rouge, vérification complète, 2 ans de garantie Universelle Plus Ford, 8.000\$ tél. 460-3332

TOYOTA CORONA familiale 1977, 4 portes, 5 vitesses, prix à discuter sur place, 347-8472

TOYOTA TERCEL 1981, tout ouvrant manuelle, bon prix, 348-4141

VOLKSWAGEN JETTA GL 1986, 71.000 km, tout ouvrant, compartiment pour skis, très propre, 346-3149

À VENDRE

Cadillac Fleetwood 1988
Tout équipé
36 000\$
ou 1 090\$/mois
Tél.: 358-2585

MAZDA 626 LX 1985
Tout équipé sauf climatiseur, 98 000 km, très propre, mécanique A-1
6 300\$
349-6450

22 bateaux et moteurs

CHALOUPE en aluminium Princecraft, 12 pieds, avec rames neuves, après 18h 348-4291

VOILIER 1980, SEIDELMANN 37 pieds, fibre de verre, course et croisière, 7 voiles, 1 part 25%, 20.000\$, bien équipé, Lac Champlain, 348-4666

20 PIEDS STINGRAY, 1988, avec cabine, 255 forces, jamais été dans l'eau, pied à remonte, valeur neuf de 25.000\$ laisse-rais, 15.000\$ tél. 349-6273, 346-4845

AUTOS USAGÉES

- Reliant 1987, 4 portes, automatique
- Plymouth Voyager LE 1986, 7 passagers
- Pick-up ranger 1986, moteur 2,3 L, injection automatique
- Pick-up GMC 1987, S-15, 5 vitesses
- Pontiac Grand Prix 1978, Spécial 900\$

Garage Rabouin
455, route 223
Saint-Blaise
291-3188

C-24 LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIQUE, le mercredi 18 octobre 1989

SPÉCIAL
20\$ et plus par mois
ENTREPOSAGE
de motorisés, tentes-roulottes, bateaux

CHEZ
MINI-CUBES
SAINT-JEAN
358-5010

24 camions

ASTRO 1988, 8 passagers, bas millage, garantie transférable, prix à discuter 299-2399

BLAZER 4X4 1975, 77 milles milles 350 automatique, bonne condition idéal pour chasse, pêche, déneigement, 2.000\$ discutable 347-4364

BRONCO II XL 4x4, 1988, 16.000 km, impeccable, équipé sport, 15.500\$ tél. 358-2306 ou 348-5309

CAMION CHEVY-VAN 1986, diesel, 4 vitesses, plancher intérieur fini, après 18H00, 348-5801

CAMION FORD Econoline 1980, tout surélevé, 68.000 milles, manuel 3 vitesses, bonne condition, 2.500\$ discutable, tél. 358-9980

CAMION GMC 1977, 3 plus 3 en parfaite condition, tél. 358-2593

CHEVY VAN 1984, 3/4 tonne, très bon état, payé 20.000\$, demande 8.000\$ demandez Real 347-9833, 358-2632

CHEVY VAN 1979, suspension 1 tonne, moteur et transmission 38.000 km, carrosserie en bon état, Michel 358-2577

CHEVROLET CUTAWAY 1985, diesel, 6.2 L, automatique, avec boîte 14 pieds, en parfaite condition
346-8801
Luc Lefebvre Inc.
Demander Mark ou Roger


SPÉCIAL 4X4



Préparez-vous pour l'hiver

Blazer 4X4 1988 6 cyl., automatique, brun et beige, 24 000 km	Wagoneer 4x4 Limité 1987 6 cyl., automatique, tout équipé, 62 000 km
Chevrolet Jimmy 1987 6 cyl., automatique, rouge et blanc, 58 800 km	FORD EXP 1988 5 vitesses, 12 300 km, rouge
SPECIAL DE LA SEMAINE TORISIMO 1987 5 500\$ manuel, 5 vitesses, marron, 62 000 km	
WAGONEER 4X4 1987 équipement complet, marron, 60 000 km	Ford Ranger 1987 4 cyl., manuel, 5 vitesses, beige, 60 000 km
Pick-up GMC 1987 automatique, boîte 1/2 tonne, comme neuf!	GMC S-15 1986 4 cyl., automatique, rouge, 100 000 km

Venez chez-nous sa route!




Jacques Trudel Émile Chouinard

Nos experts sauront vous conseiller.

Desjardins
840, boul. du Séminaire
Tél.: 348-4901
Saint-Jean-sur-Richelieu

DATSUN pick-up King Cab 1982, 4x4, 5 vitesses, 150.000 km, 3.000\$, 244-5660

DODGE CARAVANE SE 1985, 7 passagers, climatiseur, moteur 20.000 km, très propre, 6.500\$, 348-9793

DODGE DAKOTA Sport 1989, 4x4, V-6, 3.9 l, blanc, plusieurs options incluses. Prix à discuter. Demandez Stéphane 346-3971 ou 347-4125

DODGE VAN 1977, 6 cylindres, 150\$, 348-9734

FORD BRONCO XLT 1978, peinture originale, 50.000 milles, pas de rouille, 347-4000

JIMMY SIERRA CLASSIC 1985, 4 roues motrices, 2.8 litres, automatique, 87.000km, tout équipé sauf air, 358-1394

JIMMY 1988, 4x4, 46.000 km, tout équipé, 14.000\$, tél. 348-0270

MAZDA pick-up B2000 sport 1987, caisse allongée, 5 vitesses, Fibrobac F-5000, 52.000 km, garanti 5/100, prix: 8.500\$ discutable, François 347-6812

MAZDA 1988, 4x4, B-2006, King Cab, tout équipé, 30.000 km, tél. 347-2138

PÉPINE John Deere 410, 1975, 15.000\$, 10 roues MACK, 22.000\$, tél. 346-7777

PICK-UP GMC KING-CAB 1989, 6 cylindres, 4.3 automatique, toute équipé, garantie 6 ans transférable, charcoai, 13.000\$, 447-2981

PICK-UP King Cab 1985, à vendre, tél. 348-7013

VAN FORD Aerostar 1986, 95.603 milles, manuel 5 vitesses, en bonne condition, 7.200\$ discutable, 346-2488

26 motoneiges

NABIT DE MOTONEIGE EN CUIR pour homme grandeur M, de qualité. Porté 3 fois, valeur 1.000\$ pour 600\$, 347-1689

MOTONEIGE: Artic Cat Eltigré 6000 1987, et Eltigré 5000, 1987, très bonne condition. Faut voir, 348-2773

MOTONEIGE Phazer 1985, en bon état, tél. 347-7992

REMORQUE MOTONEIGE double, 7 pi x 8 pi, 1.400\$, le soir 245-7215

27 accessoires-services

BOITE ALUMINIUM camion 1/2 ou 3/4, 8 pieds, prix: 450\$, tél. 245-7170

BOITE -Truck Mate-, pour gros pick-up, prix: 100\$, tél. 347-3854

25 motocyclettes

MOTOCROSS SUZUKI RM 125 full floater, full cross, refroidi au liquide, tout remonte à neuf, facture à l'appui, comme preuve, prix: 1.300\$, 347-8524

RECHERCHE mini-trail ou petite motocross ou go-cart usagés, appeler après 17 h 346-9709

SCOOTER HONDA Elite LX 1988, rouge et gris, presque neuf, 50 cc, 1.050\$ (discutable), tél. 348-0793

MOTEUR WISCONSIN 10 H.P. 400\$, moteur 283 avec trans, 4 vit. corv. 700\$, moteur 4 diesels 7 pour pièces, 800\$, 346-9308

PNEUS D'HIVER Nokia neufs, valeur 110\$ pour 65\$ chaque 165/65-R14, 347-5361 poste 2316 ou 1-469-3310 après 18 h

PNEUS (3) UniRoyal P205 75R 14 MS, 4 saisons, très bon état, tél. 348-8691

4 PNEUS 4 SAISONS Potenza Bridgeton, P215/65R15, 5.000km d'usure, valeur 580\$ pour 360\$, 358-9802

29 machinerie agricole

TRACTEUR 3020 JOHN DEERE excellente condition 71 forces, 348-9436

TRACTEUR Massey-Ferguson 35, diesel, prêt pour la neige, pelle, niveleuse, souffleuse, chaîne et cabine, 358-9502

TRANSMISSION AUTOMATIQUE
essai sur route - à votre service depuis 20 ans
estimation gratuite - garantie assurée
Paul E. Rondeau
347-7988
864, boul. d'Iberville, Iberville

PNEUS (4) d'hiver P-205-70R14 montés sur roues GM, 4 pneus d'hiver P-205-75R15, 3 pneus d'été P-155-80R13, 349-3040, 348-8186

PNEUS (4) d'hiver Michelin, 13 pouces, 100\$ tél. 346-7783

RADIO VHF pour véhicule, marque Johnson, 2 mobiles, 1 base, 3 antennes magnétiques, possibilité d'utiliser répétitrice donnant un rayon de portée de 120 km, idéal pour camionneur. En excellente condition 347-1622

ROAD BAR (arc de sécurité), en acier inoxydable pour petit G.M. ou G.M.C. 350\$, 294-3028

AUTO BERNIER BMW
740, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-1770

Garantie métropolitaine disponible
Garage attiré pour entretien

FORD PROBE GL 1989 5 vitesses, 37 000 km, comme neuf, gris «charcoal», garantie Ford transférable.	MAZDA 626 LX 1985 4 portes, 5 vitesses, tout équipé, climatiseur, 47 000 milles
MÉDAILLON 1988 4 portes, automatique, très belle voiture, garantie transférable. Faut voir.	BUICK RIVIERA 1985 tout équipé, climatiseur
BMW 320i 1983 2 portes, 5 vitesses, toit ouvrant, 89 000 km	PONTIAC BONNEVILLE 1984 tout équipé, climatiseur, 4 portes, 2 tons, 79 000 km
MERCURY TRACER L 1987 4 vitesses, 47 000 km, très propre, garantie Ford transférable.	CAVALIER RS 1986 2 portes, 2 tons, automatique
CADILLAC SEVILLE 1984 bleu, 2 tons, tout équipé, toit ouvrant	CAMARO Z-28 1984 5 vitesses, 97 000 km
	CADILLAC FLEETWOOD BROUGHAM 1981 gris foncé, 2 portes, tout équipé, toit ouvrant

Encore quelques autos d'hiver disponibles à bas prix.

MODERONS NOS TRANSPORTS!



HYUNDAI

CLOGINOR
ST-JEAN

359, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 348-6816

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

- 1988 PONTIAC SUNBIRD 4 portes, automatique.
- 1987 HONDA CIVIC CRX 27 000 km
- UNE AUBAINE!
- 1988 NISSAN PULSAR rouge, 28 000 km
- 1987 STELLAR CXL 38 000 km, très propre
- 1988 BERETTA GT rouge, automatique
- 1988 CHRYSLER DAYTONA 42 000 km, voiture sportive
- 1988 TOYOTA TERCEL 2 portes, sedan, 38 000 km
- 1988 FORD TEMPO blanc, 14 000 km
- GRAND CHOIX HYUNDAI EXCEL 1986,
- 1988 FORD TAURUS V-6, tout équipé, 27 000 km, balance de garantie 6 ans/100 000 km
- 1986 CHEVROLET BLAZER 4X4 V-6, comme neuf
- 1988 FORD TEMPO L 4 portes, climatiseur, 27 000 km
- 1987 CHEVROLET BLAZER 2x4, V-6, 38 000 km
- 1983 PONTIAC J 2000 familiale, gris
- 1986 DODGE CARAVAN **VENDU** offre!

AUCUN COMPTANT REQUIS

348-6816

31

ATTENTION PETITE de marque Lépine, nant: bassinette à qu'une commode et tiroirs avec bibli complète. Seulement aussi carrosse land pas servi. 2 lits super Bon prix! 347-2991

32 ame

ACHETONS cuisinière payons jusqu'à 500\$ se, payons jusqu'à condition et acheteurs défectueux, tise mobiliers de cuisine Meubles, 185-A, B

ACHETONS réfrigérateur laves, sécheur congélateurs, en b condition, 346-8080

ACHETONS réfrigérateur payons jusqu'à 150\$

AMEUBLEMENT de formica gris, pattes es en métal r 348-0145.

ANTIQUITÉS: bureau chène, bar sculpté, aussi petite bib 347-1791.

ANTIQUITÉ: mobilier en acajou «Duncan 2.000\$, 346-6740

AUBAINE: table pl dossier haut en é antique avec miroir chambre antique, décapé. Après 17h

A VENDRE LIT DOU grandeur King, 4 Levolor gris/bleu, 50\$, 358-5362 apr

A VENDRE, mobili érabie, lit jumeau, table de cheve 348-4080.

CONGELATEUR COL comme neuf, 300\$

CUISINIÈRE or moition, 30 po, 75\$ rebourré en foam charcola, avec 2 m 2 chauffe-eau, 35 projecteur sonore équipé, valeur 1 346-1671.

CUISINIÈRE électri propre, prix à d 346-4989.

CUISINIÈRE électri re, ronds français, secondaire, prix à 19 h, 358-5970.

CUISINIÈRE, réfrig cheuse, le tout 1,0 soir: 349-3044.

DIVAN et fauteuil à prix 75\$, après 19

ENSEMBLES DE L sommier. Lit ju 348-0871.

FOURNAISE ELEC 346-5124.

LAVEUSE et sèche tél. après 17 h sur 359-0838.

LAVEUSE-SECHEU tion, 300\$ ou réfrigérateur blanc

LAVEUSE, sècheu tion, 75\$ chacune

LITS superposés gigogne AMISC propre, 300\$, 34

LIT superposé A avec cache-poch 359-0047, soir: 3

MATELAS et som qualité, 6-mois déménagement, 358-5970.

MEUBLES ancien chaises, commo rpes, coiffeuse, sbs, etc. 291-55

MEUBLES DE CHA VENDRE 2 set cuisine (8 chaise de salon gratis cles, 483 Versail

MEUBLES salle à 2 panneaux rallo capitaines), tél. :

MOBILIER de sa modèle exclusif téléphoner au 7

MOBILIER de vaisselier, mobi hut, fauteuil ber four auto-nett 347-6826.

À VENDRE

31
accessoires de bébé

ATTENTION PETITE MAMAN! Ensemble de marque Lépine, laqué blanc comprenant: bassinet avec matelas, ainsi qu'une commode et un bureau quatre tiroirs avec bibliothèque et la literie complète. Seulement 2 ans d'usage, aussi carrosse landau qui n'a presque pas servi. 2 lits superposés 40\$/chaque. Bon prix! 347-2991.

32
ameublement

ACHETONS cuisinières, réfrigérateurs, payons jusqu'à 500\$, et laveuse sècheuse, payons jusqu'à 400\$, en bonne condition et achetons appareils ménagers défectueux, téléviseurs, ainsi que mobiliers de cuisine en bois. Garage du Meubles, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sècheuses, congélateurs, congélateurs, en bonne ou mauvaise condition, 346-8080.

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 150\$, 346-3701.

AMEUBLEMENT de cuisine, table dessus formica gris, pattes chromées, 4 chaises en métal rembourrées 25\$, 348-0145.

ANTIQUITÉS: bureaux, chaises en chêne, bar sculpté en chêne, vaisselier, aussi petite bibliothèque murale, 347-1791.

ANTIQUITÉ: mobilier de salle à manger en acajou -Duncan Fillet- 8 morceaux, 2.000\$, 346-6740 ou 656-9141.

AUBAINE: table plus 6 chaises avec dossier haut en érable, 350\$; bureau antique avec miroir, 150\$; mobilier de chambre antique, 300\$, besoin d'être décapé. Après 17h 346-8072.

A VENDRE LIT DOUBLE IKEA laqué blanc, grandeur king, 450\$, store vertical Levolor gris/bleu, pour portes-patio, 50\$, 358-5362 après 18H00.

A VENDRE, mobilier de chambre en érable, lit jumeau, 1 bureau avec miroir, table de chevet, tél. 348-3722, 348-4080.

CONGELATEUR COLDSPOT 16 pieds cube comme neuf, 300\$ 348-0894.

CUISINIÈRE or moisson en bonne condition, 30 po, 75\$, lit d'eau kingsize bourré en foam et recouvert de vinyle charcola, avec 2 matelas, 2 thermostat, 2 chauffe-eau, 350\$, ciné-caméra et projecteur sonore de marque Elmo, tout équipé, valeur 1.800\$ pour 400\$, 346-1671.

CUISINIÈRE électrique Kenmore, très propre, prix à discuter, après 16 h 346-4989.

CUISINIÈRE électrique, marque Frigidaire, ronds français, 3 ans dans résidence secondaire, prix à discuter, soir après 19 h, 358-5970.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, le tout 1.000\$, jour: 348-4450, soir: 349-3044.

DIVAN et fauteuil à vendre, couleur bleu, prix 75\$, après 19 h 347-1715.

ENSEMBLES DE LITS BALDAQUINS avec sommier. Lit juvénile avec bureau, 348-0871.

FOURNIAISE ELECTRIQUE CALOR K9, 346-5124.

LAVEUSE et sècheuse, blanches, 270\$, tél. après 17 h sur semaine 347-0551 ou 359-0838.

LAVEUSE-SECHEUSE G.E. parfaite condition, 300\$ ou ECHANGERAIT avec réfrigérateur blanc, 13.6 p.c. 346-7650.

LAVEUSE, sècheuse, en bonne condition, 75\$ chacune, tél. 349-1734.

LITS superposés avec matelas et lit gigogne AMISCO, bleu royal, très propre, 300\$, 346-8323.

LIT superposé AMISCO, couleur vert avec cache-poche et matelas, jour: 359-0047, soir: 349-1219.

MATELAS et sommier -king- très bonne qualité, 6-mois d'usage, 800\$, cause déménagement. Soir après 19 h, 358-5970.

MEUBLES anciens en bois, tables et 6 chaises, commode, 2 armoires garde-ropes, coiffeuse, chaise berçante, chaises, etc. 291-5528.

MEUBLES DE CHALETS ET SOUS-SOLS A VENDRE 2 set de chambre, set de cuisine (8 chaises) 500\$ comptant, set de salon gratis avec achat autres articles. 483 Versailles, près Carillon.

MEUBLES salle à manger chêne: 1 table, 2 panneaux rallonge, 6 chaises (dont 2 capitaines), tél.: 245-3925.

MOBILIER de salle à manger moderne, modèle exclusif, 4 chaises, veuillez téléphoner au: 768-9212 ou 348-3943.

MOBILIER de cuisine en orme avec vaisselier, mobilier de chambre, 1 bahut, fauteuil berçant, cuisinière blanche, four auto-nettoyant, réfrigérateur, 347-6826.

MOBILIER chambre antique, prix à discuter, tél. 347-3854.

MOBILIER de chambre en bois, 5 morceaux, pour enfant, 348-5801 après 16 h.

MOBILIER de cuisine, érable, 3 chaises, 1 capitaine, bonne condition, tél. 358-9926.

MOBILIER de salle à manger, très propre, 150\$, mobilier de salon 150\$, base de lit (simple) mélamine grise 100\$, 359-1652.

REFRIGERATEUR Danby, très propre, tél. 246-3513.

REFRIGERATEUR G.E. très propre, mobilier salon 2 morceaux, assortiment de lampes suspendues, 2 radio réveille/matin, beaucoup d'autres articles, 291-3006.

SALLE A DINER ANTIQUE 9 morceaux 347-0167.

Mobilier de salon, style Louis XV, grand sofa, un fauteuil, table de centre en marbre, table de coin en marbre.

600\$ pour le tout
349-6075

SET DE CHAMBRE MELAMINE BLANC 2 tables de nuit, bureau monsieur, bureau madame, grand miroir, tête de lit, 950\$ discutable. Lit d'eau simili cuir blanc, queen size, matelas Betterest anti-vague, chauffant, tête de lit simili cuir blanc 950\$ discutable, le tout 3 mois d'usage, raison déménagement, 347-0668.

SOMMIER et matelas 39 po, très propres, tél. 347-1855.

TABLES (3) de salon, mélamine noire et verre, 100\$ pour l'ensemble, 346-1053.

TELECOULEUR 26 po meublé changement poste à effleurlement, valeur 1.100\$ pour 450\$, s'adresser à 574, Raymond, 348-7181.

UNITÉ BUREAU mélamine amande avec bordure de chêne, 3 sections, 485\$ et tables assorties 85\$ et 110\$, meuble pour micro-ondes ou téléviseur, sur roulettes, 190\$, 347-4834.

2 LITS JUMEAUX STYLE BOUTILLIER avec tiroirs, blanc, sans matelas 50\$ chaque 348-1513.

80 ENSEMBLES de cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, avec garantie, 346-3701, 185-A Bouthillier, après 17h.

LE MEILLEUR PRIX

à l'achat et la vente

- cuisinières
- réfrigérateurs
- laveuses
- sècheuses
- congélateurs

Vendons pièces et réparons appareils ménagers

L'ENDROIT À RETENIR

CENTRE D'APPAREIL MENAGER
279, rue Jacques-Cartier sud, St-Jean-sur-Richelieu
347-2233 - 347-0429

DEXTRAZE SERVICE

APPAREILS USAGÉS ACHAT ET VENTE

Cuisinières - réfrigérateurs
Laveuses - sècheuses
Congélateurs

COMPTOIR DE PIÈCES GROS ET DÉTAIL **PAYONS COMPTANT**

SERVICE À DOMICILE
347-4993
320, rue Saint-Jacques, St-Jean-sur-Richelieu

UN SEUL DUVAL MEUBLES USAGES

ACHETONS ET VENDONS
meubles usages cuisinières réfrigérateurs laveuses sècheuses congélateurs etc

VENDONS PIÈCES D'APPAREILS MÉNAGERS pour toutes les marques

GARANTIE DE 16 MOIS

UN SEUL ENDROIT
300, 2e Avenue, Iberville, tél.: 347-1895

MISTRAL II
Plus de 40 véhicules usagés en inventaire. Venez les voir, faites une offre.
AUSSI, TRÈS BON PRIX SUR ESCORT 1988

Buick Somerset 1985 automatique, très propre, 54 000 km PRIX RÉDUIT	Toronado 1986 noir, tout équipé PRIX RÉDUIT
Honda Accord 1985 2 portes, automatique TOIT OUVRANT	Tempo 1987 gris, 2 portes, 5 vitesses, climatiseur
Merkur XR4T1 1985 5 vitesses, tout équipé, super-rabais	Crown Victoria 1987 4 portes, tout équipé, blanc
Nissan Stanza 1984 5 portes, manuel, très propre, Prix réduit	Escort GT 1987 tout équipé sauf climatiseur
AEROSTAR 1986 tout équipé	Hyundai Excel GLS 1987 4 portes, très propre
Tempo L 1986 4 portes, automatique, climatiseur, 5 500\$	Bronco II 1986 Eddie Bauer automatique, tout équipé
Topaz 1984 manuel, 5 vitesses, Prix réduit.	Taurus MT5 1988 tout équipé
Escort 1984 reconditionné, 2 portes, automatique	Camper VENDU 343 couleur, V-6

Aussi plusieurs camions en inventaire
REPRÉSENTANTS: Jean-Jacques Girard, Jean-Paul Perreault, Gilles Croze

AUTOMOBILE MISTRAL II
225, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-9223 local 46

Honda Accord LX 1985 4 cyl., 4 portes, 71 300 km	Oldsmobile Delta 1984 très propre	New-Yorker 1986 bas millage, très propre	Chevrolet Cavalier 1987 4 portes, seulement 30 000 km
Mazda B. 2000 1986 très propre, Faut voir!	Ford Tempo GL 1985 blanc	Ford LTD LX 1985 4 portes, tout équipé	Mazda 626 1986 très propre
Olds Firenza 1985 automatique	SPÉCIAL DE LA SEMAINE Ford Escort 1986 familiale Prix: 5 995\$ Rabais de 1 500\$ SPÉCIAL: 4 495\$		Buick Riviera 1985 tout équipé, condition A-1
Dodge 600-SE 1986 bas millage	Omni 1980 manuel	Stanza 1985 toit ouvrant, 74 300 km	Toyota Camry 1984 4 cyl., manuel, 5 portes, 106 400 km
Chevrolet Celebrity 1985 automatique	Buick Skyhawk 1984 automatique	+ 15 autres véhicules disponibles aux meilleurs prix	



NORMAND OUELLET
Directeur des ventes



PIERRE DESAUTELS
Directeur des ventes

ST JEAN

PLYMOUTH - CHRYSLER

390, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-7366



N'OUBLIEZ PAS NOTRE SERVICE APRES-VENTE SUR TOUS LES PRODUITS CHRYSLER!

animaux

CANICHES MALES TOY 6 semaines, un blanc, une crème, 250\$ chaque pure. Une femelle enregistrée, chienne, 6 semaines 300\$. Chiots Berger Allemands enregistrés mâles et femelles, super beau. Prix à discuter, 291-3096, 291-5008.

CHATS HIMALAYENS bon prix, service d'accouplement service de garde pour chats, 347-8337.

CHATS HIMALAYENS, siamois, caniches toy et miniatures, chihuahua, schnauzer nains, autres chiens. Tous garantis et vaccinés, 348-0178, 658-7699.

CHATS NÉS LE 27 AOÛT, 6\$ chacun, tél. 346-1609.

CHATS PERSANS noirs (2), chats Himalayens Seal Flame et Dorte Point, enregistrés, vaccinés, garantis, 348-3272 soir.

CHEVAL Thoroughbred enregistré, brun, bien entraîné, excellent caractère, très belle conformation, prix demandé 1 000\$ discutabile, 658-0294, 658-1503.

CHIENS à vendre 10\$, genre berger ou boxer au 102, Bourassa, Saint-Luc, 349-5417, 349-5343.

CHOT MALE À DONNER mère Golden-Beatrever pure sang, père collie 346-3196.

EPAGNEUL, blonde et blanche, femelle, 1 an vaccinée, vermifugée, 100\$ tél. 348-5106 après 18 h.

LABRADOR adulte opéré, dressé, Danos brisé propre, 100\$ Papillon Poméranien Lhasa-apso, aussi bébé Berger allemand et adulte, 50\$ tél. 346-4264.

PETIT CANICHE femelle de 3 mois, enregistrée, vaccinée, prix à discuter, tél. 348-4253.

PETITS CHIENS de maison Shitsu, Yorkshire, Bichon Maltais, Poméranien, de race, 300\$ et plus, tél. 658-2430.

POMÉRANIEN né 23 août, adulte 3 à 4 lb, caniche miniature, né 16 septembre, 1 mâle colley noir et blanc, né 3 mai, tél. jour 460-7876, après 17h 293-7679.

POULICHE quarter-horse pur sang enregistrée, couleur tan, 5 mois, fille de Mister peppy Oste et Miss Milisia Wimpy, prix à discuter, 514-658-5224.

SCHNAUZER miniatures, queues coupées, oreilles taillées, vaccinés, enregistrés, tatoués, 4 mâles, 4 femelles, 375\$/chaque, tél. 349-3785.

Suite au succès de notre grande vente, il ne reste que 14 chiots Doberman, âgés de 1 à 12 mois, enregistrés, tatoués, queues coupées (dont 2 chiots de 3 à 12 mois avec en plus les oreilles coupées) **293-2689**

articles de sport

MALTÈRES avec banc, 125\$ après 17 h 359-0907.

MOUCHES pour la pêche, montées entièrement à la main, de très qualité, 10 ans d'expérience. De tout genres: truite, saumon, trol, brochets. Contactez Luc pour liste et prix, donne aussi cours de montage, 348-0053.

TABLE DE BILLARD 4x8 en érable massif, fond en bois aggloméré de 1 pouce, avec accessoires complets, et table de ping-pong combinée, 900\$, 348-1717.

TABLE DE BILLARD -Canada Brunswick- 4x8, avec ensemble de boules Boston et snooker, prix 1.800\$, valeur de 3.000\$, 348-4463 après 18h.

TABLE DE PING-PONG 60\$ tél. 347-0926.

bois et matériaux de construction

Bois de chauffage 2000 Inc.

Érable du nord
Livré ou sur place
Qualité et quantité garanties

346-2644
Montréal 658-7636

BOIS BRUTE (PIN), 180 morceaux de 1x6 et 1x8, \$350 par 1.000 pieds w, tél. 358-9743.

BOIS DE Foyer À VENDRE 85% érables et merisier. Livraison immédiate, 358-4174.

BOIS de chauffage 80% d'érable et bois d'allumage, livraison immédiate, 358-2260, 358-9047.

FENÊTRES THERMOS à vendre 80 de 39 pouces par 27 pouces, tél. 347-4167.

VENTE D'OUVERTURE de notre 4e magasin: Plancher chêne 79 pi ca 2x4x8 1,05\$, 2x6x8 1,39\$, 2x8 32 pi, 2x10 43 pi, Aspenite 7/16 5,99\$, 5/8 7,99\$, plywood 1/2 12,95\$, 5/8 15,50\$. Super aubaine Black Joe 3,49\$, mélamine 16,95\$, tablette 2,95\$, melolite 5,95\$, marqueterie chêne pré-fini 1,65\$ pi ca. ARGENT COMPTANT. MATÉRIELUX ST-HYACINTHE, 1-514-799-1970.

15 POUTRES 7x7 6 à 19 pieds, 348-0115.



BOIS DE CHAUFFAGE

Livraison gratuite

323, rue Régnier

Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 347-9747

camping

MOTRISÉ CITATION GMC Groupe C, 23 pieds, 1985, 60.000km, très propre, 30.000\$, 347-5668 après 17h00.

ROULOTTE Bonair 1986, modèle 2950 FK, comme neuve, tél. 246-3513.

machinerie-outillage

BANC DE SCIE 10 pouces professionnel de marque Rockwell Beaver 700\$. Scie radiale 10 pouces de marque Craftsman 700\$. Corroyeur Beaver 6 pouces 650\$. Ponceuse rectifieuse Rockwell motorisée 200\$. Machine commerciale 20 pouces pour laver et polir plancher 400\$. Machine pour laver murs et plafonds 500\$. 348-0894.

MINI-SOUFFLEUSE à neige, électrique NOMA largeur 12 po, détente deux positions, en bonne condition, 55\$, tél. 348-4090.

SCIE RADIALE Sears, 10 pouces, 1 1/2 force, adaptateur et couteaux pour moulures, comme neuve, 550\$, 358-9743.

SOUFFLEUSE Snowlight 10 forces, 26 po, 1986, servie 2 hivers, prix à discuter, rens 349-1721 après 18 h.

SOUFFLEUSE à neige Toro 826, très bonne condition, prix ferme 1.000\$, après 17 h 349-4661.

SOUFFLEUSE à neige Columbia 1987, moteur Briggs & Stratton, 8,5 forces, 4 vitesses avant, 2 arrières, démarreur électrique, abri pour le vent et la neige, payée 1.200\$ pour 800\$, a servie 8 fois, tél. 347-5816.

TOUR à fer Southben, 800\$, 346-9308.

TRACTEUR à gazon Lawn-Flite avec siège, Lawn-Flite 12 forces, 6 vitesses, 38 po, 1987, 1.600\$ Press-drill, 1 tour, scie à découper avec un-grounder, 348-3451.

TRACTEUR FORD 5600 en excellente condition, avec cabine chauffée, comprenant souffléuse à neige et fendeuse à bois, prix 15.000\$ négociable, demandez Richard au 358-9980 après 17 h 30.

TRACTEUR White 270, avec cabine chauffée, 1981, 1.800 heures, 9.500\$, souffléuse à neige de 51 po, 750, 347-1945 après 17h.

musique ou instruments

AMPLI DE GUITARE YAMAHA 65 watt, 350\$. Flanger power supply Boss 65\$ chacun. Cours sur le midi et séquenceur disponible. Demandez Yves 346-3651.

GUITARE Yamaha à vendre, tél. après 17 h 359-0907.

LECTEUR de disques audionumérique, marque Technics-couleur SL-P 230, prix à discuter, 349-1877.

ORGUE YAMAHA 2 claviers, 13 pédales, très bon état avec livre de musique pour débutant 800\$, 347-0668 après 18h30.

PIANO À VENDRE, marque Willis, vient d'être accordé, nettoyé, prix 750\$, tél. 348-7957.

PIANO droit, en bon état, refait, 346-8403.

PIANO droit Lindsay, hauteur 142 cm, très bon état, prix 1.250\$. **Achetez votre petit piano droit ou à queue, en bon état et ayant bonne sonorité**, 349-5908.

PIANO WEBER KINGSTON environ 65 ans, brun foncé, très bonne condition avec banc, 1.200\$, 358-5622.

SYSTEME DE SON: marque Fischer 40 W, amplificateur stéréo intégré CA-100, synthonisateur AM/FM stéréo FM-100, magnétocassette stéréo CR-100, tourne-disque stéréo MT-100C, 2 haut-parleur JANIS 65, prix à discuter, tél. 347-2988.

vêtements

COSTUMES D'HALLOWEEN à vendre ou à louer, pour adultes et enfants, 10\$ à 25\$, 291-5603.

COSTUMES D'HALLOWEEN à louer 15\$, s'adresser au 347-6069.

MANTEAU DE LOUP excellente condition, grandeur 8-10 ans, très long, doit vendre. Prix 1.200\$. Après 17h00 347-0551.

MANTEAU de vison, Brown Cross, grandeur 5-7 ans, prix demandé 400\$, chapeau disponible, 358-2381.

MANTEAU de fourrure, en chat sauvage avec chapeau, gr. 14 ans, en très bonne condition, tél. 347-3045.

MANTEAU de fourrure borego noir, médium (5' 11"), avec ou sans boa, 1.200\$ ou 1.000\$, tél. 358-5265.

MANTEAU rat musqué teint loutre, gr. 38, très propre, 900\$, après 18 h 358-9309.

TRES BEAU MANTEAU FOURRURE chat sauvage peaux allongées, grandeur 9 ans femme, 425\$ 347-3065.

VÊTEMENTS jeune homme, grandeur: petit Manteau de cuir long, noir, doublure matelassée, 100\$, habit de ski marine et rouge, 40\$, complet bleu gris, 50\$, tél. 346-6929.

divers

AAA ACHETE AIR CLIMATISÉ défectueux pour pièces ou en état. Allons chercher Pierre 346-7830.

AAA AUBAINE remise de jardin neuve, plusieurs grandeurs, couleurs et modèles. Construction solide, livraison rapide. **Financement disponible** Distribution Nordique, 346-0440.

ABRI d'auto 1 an d'usage de marque -L. Couture & Fils Inc- (Trois-Rivières), agent local Sears, St-Jean. Très spécial à moitié prix 350\$. Venez le voir sur place après 17h, 647, 3e Rue, Iberville.

AMEUBLEMENT & MACHINES DE BUREAU. (Neufs & usagés) tout pour le bureau. Location, service, vente. Dactylos, calculatrices, caisses enregistresse, bureaux, chaises, classeurs, partitions, etc... De la qualité à bas prix. Les Équipements Jobb Inc. 624, 1re Rue, Iberville. Tél. 347-1469 (frais virés acceptés).

ARMOIRES de cuisine en érable, bonne condition, tél. 347-2640.

ARMOIRES de cuisine, horloge à pendule, ventilateur/plafonnier, tél. 347-6820.

AUBAINE, télé reconditionnées, couleur, à partir de 75\$, noir et blanc, 25\$ et plus, tél. 358-2487.

A VENDRE: stores verticaux P.V.S blanc, 1 pour porte 75x84, 4 de 60x60, valance pour tous, ont été payés en mai 600\$ vendrait 400\$, congélateur 57x28 et 36 h, 150\$, grosse bercante canadienne 100\$, fauteuil Niagara, à discuter, banc de bain médical, tél. 348-3314.

BAIN à vendre, 150\$, tél. 347-9482.

BALANÇOIRE neuve avec sièges indépendants, sur roulement à billes, servie 1 mois, tél. 346-3431.

BALAYEUSE Electrolux avec balai électrique, très propre, tél. 346-1859.

BESOIN ARGENT RAPIDEMENT je prête sur 2e et 3e hypothèque immeuble ou terrain. J'achète immeuble et terrain pour vente rapide. 347-2647.

BOA CONSTRUCTOR 6 pieds, 300\$, 347-7103.

BRIC-À-BRAC

pour la Saint-Vincent-de-Paul
Les 25 et 26 octobre
Au sous-sol du presbytère Saint-Edmond
Mercredi de 9 h 30 à 17 h
Jeudi de 10 h à midi

CAMERA KONIKA AUTOMATIQUE T-3, F1 4, Vivitor 28mm automatique, Soligor zoom 100-300 automatique, flash Vivitor automatique, sac valeur 970\$ pour 325\$, 346-6122 soir.

CEDEES à vendre frais du jour, 2 à 3 pieds 1,25\$, 3 à 4 pieds 1,75\$, 4 à 6 pieds 3,25\$, 6 à 8 pieds 6\$. Aussi prix spéciaux dans trénes, pommeliers décoratifs, bouleaux et chênes rouge etc. etc. 10 à 12 pieds. Estrie Sud (Sherbrooke), tél. midi 1-819-876-2545.

CLOTURE de bois en très bon état, environ 135' de long par 6' de haut, 347-5791.

CONGÉLATEUR Coldin 2 portes vitrées, avec compresseur 1987, très propre, caisse enregistreuse Anker 10 départements, 4 pneus d'hiver avec roues de marque B.F. Goodrich 14" grosneur 155R/13, 244-5922.

CUISINIÈRE 40", lampe solaire, 2 fauteuils bercants, bureau d'étudiant, parc ou lit d'auto, bicyclette, réchaud Coleman, fer à repasser, etc. 349-5197.

CUISINIÈRE General Electric 30 po, couleur amande & vitre noire, comme neuve, 3 enjoliveurs de roues Mazda 626, tél. 346-7041.

DACTYLO ELECTRIQUE Olivetti en bonne état, 100\$, 358-5043.

DOUILLETTE grandeur 54-60 pouces, réversible noir et blanc 60\$. Ensemble de ski de fond, gris et rose, 10 ans, 60\$, 347-9629 après 15h00.

ECHANGES de cassettes Nintendo, 8\$, 347-7381.

FORD MARQUIS 1981, 2 portes, over-drive, propre, 2 tons. Lave-vaisselle Hotpoint, 6 mois d'usage comme neuf. Souffleuse Sear comme neuve très peu servi avec cabine, 347-0785.

GARAGE de toile de marque Igloo, grandeur 24 pieds, servi 3 mois, après 18 h 291-3865.

GENERATRICE avec adaptateur, 5.000 watts, à la l'essence, 900\$, 346-6781.

GRAND SPÉCIAL: un lot de 500 moules de céramique à vendre, en très bonne condition, cause de maladie, 346-0136 après 18h.

IBM PC Junior avec écran et jeux, 1.100\$, soir seulement, 346-5179.

LAVEUSE-SECHEUSE 300\$. Set salon 7 morceaux 300\$. 2 tables salon 25\$ chacune, 2 patins 25\$ chacun. Support à ski 10\$ et 15\$, 347-3796.

LIT BALDAQUIN 39 pouces complet, rideau, couvre-lit pour fillette, 85\$. Bar Thibault avec 4 tabourets. Lit 24 pouces complet base métal 40\$. Bureau blanc 40\$, bureau de atelier 20\$. Ski alpin, Rossignol et Atomic-Pro 140cm Bicyclettes usagées, etc. Robe de mariée, grandeur 8-9 ans, 25\$, 347-1851.

LIT de bronzage, marque Ultrabronze, 36 tubes, 3 facials intégrés, 6 mois d'usage, prix discutabile, 248-7376.

MACHINE À COUDRE DELISLE gratuit chaise de couturière et 100 aiguilles à l'achat d'une couture droite électronique coupe fils à 1,995\$ ou Overlock 5 fils Kingtex à 1,650\$ ou Siruba à 1,650\$ taxes incluses, garantie 1 an. Lundi au samedi sans frais 1-800-363-7814, 9150 boul St-Laurent, Montréal.

MACHINE À COUDRE SINGER avec meuble, jamais servi, prix, 250\$, inf. Odette 346-3563.

MACHINE à coudre portative Kenmore, jamais servie, tél. 347-3045.

MACHINE à coudre Singer ayant très peu servie, aussi tiffany, rideaux de toile de différentes grandeurs, tél. 348-4359.

MACHINE DE LAVAGE électrique 1.000 lb de pression de marque «Cyclone», autre machiné au gaz 1.400 lb de pression de marque «Honda», 346-4686.

METIER À TISSER «Clément» 45 po large, état neuf, doit vendre -Day-bed- comme neuf, doit vendre, 449-3533.

MEUBLE audio-védo de luxe pour téléviseur 28 po, section supérieure en verre à fermoir éminent, 50\$, humidificateur 3 vitesses, 50\$, 348-0293.

MOBILIER de salon en érable, canapé, 2 fauteuils bercants, 3 tables, 450\$, lave-vaisselle Kitchenaid, 175\$, enregistreur Sony TC366 à bobines 7", 60\$, aspirateur central Kenmore, 75\$, tél. 358-3998.

NITENDO avec fusil et 3 cassettes, très bon état, 347-4177 le soir.

NOUVEAU* location de cassettes Nintendo à partir de 15/jour. Achat-vente-échange de cassettes et jeux Nintendo, Sega, Atari, Coleco, Intellivision. Compatible IBM 640K à partir de 600\$, incluant clavier, moniteur. Marché aux Puces Fournière, 1130 boul Saint-Luc, Saint-Luc, 349-2844.

ORDINATEUR IBM PC compatible, 640K, turbo, port I/O, horloge, carte CGA, clavier étendu, imprimante 15 po Brother M1709, 1.390\$, 347-8338.

ORDINATEUR Radio Shack TRS-80 modèle 4 MODEL 4, 100\$, équipement complémentaire disponible, tél. 348-2877.

ORDINATEUR COMMODORE 64 clavier, disque-drive 1541, imprimante MPS-801, souris, modem, télé noir et blanc, etc. le tout 650\$. Sécheuse 100\$, 347-3839.

POMMES

- Melba • Lobo
 - McIntosh • Cortland
- à la livre ou au minot

En vente tous les jours
de 8 h à 16 h 30
et de 18 h à 20 h

FRÈRES MARISTES
18, Bord de l'eau
Iberville
347-4167



VENTE D'ÉQUIPEMENT
de notre magasin d'alimentation

- Réfrigérateur 20 pi
- Réfrigérateur ouvert 12 pi (viande)
- Réfrigérateurs fermés 8 pi (viande) (2)
- Réfrigérateur 12 pi (lait)
- Réfrigérateur 8 pi (yogourt)
- Réfrigérateur 4 1/2 (gâteaux)
- Congélateur ouvert 8 pi
- Congélateurs fermés 18 pi (1 congélateur 3 portes, moteur, 1 de 6 portes)
- 2 emballeuses
- 1 moulin à viande
- 15 chariots (carossets)

- 1 cage à bouteilles
- 1 présentoir 6x3 pi pour miche
- 2 côtés de vrac 8 pi avec chaudières
- 2 sections de vrac de 4 pi pour vrac (biscuits)
- 1 section 2 pi (biscuits)
- 1 section 2 pi (bonbons)
- 1 machine à glace
- 1 caisse à rouleau de comptoir
- Moteur à bières, radiateur avec ventilateur
- Présentoir suspendu à cigarettes 11 pi
- 7 ventilateurs avec minuterie

- Scie à viande
- Attendrisseuse à viande
- Bloc de bois 30x40
- 24 pi x 4 pi, 17 tablettes
- 6 pi x 3 pi, 16 tablettes
- 24 pi x 4 pi, 57 tablettes
- 6 pi x 3 pi, 23 tablettes
- 24 pi x 4 pi, 62 tablettes
- 6 pi x 3 pi, 25 tablettes
- 110t 4x20 pi, 46 tablettes
- 7 bouts d'ilôts 3 pi, 27 tablettes
- 1 bout d'ilôt 3 4 pi, 4 tablettes
- 8 pi journaux, 4 tablettes

ROGER FLEURY

979, rue Principale
Saint-Paul de l'Île-aux-Noix **291-3220**

291-5296 (soir)

ORQUE BALWID claviers. Exerc physique. Cireu tél. 347-1890.

OUTILLAGE d'outour avec mo nécessaires 346-2237.

PAIRE de skis à fille, bottines p (homme); 1 tab parleurs 80 W grand bureau g

PHOTOCOPIEUR leur 550\$. Une avec table 40\$ Adler 250\$, 348-2878, 348-

PLAQUE-CHAUF 300\$, foyer enc installé, 450\$, 4-2 portes, 300\$

POELE à bois après 16 h 291-

POELE à bois, condition, 85\$.

POELE à com neuf, bon prix.

POELE FRANKL comme neuf, tiste, en bo 346-0296.

POELES A BOIS se Sears, parla de causeuses a

POMMES et variétés, petites (Lobo, MacInte Corkland, Délicé 1915, Rang K 296-4968.

POMPE électrique avec réservoir, 200\$, 348-2945.

PORTE principa avec -side light bonne condition

REMORQUE 4 R cité 7.000 livres par 33 pouces.

REMORQUE neuve 7.000 lb, 2 ess ques, pneus

ORGUE BALDWIN comme neuve, à 2 claviers, Exercice Master pour culture physique. Cireuse à plancher 3 broches, tél. 347-1890.

OUTILLAGE D'HOMOLOGER au complet, tour avec moteur et tous les outils nécessaires pour le métier, tél. 346-2237.

PAIRE de skis alpins Rossignol, jeune fille, bottines point 5, patins point 8 (homme); 1 table haut-parleur, 4 haut-parleurs 80 W, 2 bureaux enfant, 1 grand bureau garçon, tél. 347-4940.

PHOTOCOPIEUR MASHUA avec alimenteur 550\$. Une machine à écrire Royal avec table 40\$, une machine à écrire Adler 250\$, une portative 20\$, 348-2878, 348-6872.

PLAQUE-CHAUFFANTE jenn-Air 4 ronds, 300\$, foyer encastré Sécurité jamais été installé, 450\$, 4 commodes frêne noir, à 2 portes, 300\$ chacune, 349-5529.

POELE à bois (box stove), 100\$, tél. après 16 h 291-5762.

POELE à bois, type franklin, excellente condition, 85\$, 349-4505.

POELE à combustion lente, presque neuf, bon prix, 349-4147.

POELE FRANKLIN à vendre, très propre, comme neuf, 125\$, chevalot pour artiste, en bonne condition, 50\$, 346-0296.

POELES A BOIS (4) antiques, 1 souffleur Sears, parfaite condition, ensemble de causeuses antiques, 346-8460.

POMMES ET POIRES à vendre, 15 variétés, petites et grandes quantités, (Lobo, Macintosh, Empire, Spartan, Cortland, Délicieuse). Sur rendez-vous, 1915, Rang Kempt, Saint-Alexandre, 296-4968.

POMPE électrique Southern 250 gallons avec réservoir. Pratiquement neuve, 200\$, 348-2945.

PORTE principale de maison en bois, avec «side light» dans son cadre, en bonne condition, 50\$, 348-2945.

REMORQUE 4 ROUES pneus neufs, capacité 7.000 livres, 66 pouces par 8 pieds par 33 pouces, 1.500\$, 447-2981.

REMORQUE neuve 12 pi x 7 pi, capacité 7.000 lb, 2 essieux avec freins électriques, pneus 15 po, prix 2.300\$ discutables, 358-9743.

REMSIE A JARDIN 8x10 pieds, 425\$, 347-0987.

REMISE DE JARDIN neuve, 8 par 10 pieds, finition vinyl, 124, rue Collin, 346-3877.

SOUFFLEUSE A NEIGE 8 forces 26 pouces, démarreur électrique, chaînes et cabine, 700\$, 347-1689.

EMPLOI

50

demandes

A SAINT-LUC devant l'école Aux-Quatre-Vents, maman d'un petit garçon de 2 ans aimerait garder des petits ami(e)s de 0 à 5 ans du lundi au samedi à temps plein, tél. 349-3004.

ATTENTION S.V.P. je cherche du travail comme entretien de maison, prix 7\$ de l'heure, le meilleur temps pour me rejoindre est 7 heures le matin, je peux me voyager, 359-0274.

C.V., rapport de recherche, travaux de tous genres à faire taper à la machine à écrire, 1,50\$/feuille, 349-3004.

GARDE enfants 2½ ans à 6 ans, 5 jours/semaine, horaire flexible, maison privée, salle de jeux, jeux éducatifs, repas équilibrés, expérience, références, reçus pour fin d'impôt, demeure entre l'école St-Gérard et Sainte-Jeanne d'Arc, quartier Saint-Gérard, 348-7490.

GARDEAIS ENFANTS CHEZ-MOI à la semaine de toute âge à St-Luc, Ile Ste-Thérèse, 359-1680.

GARDEAIS enfants à votre domicile et je ferai l'entretien de la maison, Iberville 347-7916.

GARDEAIS enfants chez-moi, du lundi au vendredi, tél. 349-1689.

GARDEAIS personnes âgées autonomes, chez-moi, tél.: 245-7826.

Garde d'enfants LA PETITE BERGERIE

822, rue Saint-Georges
Iberville
358-5370

Milieu familial, ambiance chaleureuse et détendue, service personnalisé, multiples activités libres et dirigées, grand terrain clôturé avec jeux, près du poste de police

STORES verticaux en P.V.C. de couleur beige, lame de 3½" de large, dimension 87" de large x 88 3/4" de haut, installation au plafond, ouverture au centre, prix 90\$, tout neuf, 347-5297.

SUPER-VENTE

Il faut libérer les lieux! Superbe mobilier de chambre (6 morceaux) antique, autres mobiliers de chambre en très très bonne condition. Ameublement de chambre (6 morceaux) pour étudiants. Mobiliers de salon, fauteuils, tables (dont une antique). Tableaux, divisions pour bureau (7), souffleur Ariens, raquettes, scie à bois, balance, échelle 15 pieds, poêle, fournaise, rampes, porte antique, etc. Samedi 21 octobre de 10 h à 16 h, entrepôt arrière du 216, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu (près de Saint-Jacques)

SUPPORTS (2) circulaires pour boutique de vêtements, 359-1652.

TELEVISEUR couleur Sony 17 po, 150\$, vidéo Sony Beta 100\$, 346-1646.

TOURIS à vins à vendre, 18,9 litres, 10\$ chacun, tél. 346-8465.

TRÂNEAU d'hiver pour enfant, barrière d'escalier, 1 balance de bébé, 1 porte 34"x80", 1 tête de lit 39" en érable massif, 1 bureau d'écolier, 9 cartouches de jeux pour VIC 20, skis de fond 145 cm pour enfant, bottes de ski alpin peinture 9 pour homme, 1 juteuse pour fruits ou légumes, 347-0816.

TRES BELLES armoires de cuisine en chêne naturel, lit meuble séparé, idéal pour maison, bachelor, chalet. Faut voir! 800\$, tél. 347-5056.

VENTE DE GARAGE linge de bébé de 1 an à 4 ans, 2 lits capitaines, meubles, etc. 379, St-Georges, St-Jean, 347-4322.

VENTE DE GARAGE ET MOBILIERS MAISON 20-21-22 octobre 9H00 à 17H00, 71, rue Guy Iberville

VIANDES pour congélateur, boeuf catégorie «A» emballé sous vide. Plan budgétaire à partir de 20\$/semaine, 347-1239.

VIDEO (2) VHS, 200\$, 347-7103.

ZEPHIR 1979, 400\$, imitation de foyer avec accessoires, pneus d'hiver P185-75R14, 175\$, tél. 291-5470.

4 PNEUS 4 SAISONS GOOD-YEAR P205-75-R15 usagés, 25 milles milles. Set de salon avec chaise berçante pivotante couleur gold propre, 2 tables de salon. Tapis de salon fleuri 26 pieds de long X 11 pieds et 10 pied de large, 348-4629.

5 PARTS d'une valeur totale de 25.000\$, à l'heure actuelle 22.500\$ vendraient 17.500\$, tél.: 347-0624 après 18h.

51

offres

COUTURIÈRES DEMANDÉES

avec «plain» et «overlock»

Tél.:
347-0696

ESTHÉTICIENNE DEMANDÉE

avec clientèle
Minimum 2 années
d'expérience. A
temps plein ou partiel
Pour rendez-vous:
347-4566

AS-TU besoin d'un revenu supplémentaire? Nous demandons personnes dynamiques et ambitieuses, alors si tu as 21 ans et plus et que tu as un emploi stable alors tu recevras 50\$ en participant à notre soirée d'information et tu as une possibilité de faire de 100\$ à 300\$ par semaine à temps perdu, alors communique avec moi Jacques, après 19 heures au 358-9958

AVONS besoin d'une jeune fille pour travailler dans le tissu dans une usine, expérience non-requise, travail temporaire 5 jours/semaine, 359-1320.

CERCHE PERSONNE RESPONSABLE DANS FAMILLE D'ACCUEIL 2 jours, la semaine et pouvant loger. Une fois par année de 2 à 3 semaines. Appeler si seulement intéressé. Salaire selon expérience. 348-9721 téléphonez entre 16H30 et 20H00 tous les jours

COIFFEUR(SE) COMPÉTENT(E)

• Excellent salaire et bénéfices
• Grande clientèle fournie
Salon en expansion, situé dans le centre commercial Woolco
Demandez Mme ou Mlle Lumia:
348-0833

COIFFEUSE DEMANDÉE

avec clientèle
À Saint-Jean-sur-Richelieu
346-2086

COMMIS DE BUREAU

Exigences:
• 2 ans d'expérience minimum
• connaissance du système Bedford serait un atout
Fonctions:
• comptes payables, salaire, travail général de bureau
Renseignements:
447-5100
Demandez Carole

COMMIS DE BUREAU

Travail saisonnier permanent
Avril à novembre: 5 jours/sem.
Décembre à mars: 1 jour/sem.
Personne autonome et avec de l'initiative. Connaissances de la comptabilité, administration et machine à écrire.
348-8143

COUPLE CONCIERGE DEMANDE pour un 12 logements à St-Jean dans un 5^e 658-1879

COUTURIÈRES demandées avec «plain» et «overlock», avec expérience seulement, 347-2131

COUTURIÈRES À DOMICILE

Possédant machines «plain» et «overlock». Expérience dans le vêtement pour enfants
Travail à l'année. Livraison.
346-3794
Après 17 h

JE GARDE DES ENFANTS sur l'avenue Leclerc Iberville 15\$/jour 347-1385

JEUNE MAMAN d'une petite fille de 3 ans et d'un petit garçon de 5 mois, aimerais garder petits amis chez-elle, à la journée, à la semaine. Salle de jeux, bonne ambiance, bonne nourriture, maison privée, expérience de 4 ans, tél. 358-2441.

MÈRE DE 2 ENFANTS GARDEAIS CHEZ-MOI grande espace de jeu, bonne alimentation Demeure près école N.D.L. Iberville 347-6850.

VIENS JOUER, lire, jaser. J'ai 2 enfants ainsi que de l'expérience en gardiennage et en garderie. Ambiance familiale, places limitées, nous formons un petit groupe à l'aise qui grandit ensemble, 346-7523 (Iberville).

TECHNICIEN INSTRUMENTATION ET CONTRÔLE

Une compagnie minière située à 80 km au sud de Montréal est à la recherche d'une personne pour prendre en charge les tâches suivantes:

- Assurer l'entretien des équipements de l'usine tels que automate programmable, instrumentation, m.c.c. variateurs de fréquence, etc.
- Participer aux projets de modernisation
- Mettre à jour et maintenir une documentation efficace de l'équipement électrique
- Superviser les travaux d'un entrepreneur en électricité

EXIGENCES:

- D.E.C. en instrumentation et contrôle ou équivalent
- Bilingue
- Disponible
- 2 années d'expérience industrielle

Le traitement sera en fonction des qualifications du candidat
Veuillez envoyer votre curriculum vitae et votre relevé de notes à:

COMPLÉMENTS INDUSTRIELS LTÉE

1500, chemin de la Carrière
Saint-Armand ouest, Québec J0J 1T0
Attention: M.D. Brunelle

Emplois disponibles

Centre d'emploi du Canada

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

Nettoyeur, presseur/vêtements

Numéro de l'offre: 1418777
Salaire: \$8.00/heure ou plus.
Nombre d'heures par semaine: P perm. t. part. 24 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: expérience nécessaire dans le nettoyage à sec et pressage de vêtements.

Réparateur électronique

Numéro de l'offre: 1428137
Salaire: \$13.05/heure selon convention.
Nombre d'heures par semaine: perm. 23 heures à 7 heures a.m. (de nuit).
Lieu de l'emploi: Lacolle.
Exigences: formation et/ou exp. entretien mécanique et électricité de la machinerie d'usine, bonnes notions de programmation.

Technicien temps et mouvements

Numéro de l'offre: 1451875
Salaire: \$28.000 annuellement et + selon comp.
Nombre d'heures par semaine: perm. (lundi au vendredi de 8 heures à 16h30).
Lieu de l'emploi: Lacolle.
Exigences: DEC ou plus (universitaire) en génie industriel, bilinguisme, 2 ans d'exp. en temps et mouvements MTM et MOST.

Tech. en télécommunications

Numéro de l'offre: 1444762
Salaire: \$12.00/heure ou selon comp.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures/sem. 3 mois et + (de jour).
Lieu de l'emploi: Montréal.
Exigences: avoir un minimum d'exp., avoir des études en électronique un atout.

Monteur de charpente

Numéro de l'offre: 1459538
Salaire: \$7.00/heure pour débiter.
Nombre d'heures par semaine: perm. 44 heures/sem. (lundi au samedi).
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: connaissance des mesures anglaises, exp. en construction un atout.

Réparateur d'aspirateurs

Numéro de l'offre: 1461883
Salaire: \$5.30 à \$9.00/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem. (lundi au vendredi) de jour.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: bilingue, conn. aspirateur central, un an d'exp. pratique.

Coiffeur

Numéro de l'offre: 1461962
Salaire: \$6.00/heure + 35% comm.

Pigments & Couleurs International



Nous sommes à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler un poste temporaire, pour une période de 6 mois à 1 an avec possibilité de permanence
Poste à combler

COMPTES À PAYER ET TRAVAIL GÉNÉRAL DE BUREAU

Qualifications:
• bilinguisme essentiel
• bonne dactylographie
• 2 à 3 ans d'expérience aux postes à payer et travail général de bureau
• expérience sur ordinateur serait un atout
Le poste sera disponible vers la fin novembre
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à

Pigments & Couleurs International Inc.
302, rue Brosseau
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 2E9



Basics

Un chef de file dans le commerce au détail, spécialiste dans la vente de vaisselles et d'articles de cuisine, au Québec et en Ontario, continue son agressif programme d'expansion avec une nouvelle division
Nous sommes présentement à la recherche de personnes pour notre nouvelle boutique située aux Galeries Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu, possédant une expérience pertinente dans le commerce au détail et ayant les capacités de remplir des postes de

GÉRANT(E)

ASSISTANT(E)-GÉRANT(E)

VENDEUR(SE)

à temps plein et temps partiel

Nous offrons une des plus attrayantes rémunérations dans le commerce au détail
S'il-vous-plait envoyez votre curriculum vitae en toute confiance à

STOKES INC.

À l'attention de C. Lignières
8655, Delmeade Road
Ville Mont-Royal, Québec
H4T 1M1

Nombre d'heures par semaine: Saint-Jean (centre d'achat Woolco)
Exigences: coiffeur compétent pour dames et/ou hommes avec un an d'exp. pratique dans un salon de coiffure

Presser - détacheur

Numéro de l'offre: 1461970
Salaire: \$275.00/sem ou + selon comp.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem. de jour.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: avoir un minimum d'un an d'exp., être capable d'agir comme détacheur.

Mécanicien d'entretien

Numéro de l'offre: 1461750
Salaire: \$11.70/heure pour débiter
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem., rotat., j et soir.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: sec. V ou équivalent, cours en mécanique indust., hydraulique et pneumatique, conn. de l'électricité, de la soudure, lecture de plans et devis, min. 2 ans d'exp. avec exp. en supervision.

Techn. en fabrication et concept

Numéro de l'offre: 1461707
Salaire: \$9.00/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/semaine (du lundi au vendredi) de jour.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: exp. en MGM station Cad Cam sur ordinateur (Macintosh un atout). Connaissance contrôle tambou (language ass. par ordinateur) et de l'usinage. Anglais un atout.

Fendeur

Numéro de l'offre: 1461607
Salaire: \$8.00/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/semaine (lundi au vendredi) jour.
Lieu de l'emploi: L'Acadie.
Exigences: aimer travailler dehors, un peu d'exp. dans le bois.

Marquage/bois de construction

Numéro de l'offre: 1461590
Salaire: \$10.00 à \$20.00/heure selon comp.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem. (lundi au vendredi) de jour.
Lieu de l'emploi: L'Acadie.
Exigences: avoir ses cartes ou expérience comme classeur.

Si vous êtes intéressés à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'Emploi du Canada, 1001 Boulevard du Séminaire, ou communiquer avec nous au 348 0961, local 320.

Nous diffusons une chronique d'offres d'emploi du lundi au vendredi:

- à CHRS, poste 1040 à 9h45 et 14h15
- à la télévision communautaire, câble 9 à 12h00 et 18h00
- par service téléphonique, 24 heures par jour, en composant le numéro 348-7488.

offres

DISTRIBUTION Chototec recherche distributeur(trice) pour les environs, avec voiture. 1-365-2409

ESTHÉTICIENNE OU COSMÉTICIENNE

pour kiosque de cosmétiques
FACES
Carrefour Richelieu
POSTE DE GÉRANTE
1-819
821-0202
entre 9 h et 21 h

ESTHÉTICIENNE DEMANDÉE

avec expérience et clientèle seulement
346-0533

FEMME d'âge mûr plus de 35 ans expérimentée, références requises pour garder fillette de 3 à 5 ans, 1 fillette de quelques mois, chez-moi de 14h à 22h30, 5 jours par semaine. Bonne rémunération déductible d'impôt. 349-4436

GARDIENNE demandée, 3 jours/semaine, secteur Talon, pour garder 3 enfants d'âges pré-scolaire. tel 349-4471

IBERVILLE RECHERCHE ETUDIANTE OU DAME pour entretien ménage le vendredi soir de 18H00 à 21H00 ou le samedi matin de 9H00 à 12H00. 347-9658 laisser le message sur le répondeur.

Le Salon Coco est à la recherche d'une

COIFFEUSE COMPÉTENTE

avec clientèle
Pour se joindre au sein de son équipe. Temps plein ou partiel
MERCI!
346-7882
Demandez Coco

LES INDUSTRIES BONNEVILLE recherche 1 réceptionniste avec expérience pour 1 emploi à temps plein et de jour. Si vous êtes intéressée, veuillez appeler 464-1001

MARCHÉ RENTABLE. Nouveau Marché, quel que soit votre région, devenez financièrement indépendant. Route distributrice, capital requis, hâtez-vous, soyez votre propre patron. Renseignements: JBL Canada, Québec (418) 871-8666, Montréal (514) 731-2550

NOUS RECHERCHONS des jeunes filles de 8 à 14 ans pour photographies de vêtements de mode, salaire 8\$ de l'heure. Si tu es disponible 2 samedis par mois, écris moi avec une photo récente et ton numéro de téléphone. Diane Laberge, C.P. 153, Iberville, Ou bec J2X 4L1

SSS NOUVEAU temps plein ou partiel à votre compte. Vous pouvez téléphoner 24 heures par jour, message enregistré (514) 338-0095

On demande personnes pour le désossement de poulets.

Se présenter au:

**906, boul. Simard
Chambly**

OPÉRATRICES d'expérience demandées, possédant -plain- et -overlock-, linge d'enfant, bon salaire. 346-8823 demandez Denise

OPÉRATRICES d'expérience possédant -overlock- et -plain-, bon salaire, 358-3954 de 18h à 22h et samedi et dimanche en tout temps

HÔTESSE

(temps partiel)

Projet résidentiel de prestige À SAINT-LUC

- Belle personnalité, mature, entrentent
- Expérience dans la vente
- Salaire et bonus

Lundi au jeudi: de 17 h à 20 h

Samedi et dimanche: de 13 h à 17 h

349-6844



COMMIS DE BUREAU demandé(e)

**Expérience serait un atout
Entrentent et belle
personnalité**

Se présenter au:
334, rue Champlain
ou téléphoner au
348-8514
et demandez Serge

CARRIÈRE PROFESSIONNELLE

Dans le cadre de son programme de développement, Aeternavie compagnie d'assurance est heureuse d'annoncer que son agence de Saint-Jean-sur-Richelieu est maintenant aménagée dans ses nouveaux locaux.

Pour combler certains postes ainsi créés, nous sommes à la recherche de personnes dynamiques pour entreprendre une carrière professionnelle avec nous.

Vous possédez les connaissances techniques, le talent et la motivation pour réussir, seule la bonne occasion vous manque. Vous êtes suffisamment autonome pour diriger votre propre entreprise, néanmoins vous désirez profiter de l'avantage qu'offre l'accès aux nombreuses ressources d'une société de services financiers intégrés.

Nous recherchons une personne ambitieuse qui aime le défi et la personne choisie sera initiée à devenir conseiller(e) auprès d'une clientèle de choix.

Qualifications:
Expérience dans la vente, les transactions bancaires, la fiducie, l'assurance-vie et autres aspects de l'industrie des services financiers ou toute autre expérience équivalente. Pour plus de renseignements, COMMUNIQUEZ AVEC LE DIRECTEUR DU PERSONNEL

348-6872



SECRÉTAIRE COMMIS-COMPTABLE

Maison d'hébergement et de transition pour femmes victimes de violence, est à la recherche d'une secrétaire-comptable à temps partiel (16 h/semaine minimum)

Le poste requiert les exigences suivantes:
- 2 ou 3 ans d'expérience en tenue de livres
- capacité de préparer les états financiers jusqu'à la balance de vérification
- dactylographie
- tâches reliées au secrétariat
- excellente connaissance du français écrit

Formation:
- cours commercial ou DEC en comptabilité
Salaire selon expérience

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae avant le 30 octobre 1989

LE COUP D'ELLE INC.
C.P. 368
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec J3B 6Z5

MRC HAUT RICHELIEU

OFFRE D'EMPLOI

TECHNICIEN(NE) EN ÉVALUATION FONCIÈRE

La Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu est à la recherche d'un(e) technicien(ne) en évaluation foncière pour son service d'évaluation.

Fonctions:
Le candidat retenu devra être en mesure d'accomplir toutes les tâches afférentes à la tenue à jour des rôles d'évaluation, au calcul de terrains, au travail avec la matrice graphique, de même que posséder une affinité pour le travail accompli à l'informatique vis-à-vis le traitement des dossiers d'évaluation foncière et toutes autres fonctions relatives au service d'évaluation. De plus, le candidat retenu aura aussi, selon les exigences du service, la charge de faire le relevé technique des propriétés sur le territoire de la M.R.C. du Haut-Richelieu.

Exigences:
Cette personne doit posséder un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en évaluation foncière ou toute autre expérience jugée pertinente. Serait un atout, une connaissance de l'anglais, de même que la possession d'une automobile.

Rémunération:
Le taux de salaire sera établi en fonction de la convention collective de travail en vigueur.

Réception des candidatures:
Toute candidature sera traitée confidentiellement et les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant seize heures (16 h), le vendredi 3 novembre 1989, à l'adresse suivante:
M.R.C. du Haut-Richelieu
a/s du secrétaire-trésorier
380, 4e avenue
Iberville, (Québec)
J2X 1W9

LA CAGE AUX SPORTS RESTAURANT

Pour son ouverture prochaine d'un restaurant au 315, rue MacDonald à Saint-Jean-sur-Richelieu, La Cage aux Sports est à la recherche de

2 Assistant(e)s- gérant(e)s

Exigences:

Minimum de 2 ans d'expérience dans l'hôtellerie et la restauration

Tâches:

Supervision du personnel
Supervision du service à la clientèle

Salaire:

Selon qualifications et expérience
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

La Cage aux Sports
315, rue MacDonald, suite 127
C.P. 127
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec
J3B 8J3

Aussi:

Cuisinier(e) et aide-cuisinier(e)

Vous présenter le jeudi
19 octobre 1989 au
Centre de Main-d'oeuvre du Canada
1001, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

OFFRE D'EMPLOI

Secrétaire-trésorier(e)

La Municipalité Régionale de Comté des Jardins-de-Napierville est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste de secrétaire-trésorier(e).

Le titulaire sera sous la responsabilité du conseil de la Municipalité Régionale de Comté des Jardins-de-Napierville. Les tâches à accomplir sont:

- Assurer les communications entre le conseil et toute autre personne ou organisme;
- Aider le conseil dans la préparation du budget;
- Faire rapport au conseil sur l'exécution de ses décisions et sur l'emploi des fonds aux fins pour lesquelles ils ont été votés;
- Assister aux assemblées et dresser le procès-verbal des délibérations.

Pré-requis:

- Être capable de dactylographier les minutes et faire la correspondance de la Municipalité Régionale de Comté des Jardins-de-Napierville;
- Connaissance en tenue de livres;
- Connaissance du code municipal serait un atout.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

L'Édifice du Comté
a/s Raymonde Lavoie
361, rue Saint-Jacques
C.P. 1030
Napierville, Québec
J0J 1L0

La date limite pour la réception des offres est le mardi 31 octobre 1989 à 17 heures.
Raymonde Lavoie, secr.



COMMISSION SCOLAIRE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

POSTES À TEMPS PARTIEL

La Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu est à la recherche d'enseignant(e)s pour combler des postes à temps partiel dans les champs d'enseignement suivants:

- Dessin technique
- Mécanique automobile
- Technique d'usinage

Critères d'admissibilité

- Qualification légale d'enseigner

À défaut, une attestation de spécialisation et d'expérience professionnelle dans le champ d'enseignement visé pourra être considérée.

Les personnes intéressées pourront faire parvenir leur offre de services accompagnée d'un curriculum vitae à:

Monsieur Pierre Buisson
— Directeur du service des ressources humaines
COMMISSION SCOLAIRE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
100, rue Bouthillier
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 5Y5

Au plus tard le 31 octobre 1989 à 16 heures

N.B. Il importe de bien spécifier sur l'offre de services le champ d'enseignement visé.

COIFFEUSE POUR HOMMES demandée

- avec expérience
- bon salaire
- bons avantages

Tél.:
348-2822

ON DEMANDE LIVREURS

avec petite automob.
Se présenter chez:

**ST-LUC
PIZZERIA**
40 A,
rue Moreau
Saint-Luc

ON RECHERCHE

Nous sommes à la recherche d'un **ORCHESTRE DE MUSIQUE COUNTRY**.
Pour audition communiquer avec le Conseil des Chevaliers de Colomb et demandez **M. Pierre Raymond au 346-3642.**

RECHERCHE femme de ménage 4 heures par semaine. Références requises. Tél. après 17h 348-0463

OFFRE D'EMPLOI SOUDEUR- ASSEMBLEUR DEMANDÉ

à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour renseignements:
347-2511

OFFRE D'EMPLOI

-Tu reçois de l'aide sociale
-Tu as le goût de t'impliquer socialement en travaillant au maintien à domicile des personnes âgées et/ou malades
-Tu désires recevoir une formation et acquérir de l'expérience de travail
-Tu désires augmenter tes prestations mensuelles
Nous avons besoin de toi. Téléphone nous au Centre de bénévolat d'Iberville au:
347-1172

Préposée au comptoir

RÉCEPTIONNISTE

pour centre de nettoyage
• Bilingue
• Belle personnalité
MARTIN INC.
347-2373
demandez Luc

Professeur de claviers et orgues demandé

Temps partiel
Soir et samedi
20 h/sem.

347-3519

SECRETARIE demandée steno-dactylo temps plein et temps partiel. envoyez curriculum vitae et photo à : Phyllo-Estheticologie, 236, Longueuil, Saint-Jean, J3B 6P4

SERVEUR(SE)S demandé(e)s avec expérience dans la cuisson des aliments Restaurant Chez Michel, 19 Jacques-Cartier sud, 347-2585

UNE COMPAGNIE d'usinage de pièces de précision cherche une personne ayant 1 minimum d'expérience pour combler le poste suivant **TECHNICIEN EN FABRICATION ET CONCEPTION MÉCANIQUE CAO-FAD**. Connaissances requises: contrôle FANUC, usinage, anglais souhaitable, expérience sur MGM Station, CAD-CAM sur ordinateur McIntosh seraient un atout. opportunité d'emploi permanent. Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae à: Département d'usinage, C.P. 432, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 6Z5

Couple de concierge

Dynamique

Collection-Location-Entretien-Réparations mineures
Devra demeurer sur place
Honnête et débrouillard
Immeuble de 32 logements

Bienvenue aux jeunes couples

1-842-2692



est à la recherche d'un INSTALLATEUR

de radios-mobiles et téléphones cellulaires

Les personnes intéressées doivent communiquer avec Céline Beauregard au

348-7344

OU S'ADRESSER AU

899, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu



OFFRE D'EMPLOI

L'Imprimerie Laroche Inc. est à la recherche de personnel qualifié pour son atelier de composition/montage.

Travail de jour permanent.

*La connaissance du système MCS serait un atout.

S.V.P. contactez Marcel Sylvain,
745, Grand-Bernier nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 8H7
Tél.: (514) 349-5864

L'Imprimerie qui se distingue...



Woolco recherche un
VENDEUR DE MEUBLES

à temps partiel. Les candidats doivent avoir une apparence soignée, une personnalité agréable et doivent pouvoir travailler en équipe. Une expérience dans le commerce au détail est préférable.

Woolco recherche également un
PRÉPOSÉ À L'ENTREPÔT
à temps plein. Les candidats doivent avoir la force physique requise et posséder l'esprit de planification.

Pour ces deux postes,
communiquiez avec Mme Lafleur au 348-7331.

LES GRANDS MAGASINS WOOLCO

Un concessionnaire d'automobiles est à la recherche d'une personne pour occuper un poste de **TÉLÉPHONISTE** avec notions de comptabilité et d'informatique.

Si vous croyez avoir les qualités requises pour remplir ce poste faites parvenir votre curriculum vitae au:

**962, rue Champlain, app. 6,
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec
J3A 1C1**

L'hôtel



a des postes à temps partiel à combler

pour **SERVEUR(SE)S** de banquet. Si vous possédez **3 ANS D'EXPÉRIENCE** et êtes disponible pour travailler **SUR APPEL** contactez Gaétan Grenier au **348-7376**

Les candidat(e)s sont rencontré(e)s sur **RENDEZ-VOUS**

**le jeudi 19 octobre et
le vendredi 20 octobre 1989**
entre 9 h et midi et entre 13 h et 15 h.

COUPLE DE CONCIERGES DEMANDÉ

pour immeuble situé à Saint-Jean

- Collection des loyers
 - Location des appartements
 - Entretien des édifices
 - Menuiserie, plomberie, électricité
 - Salaire compétitif plus extra
- FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À

GESTION F.O.I.S.Y. INC.

829, boul. Normandie, suite 2
Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec)
J3A 1J6

348-4444 348-4422



OPÉRATEUR DE «GRADER»

pour déneigement de Montréal et
Saint-Jean-sur-Richelieu
aussi

OPÉRATEUR DE TRACTEUR

pour déneigement de Saint-Jean-sur-Richelieu
CHAUFFEUR DE CHARRUE
pour le déneigement à l'île Sainte-Thérèse

Renseignements:

346-4497

ENTREPRISES JEAN-PAUL TRAHAN
178, rue Mercier
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6G9

Pierre Leclerc & associés

architectes

200, rue MacDonald, bureau 201
Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec)
J3B 8J6

BESOIN URGENT ARCHITECTE JUNIOR TECHNICIEN EN ARCHITECTURE

Les candidats devront posséder un minimum de deux (2) années d'expérience dans le domaine. Les personnes devront connaître le système de dessin assisté par ordinateur Autocad 10. Si vous répondez à ces qualifications et que vous êtes intéressés par une perspective de carrière dans un milieu progressif et dynamique, faites nous parvenir votre curriculum vitae. Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

349-5851 - 349-5852

En affaires à votre compte...avec nous

Êtes-vous à la recherche d'un emploi vous procurant satisfaction et revenu supérieur? Joignez-vous au leader. Nous offrons:

- une formation de qualité
- un revenu initial garanti
- une clientèle établie
- un excellent régime d'avantages sociaux
- des possibilités illimitées

Réussissez en affaires en commercialisant la vaste gamme d'assurances et de services financiers de La Prudentielle.

Appelez 347-1227

La Prudentielle 
Assurances et
services financiers



Le Centre d'Accueil de Rouville est à la recherche d'un(e)

SECRETARIE DE DIRECTION

Nature du poste

Agir comme secrétaire du directeur général, du conseil d'administration et de la Fondation Rouville Inc. De plus, agir comme secrétaire de diverses réunions.

Qualifications

- Sens inné de l'organisation
- Initiative
- Initier sa correspondance
- Esprit de synthèse
- Bilingue de préférence
- Steno - dactylo
- Connaissance du traitement de textes
- Rédaction de procès-verbaux
- Cinq (5) années d'expérience

Conditions de travail

Selon les normes du Ministère de la Santé et des Services Sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 25 octobre 1989 à

Service des ressources humaines
CENTRE D'ACCUEIL DE ROUVILLE
300, rue Dr Poulin
Marieville, Québec
JOL 1J0

offres

**Purelux
REPRÉSENTANT(E)
DEMANDÉ(E)**Temps plein ou partiel Possibi-
lité de 500\$ et plus par semaine
S'il vous plaît contacter M.A.
Primeau au:130, rue
Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-6539**3
OPÉRATRICES
DEMANDÉES**sur machine «plain»
• Avec expérience
• Salaire selon com-
pétence

346-3794

**COIFFEUR(SE)
DEMANDÉ(E)**

à temps partiel

291-5545

**CUISINIER(E)
DEMANDÉ(E)**Minimum deux (2) ans
d'expérience
Références

347-9852

**RECHERCHE
BOULANGER-
PÂTISSIER**avec expérience
Salaire à discuter
Contactez M. La-
noue, après 16 h

299-2584

**Salon Aux
Ciseaux d'Art
recherche
COIFFEUSE**
avec
expérience
348-3130**Personnel
demandé**pour démonstration
d'un produit dans
centres commer-
ciaux

348-7407

**ASSISTANTE-DENTAIRE
DEMANDÉE**Avec la venue du dentiste Manon Corriveau, nous
sommes à la recherche d'une assistante-dentaire
pour un travail à temps plein.
Horaire à discuter.Pour plus de renseignements, communiquez avec
Lucie ou Louise à la Clinique Dentaire Langlois, au:

346-0102

Le Restaurant McDonald's est à la recherche
d'un(e) ou plusieurs candidat(e)s qui aimerait
travailler soit de jour ou de soir du lundi au vendredi
ou les fins de semaine, dans la cuisine ou à la
caisse, à temps plein ou partiel.Pour plus de renseignements, veuillez vous
présenter pour rencontrer le responsable du
personnel au:**Restaurant McDonald's**
661, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu**L'ARC-EN-JOIE
ASSISTANTE-DIRECTRICE****Exigences:**- Études collégiales ou universitaires en
administration ou en éducation**Atouts:**- Connaissance du développement de
l'enfant et des règlements de l'O.S.G.E.

- Dactylographie et informatique

3 jours par semaine

Faire parvenir votre curriculum vitae
avant le 1er novembre 1989 à:**L'ARC-EN-JOIE**976-A, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu,

Québec

J3A 1C1

a/s Suzanne Potvin

**DUNKIN DONUT
ÉTUDIANT(E)**Vous aimez le défi?
Devenez pâtissier les fins de semaine
Entraînement complet

Présentez-vous au:

Dunkin Donut
501, boul.
du Séminaire
Saint-Jean-sur-
Richelieu**SECRÉTAIRE
COMMIS-
COMPTABLE**pour PME Rive-sud,
domaine de l'automobile
Bilinguisme essentiel
S'il vous plaît contac-
tez Denise Roussin
653-2727**Electrolux Canada
REPRÉSENTANT(E)
DEMANDÉ(E)**Temps plein ou partiel, possi-
bilité de 500\$ et plus par
semaine
S'il vous plaît contactez M.A.
Primeau, au:130, rue
Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-6539**MÉCANICIEN DEMANDÉ**avec expérience dans
le domaine agricole
Salaire selon expérience
Demandaé Daniel ou Jean-Pierre
Équipements BoucherMarieville
460-3963**VOUS PENSEZ À UNE CARRIÈRE?**Nous cherchons des représentants dans toutes les
municipalités autour de Granby ou Cowansville et
jusqu'à Magog et Saint-Jean-sur-Richelieu.Les cours auront lieu durant l'été et encore à
l'automne.Pour discuter de vos possibilités dans une carrière
stimulante et bien rémunérée, prenez rendez-vous au

346-6147

CENTURY 21

Les Immeubles des Cantons de l'Est Ltée.

E.M.A. ÉBÉNISTERIE LTÉEsituée au
27, rue Des Érables, à Richelieu

est à la recherche d'ébénistes

• doit posséder deux (2) ans d'expérience dans le
domaine

• salaire selon expérience

Pour de plus amples renseignements, téléphoner
au:

447-1107

Électrolux Canada Inc. recherche une

**SECRÉTAIRE-
RÉCEPTIONNISTE**

À TEMPS PLEIN

Pour sa succursale de Saint-Jean-sur-
Richelieu, située au 130, rue Jacques-
Cartier nord

• Bilinguisme serait un atout

346-6539, M. André Primeau

SERVICES

offres

AIDE pour C.V. ou entrevue de sélec-
tion, téléphonez 347-6627.ARTISANS, menuisier, ébéniste, rénova-
tions, fabrication APCHQ résidentiel et
commercial, André 347-4481AUX BONS SOINS service d'aide à
domicile pour personnes âgées, nou-
veaux nées, handicapées etc.
348-1300CARTOMANCIENNE Grand Tarot de Mar-
seille, 78 cartes, passé, présent, futur,
pour tous vos éclaircissements dans vos
décisions, 346-6236**À LIRE CENT FAUTES!!!
(sans faute)**Isabel Marceau, diplômée de l'Université de
Sherbrooke en adaptation scolaire, vous offre un
service de rééducation à domicile pour adultes ou
enfants en:

• français et mathématiques

• niveaux primaire et secondaire I et II

Communiquez au 347-0979

**Restaurant Le Père du Sous-Marin
SERVEUSE DEMANDÉE**Se présenter au 795,
boul d'Iberville, Iberville

347-3750

B M S T**Richelieu**

EXPERTS CONSEILS INC.

BMST Richelieu Experts-Conseils Inc. est à la
recherche d'un(e)**TECHNICIEN(NE) EN
GÉNIE CIVIL****Fonctions:**

- Dessinateur

- Surveillance de chantiers

Exigences:- Posséder de 5 à 10 ans d'expérience dans la
construction de rues, d'aqueducs et d'égouts
Les personnes intéressées sont priées de faire
parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:**BMST RICHELIEU EXPERTS-CONSEILS INC.**301, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec)
J3B 6Y3**Garage en pleine
expansion demande****MÉCANICIEN**avec 4 ans d'expérience
dans mécanique automobile

Salaire selon compétence

Pour rendez-vous,
contactez **Robert Grégoire**au **348-6816****HYUNDAI****CLOGINOR**
ST-JEAN**DEMENAGEMENT ET ENTREPOSAGE** as-
surance complète, équipement profes-
sionnel, camions toute dimensions, lo-
cal et longue distance, boîtes disposi-
bles. Robert 632-9310.**DEMENAGEMENT ET ENTREPOSAGE** as-
surance complète, équipement profes-
sionnel, camions toute dimensions, lo-
cal et longue distance, boîtes disposi-
bles. Robert 632-9310.**ENTRETIEN** de maison, tel que répara-
tion de portes, remplacement de fenê-
tres, vitres, etc. tél. 346-7777.**EXCELLENT** menuisier pour tous genres
de travaux résidentiels et commerciaux,
en rénovation, demandez Robert
349-5685 ou cellulaire 984-0142.**FABRICATION** et rénovation d'armoires
de cuisine, estimation gratuite,
346-4786.**FERAIS** travaux de traitements de textes
pour étudiants ou PME, bilingue,
358-4692 après 17 h.**FLORIDE:** voyage organisé en auto
Prendrais 1 ou 2 passagers pour les mois
de --- Tél. matin ou de 21 h à 22
h, 358-9653**HOMME DE** compagnie prendrais soin
de personnes âgées ou malades,
349-4013.**HOMME FERAI** DIVERS TRAVAUX DE
RENOVATION peinture, menuiserie, ta-
pissière etc. et réparations diverses,
358-4772**JE FAIS DU** DENEIGEMENT et FREIN
SILENCIEUX, CHANGEMENT D'HUILE
ET DE LA SOUDURE, 346-0658.**JE REMOVE** et entretien tout: immeubles,
maisons privées, commerces, bureaux
industriels. Demandez Robert
347-1241.**ATTENTION**Construction, réno-
vations générales,
ouvertures, bal-
cons, sous-sol, etc.
• 15 ans d'expé-
rience
• Estimation gratuite

348-0109

après 18 h
René**À BAS PRIX**• Déménagements
• Entreposage
• Boîtes disponibles
• Assurances complètes
Permis C.T.Q. M312177**Technique
Transport
646-2030**

(frais virés acceptés)

**COURS DE
TRAITEMENT
DE TEXTES
WORD PERFECT**Durée: 25 heures
au 439, boul. du Sémi-
naire
2e étage
Saint-Jean-sur-Riche-
lieu

359-1420

**ENTRETIEN ET
RÉPARATIONS
MAÇONNERIE ENR.**
Oscar BissonRéparations de
fissures
Ouvrage garanti• Cheminées briques et pierres
• Crépît de solage
• Imperméabilisation de briques et
béton

349-3129

CODIE ST-JEAN

Photocopies, reliures et autres...

Un service
spécialisé pour
vos besoins
commerciaux
et individuels.

Plus de 6 000 copies/heure

292, rue Mayrand
Saint-Jean-sur-Richelieu
358-2805Désodo-
désinfect-
• Réside-
• Comm-
• Bâtime-J. S
349MENUISERIE DE
sous-sol, etc. etc.
346-5183Places lin-
• Envoyées
• Promotion
• Publicité
• Ecoles, in-
• Vente et s-Serge B
Pierre M
PatrickL'AR
Pou

Tél: 3



B

V
POU
CONQualité
vi

PLAN

offres

MENUISERIE DE TOUT GENRE finition de sous-sol, etc. etc. 20 ans d'expérience. 346-5183

POUR VOS PARURES de Noël, originales et à bon prix, communiquez avec: Nicole Lemaire. 347-6074

SABLAGE DE PLANCHERS P. LAURIN. finition au choix. 1-348-3628

POUR VOS TRAVAUX de peintur par des gens d'expérience. rens 348-5247

VOUS PASSEZ L'HIVER EN FLORIDE et vous voulez avoir votre voiture sans toutefois avoir le trac de l'amener à l'automne et de la ramener au printemps? Laissez-moi ce trac. je vous la livre et vous la ramène. Rens: Pierre Frédette. 347-1978

RENOVATIONS en tous genres, spécialité escaliers et rampes, finition intérieure, travail de professionnel, estimation gratuite. 658-5513

2 1/2 meuble, frais peinture, aspirateur central, détecteur à fumée, tranquille, idéal pour personne seule, concierge sur place. 24, Place du marché. 346-8005. 348-3411

REPARATION de cuisinière, laveuse sècheuse, réfrigérateur, congélateur de toutes marques, service rapide (journee même). Bon prix. **Claude Service** 348-3411

MASON EXTERMINATION ENR.

Désodorisation et désinfection
• Résidences
• Commerces
• Bâtiments

J. St-Pierre
349-3938

NETTOYAGE DE TAPIS

Nous nettoyons en profondeur vos tapis, mobiliers de salon, avec un équipement ultra-moderne.
Séchage rapide
Estimation gratuite.
L. Benjamin
349-2221
348-8585

N. LEFEBVRE ENR. artisans-briqueleur, tirage de joints de briques, réparations et cheminées. Estimation gratuite. Travail garanti. Après 16 h. 761-7443 ou 347-8800.

PLANCHER S.C. Enr.

Sablage de planchers
Vieux planchers remis à neuf
Spécialité: planchers de pin
Pose de bois franc
et marqueterie
Teinture - fini cristal

299-2829

S. Chouinard, propr ESTIMATION GRATUITE



MENUISERIE DE TOUT GENRE finition de sous-sol, etc. etc. 20 ans d'expérience. 346-5183.

ENVOIÉES D'AUTOMNE ET D'HIVER
100\$ par passager

Places limitées
• Envoyées de groupe
• Promotion, photos
• Publicité
• Ecoles, instructions
• Vente et service

Serge Bourassa: 346-7706
Pierre Marcoux: 347-9662
Patrick Marcoux: 346-1128



Service de déneigement

SERVI-VERT Enr.

ESTIMATION GRATUITE

François Desmarais
Daniel Deneault

347-1810



Rénovations résidentielles de tout genre

Estimation gratuite

* Location de services de menuisiers et journaliers



AMRI Construction Ass. Inc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
178, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tel: (514) 347-5886

COSTUMES D'HALLOWEEN à louer

Location à partir de **15\$/jour**

- hommes
- femmes
- enfants

Choix de modèles

347-8488

Costumes de Père Noël



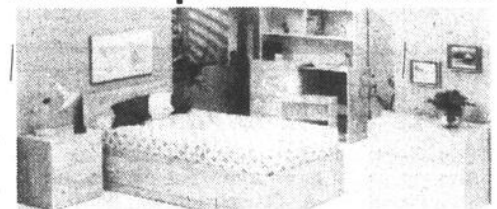
L'ARC-EN-JOIE

Pour faire garder vos enfants de 0 à 12 ans

976 A Champlain
St-Jean
J3A 1C1

Tél: 348-4058

Meubles prêts à assembler



Disponible en blanc et poignées grises
Ex.: commode 4 tiroirs 89,95\$

Ameublement L'Acadie 788, Chemin des Ormes L'Acadie (route 219) 347-4054

VIANDES POUR VOTRE CONGÉLATEUR



Boeuf
CATÉGORIE «A»

Qualité et tendreté garanties emballés sous vide et sans frais supplémentaire

20\$/semaine

PLAN BUDGÉTAIRE

LES VIANDES SOUCY ENR.
L'Acadie 347-7851



HEURES DE BUREAU:
Lundi au vendredi, de 9 h à 16 h
Samedi, 9 h à 12 h

TRANSPORT EN VRAC
sable
gravier
pierre
terre de remplissage

MACHINERIES DISPONIBLES
2 pelles hydrauliques (creusage au laser)
pépine - spécialité champ d'épuration
3 niveleuses
2 béliers mécaniques (but) pour nivellement

EPANDAGE DE FUMIER liquide et solide
EPANDAGE DE CHAUX B.N.Q.

TAROTS NUMÉROLOGIE ASTROLOGIE

Cours de soir et fin de semaine et consultation sur cassette
Harmonisation des forces psychiques (énergétisme) et massothérapie
Inscription dès maintenant et consultation sur rendez-vous

462-4933

TOURBE



Producteurs de gazon en plaque de première qualité
Livraison et installation si demandée

Tél.: 347-3889

142, rue Bord de l'Eau, Iberville

Du nouveau dans le Haut-Richelieu

Entreprise de livraison de courrier dans les territoires de Saint-Jean-sur-Richelieu, Iberville, Saint-Luc, Saint-Athanase, Île Sainte-Thérèse. Services avantageux pour groupes sociaux, commerces et particuliers.

À PRIX PLUS QUE COMPÉTITIFS COURRIER PLUS
346-7663

Prévenez les dégâts!

BARDEAUX D'ASPHALTE



COUITURES de la **MONTÉRÉGIE INC.**

- Service professionnel
- Prix imbattables

FINANCEMENT DISPONIBLE

523, Carré Bisset
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-5374



Services de qualité depuis 15 ans



Jacques Denis
Directeur service de conciergerie



Gaétan Barbeau
Directeur service nettoyage de tapis, meubles, travaux spéciaux

- Nettoyage de tapis - meubles
- Lavage après incendie
- Service complet de conciergerie

346-3643

offres

Tireur de joints
Plafonds de style
Peinture au fusil
Rénovation
complète

**GERMAIN L'HEUREUX
& FILS INC.**
244, rue Carillon
Saint-Jean-sur-
Richelieu
Tél.: 347-9721

ATTENTION

Service de:
• mini-pépine
• excavation
• terrassement
• rotoculteur
Tél.: 460-4756
après 19 h
Richard

PLANCHERS RICHELIEU

Sablage de planchers
Vieux planchers remis à neuf
Fini cristal

ESTIMATION GRATUITE
Richard Fournier, propriétaire
221, rue Saint-Jacques Henryville,
Québec J0J 1E0
(514) 299-2229

Donald Gaucher Enr.

Pour des travaux rapides et de qualité
• peinture • joints • papier-peint
• Décoration intérieure et extérieure

ESTIMATION GRATUITE
349-4146

LAVAGE DU HAUT-RICHELIEU

— ENTRETIEN GÉNÉRAL —
Résidentiel, commercial, industriel



Réjean Poullin
12 ans d'expérience
Lavage de plafonds, murs, planchers, vitres,
tapis (Scotchgard), stores, lustres,
aluminium, enseignes, néons,
extérieur de maison

ESTIMATION GRATUITE
347-4579

AIDE AUX PARENTS D'ÉLÈVES

Si les devoirs à la maison deviennent une corvée
ou si votre enfant a de la difficulté à apprendre,
nous pouvons vous aider soit à l'occasion, soit sur
une base régulière, car nous sommes tous les deux
professeurs.

N'attendez pas trop tard, appelez-nous au:
348-7416

TRAVAUX DE PEINTURE
intérieur et extérieur

PAPIER PEINT

JEAN-GUY MONETTE ENR.
358-9330
estimation gratuite



C-32 LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIQUE, le mercredi 18 octobre 1989

R. MATHIEU
Finition de mur sec Inc.

SPÉCIALITÉS
Tireur de joints
Plafonds
de style

348-2809
15 MASSÉ,
SAINT-LUC



**LOCATION DE
COSTUMES**

(Halloween fêtes, Père Noël)
Adultes et enfants
D. Lanciault
Tél.: 348-9737

**SERVICES DE
SECRÉTARIAT**
348-0871

demandes

**CHERCHE TRANSPORT ST-JEAN-
FARMHAM** travaille de 8H00 à 16H00,
après 17H00. 347-2835

**Personne
demandée**

pour demeurer
avec dame âgée et
autonome à Cham-
bly.
Offre logement, nour-
riture et autres consi-
dérations.
Si intéressée, télépho-
nez à

659-8860

**JE DEMANDE CONDUCTEUR CONDU-
CTRICE** pour conduire handicapé visuel à
Granby, demandez Rock 346-6161

**RECHERCHE
GARAGE
À LOUER**

pour travailler
Chauffé, éclairé, pour
2 voitures, si possible
220 volts

348-6168
Pierre

TERRE DE REMPLISSAGE ACCEPTÉ 186
rue Bourget St-Luc. 348-8139

AVIS

divers

PERDU

Trousseau de clefs
(de couleur brune)

laissé sur un pare-
choc d'automobile,
entre midi et 13 h,
samedi, au Proviso de
la rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Riche-
lieu

296-4644

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur de Je-
sus pour faveur obtenue. J.D.

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour
faveur obtenue. F.G.L.D.

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur de Je-
sus pour faveurs obtenues. J.F.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NUMÉRO 455-05-000041-892
COUR SUPÉRIEURE
Présente Yolande Despres,
P.A.C.S.
Marcel Vigeant et Fernand
Vigeant
partie demanderesse
C.

Pierre Savary autrefois du 28-
800 Champlain à Saint-Jean-
sur-Richelieu, maintenant d'a-
dresse inconnue,
partie défenderesse
ASSIGNATION
Ordre est donné à Pierre Savary
de comparaître au greffe de
cette cour situé au 920 Principa-
le à Cowansville dans les
trente (30) jours de la date de la
publication du présent avis
dans le journal «Le Canada
Français» à Saint-Jean-sur-Ri-
chelieu
Une copie du bref et de la
déclaration a été remise au
greffe à l'intention de Pierre
Savary
Lieu Cowansville
Date 5 octobre 1989

RENCONTRE-AMITIÉ

rencontre
amitié

AGENCE DE RENCONTRES Affinités, affi-
nity. Sérieuse, confidentielle, selon vos
goûts et personnalité quelque soit votre
âge. Consultations personnalisées à
votre domicile. Bienvenue aux jeunes
filles, jeunes dames. (514) 923-0522

JEUNE HOMME début trentaine désire
rencontrer une très jolie fille non-
fumeuse entre 18 et 30 ans, de St-Jean
(car pas d'auto), couleur des cheveux
sans importance et qui accepterait pour
1 ou 2 après-midi d'octobre de se faire
passer pour mon amie dans des sorties
à pieds et tu devras être toujours serrée
contre moi comme si nous serions 2
amoureux. Envies moi de téléphone et
ta description. Je ne répond pas si c'est
un répondeur et je t'appellerai seulement
le jour. Récompense promise. C.P.
349 Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B
6Z6

JEUNE HOMME TRENTAINE cherche
amie pour dialoguer, sortir etc
358-2859 appel local St-Jean

JEUNE HOMME DE 30 ans 5'10", 130
livres, yeux bruns, cheveux chaton
court, ne fume pas ne bois pas, ne
possède pas d'auto, cherche une amie
sérieuse et timide de 20ans et plus entre
5' et 5'7" avec ou sans auto de St-Jean
ou Iberville, célibataire, non-fumeuse,
sans enfants qui ne va pas dans les
clubs et bars. Jolie ou pas jolie ça ne me
dérange pas et entre 90 et 130 livres.
Gaëtan 346-2501 du Lundi au vendredi
entre 11H00 de l'avant-midi et 4H00 de
l'après-midi. C'est toi qui devras venir me
voir la première

JEUNE homme 25 ans, belle personna-
lité, recherche correspondante dans la
vingtaine, belle apparence, sympathi-
que, aimant la nature. But sérieux.
Daniel 123, boul des Ormes, Drum-
mondville, J2C 1S7

SI TU ES AGÉE DE 30 à 42 ans et que tu
veux vivre une relation de couple harmo-
nieuse, tu es peut-être celle que je
recherche. Ta grandeur n'a pas
d'importance mais ton poids est relatif à
ta taille. Tu es très propre, jolie,
sociale, autonome financièrement, tra-
vailleuse, affectueuse et sensuelle, non-
fumeuse et tu ne te drogues pas. J'ai 46
printemps, je suis complètement auto-
nome et on me dit assez bel homme.
Je mesure 5'6" et je pèse 150 livres.
Je suis très propre, sociale et très
sensible. J'aime le vélo, la moto, la
pêche et la natation. Je t'offre de
partager ma solitude ainsi que mon
coquet 3°. Si tu as des problèmes ou si
tu es aventurière ceci ne s'adresse pas à
toi. 347-8794

ENCAN

pour **LUC DUCHESNEAU**
855, rang Childerhouse
Dunham, cté Missisquoi

Le vendredi 27 octobre 1989 à midi précis
SERONT VENDUS: 54 têtes d'animaux Hostein incluant 12 pur-sang
enregistrés avec papiers comprenant: 30 vaches dont quelques fraîches et
d'autres dues sous peu incluant 9 pur-sang, 9 taures saillies dont 5 fraîches
et d'autres dues sous peu incluant 3 pur-sang et 15 génisses d'élevage.
Ce troupeau est sous le contrôle F.A.T.L.O. Reg. avec une moyenne de
7.192 kg - 3.51% - 3.27% pr.
Toutes ces bêtes proviennent d'insémination ou ont été inséminées par les
taureaux suivants: ANSWER - STARBUCK - CUTLASS - MARLU COURRIER
BOOT MAT - MAKE RITE - MAJESTIC - PRESTIGE - DEN JACK
AUSSI À VENDRE: tracteur -White- 1370 diesel, 4 roues motrices, servodirection,
sorties hydrauliques, tracteur -White- 250 diesel, servodirection, 2 sorties
hydrauliques, tracteur -New-Holland- no 489 avec cylindre, râtelier de côté
-Oliver- no 107, faucheuse-conditionneuse -Heeston- P-10, souffleur à neige
-Bervac- 9 pieds avec contrôle de chute, débouleur de silo -Val Metal- 18 pieds,
neuf, avec treuil électrique suspendu à 3 câbles, faucheuse -Lily- herse à rouleaux
-Oliver- no 252, 18x36 genre remorque, 2 voitures sur pneus avec panier en
métal -Cie Electric- pour recevoir les balles, charrieur -White- 3 versoirs dect sur
att 3 points, souffleur à silo -Dion- no 14, monte-balles -Little Giant- fond de toile
40 pi sur p 10, charrieur 3 versoirs sur att 3 points, épandeur à phosphate -Lily-
att 3 points, rouleau de fer 3 sections, génératrice -Mégneq- 15 000 watts sur att
3 points, convoyeur dans le haut de l'étable 80 pi avec moteur, séchoir à foin
-ideal- avec moteur 5 HP, hache-paille -Agri-Metal- avec moteur au gaz 7 HP,
réservoir en vrac -Zeno- capacité 500 gallons avec lavage automatique, peigne
-Surge- installation 40 vaches, 4 unités et lavage automatique, 2 compresseurs,
-Atamo- 30 et 40, 3 balances à lait -True Test- cap 100 lb.
Pour renseignements: (514) 295-2663
Cause: terre vendue
Conditions: compliant ou prêt de banque
Pour renseignements ou demande de crédit, s'adresser à l'encanateur
ENCANS JULES CÔTE INC.
1274, rue Sud
Cowansville, (Québec)
(514) 263-0670 - 263-4480 ou Cell. 1-594-1019

Corporation Municipale de Saint-Alexandre
JOURNAL DE LA RÉPUBLIQUE
453, St-Jean
St-Alexandre d'Arville (Québec)
J0A 1S0

AVIS PUBLIC

Soumission-terrain

Est par les présentes donné par la soussignée,
secrétaire-trésorière de la susdite municipalité que:
la corporation municipale de Saint-Alexandre en
vertu de l'article 6.1.1. du code municipal désire
vendre les terrains suivants lesquels sont situés sur
les rues Saint-Charles, du Repos et du Bonheur et
portant les numéros P-274-72-73, P-274-41, P-
499-3, P-274-102 et P-274-39-40, P-274-76, P-
274-79, P-274-12.

Les désignations peuvent être obtenues au bureau
de la municipalité.

Toute soumission devra être remise au 453, rue
Saint-Denis, Saint-Alexandre, J0J 1S0 avant 17
heures le 6 novembre 1989, dans une enveloppe
scellée en portant la mention «Soumission-terrain»
et en indiquant le numéro du lot approprié. La
soumission devra être accompagnée d'un chèque
de 10% de la soumission déposée. Les soumis-
sions seront ouvertes lors de la séance régulière du
6 novembre 1989 à 20 heures.

La corporation municipale de Saint-Alexandre ne
s'engage à accepter ni la plus élevée ni aucune des
soumissions reçues et ce sans obligation d'aucune
sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Saint-Alexandre, ce dixième jour d'octo-
bre mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

Maryse Boucher,
sec.-trésorière

APPEL D'OFFRES

Les soumissions cachetées pour le projet
énoncé plus bas adressées à l'Agent de
Planification et Construction, 3600, boul.
Casavant ouest, Saint-Hyacinthe, Québec
J2S 8E3, seront reçues jusqu'à 14 heures, à la
date de fermeture spécifiée. On peut se
procurer les documents de soumission au
bureau d'administration, à l'adresse précitée,
sur dépôt de la somme prescrite.

Projet
No 89-3907 - Construction d'un entrepôt de
substances dangereuses d'une superficie de
140 mètres carrés, au Centre de recherches et
de développement sur les aliments, Saint-Hya-
cinthe, Québec.

On peut consulter et obtenir les documents de
soumission à:

**Centre de recherches et de développement
sur les aliments**
Agriculture Canada
3600, boul. Casavant ouest
Saint-Hyacinthe, (Québec)
J2S 8E3

Date de fermeture: 26 octobre 1989

Dépôt: 50\$

Instructions
Tout dépôt exigé pour les plans et devis doit être
fait sous forme de chèque bancaire visé établi à
l'ordre du «Receveur général du Canada». Il
sera remis au retour des documents en bon état
ou plus tard un (1) mois après la date
d'ouverture des soumissions.
Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus
basse ni aucune des soumissions.
Renseignements:
Ginette Trotter
Administrateur
(514) 773-1105

La procha
mensuelle de
des famil
d'Amérique
manche 15 o
au Centre C
rue Corriveau
s'informe au
Marie Messier
jean Messier
André Messier

La populat
participer à l'
rale annuel
Jeunesse du
inc. qui aura
octobre à 19h
lin, Saint-Jea

L'assemblé
tiendra au sou
tère le mercre
19h30. Bien
Info. 346-97
blier notre
novembre à l
valiers de Co

Bingo à
Jean, 145 rue
Jean à 19h3
tous.

Bric-à-br
Saint-Eugè
culturel Fe
190 rue Lau
sur-Richelieu
tobre de 1
Bienvenue à

Age d'Or

Le Club d
Napierville
danse à la sa
Napierville
bre à 20h.
Gais Cheval
sera servi. P
Bienvenue à

Les Dan
(CWL) de
Thomas Mo
vente d'aut
20 octobre à
bell, 180
Saint-Jean d
Bienvenue à

Notre-Da

Vente bri
sée par l'AF
183 rue L
Beaulieu) le
tobre de 9h à
à tous.

Soirée de
du Club le 3
«Les Gais C
venue à tous

Soirée de
l'Age d'Or
samedi 21 o
récréatif. 40
Marienville.
Etincelles»,
prix de pr
bienvenue à

dates à retenir

SOCIAL

15 oct. Rencontre Familles Messier

La prochaine rencontre mensuelle de l'Association des familles Messier d'Amérique aura lieu le dimanche 15 octobre à 13h00 au Centre Georges-Perron, rue Corveau à Bedford. On s'informe auprès de Jean-Marie Messier 688-2067, Réjane Messier 346-2976 et André Messier 349-3317.

17 octobre Assemblée Relais-Jeunesse

La population est invitée à participer à l'assemblée générale annuelle de Relais-Jeunesse du Haut-Richelieu inc. qui aura lieu le mardi 17 octobre à 19h00 au 311 Collin, Saint-Jean-sur-Richelieu.

18 oct. AFEAS Saint-Athanase

L'assemblée mensuelle se tiendra au sous-sol du presbytère le mercredi 18 octobre à 19h30. Bienvenue à toutes. Info. 346-9747. Ne pas oublier notre brunch du 12 novembre à la salle des Chevaliers de Colomb Iberville.

19 oct. Bingo Villa Saint-Jean

Bingo à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean à 19h30. Bienvenue à tous.

19 oct. Casa Bric-à-Brac

Bric-à-brac de la Casa Saint-Eugène au Centre culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, le jeudi 19 octobre de 11h00 à 17h00. Bienvenue à tous.

19 oct. Napierville Danse

Le Club de l'Âge d'Or de Napierville organise une danse à la salle paroissiale de Napierville le jeudi 19 octobre à 20h. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Un goûter sera servi. Prix d'entrée 5\$. Bienvenue à tous.

20 oct. Bric-à-Brac

Les Dames Catholiques (CWL) de la paroisse St-Thomas Moore auront leur vente d'automne, le vendredi 20 octobre à la salle Campbell, 180 rue Longueuil, Saint-Jean de 8h30 à 15h30. Bienvenue à tous.

20 oct. AFEAS Notre-Dame-Auxiliatrice

Vente bric-à-brac organisée par l'AFEAS N.D.A. au 183 rue Labrèche, (parc Beaulieu) le vendredi 20 octobre de 9h à 15h. Bienvenue à tous.

20 oct. 3 x 20

Soirée de danse à la salle du Club le 3 novembre avec «Les Gais Chevaliers». Bienvenue à tous.

21 oct. Marieville

Soirée de danse du Club de l'Âge d'Or de Marieville, le samedi 21 octobre au Centre récréatif, 400 rue Dr Poulin, Marieville. Orchestre «Les Etincelles», chant, goûter, prix de présence. Cordiale bienvenue à tous.

21 oct. Club de Motoneige Les Sabres

Souper au cochon et boeuf braisés le 21 octobre à 19h00 au Toit Rouge à Saint-Grégoire, 133 Chemin Sous-Bois, suivi d'une soirée dansante. Prix d'entrée \$12.50. Information 347-2761.

21 oct. Danse Notre-Dame-de-Stanbridge

Le 21 octobre soirée de danse organisée par le Club de l'Âge d'Or de Notre-Dame-de-Stanbridge, orchestre «Les Ducs». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

21 oct. Iberville Cercle d'Accueil

Partie de cartes organisée par le Cercle d'Accueil d'Iberville au local de la commission scolaire (entrée par la 1^{er} ave) à 19h30. Prix de présence et goûter. Tél. 346-4394 ou 347-1126.

21 oct. St-Grégoire

Soirée de danse sociale le 21 octobre à 20h30 au Centre récréatif de Saint-Grégoire, Animation Clément Boucher. Prix de présence et goûter en fin de soirée. Bienvenue à tous. Information 347-0192

CLINIQUE DE PRÉVENTION

C.L.S.C. VALLEE DES FORTS

Clinique de vaccination

■ Mercredi 18 octobre

Talon; Salle Patro Normandie, 937 boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 9h15 à 11h20 et de 13h15 à 15h20.

■ Jeudi 19 octobre

Saint-Blaise: Centre communautaire, 795 Montée des Loisirs, Saint-Blaise. De 9h30 à 11h20.

■ Lundi 23 octobre

Notre-Dame-de-Lourdes: Ecole Notre-Dame-de-Lourdes. De 13h15 à 15h20.

■ Venise-en-Québec: 311 Avenue Venise Ouest, Venise-en-Québec. De 9h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.

■ Mardi 24 octobre

Cathédrale: Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 9h15 à 11h20.

■ Notre-Dame-Auxiliatrice: Centre Notre-Dame-Auxiliatrice, 435 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 13h15 à 15h20.

Clinique Voyage-Santé

■ Lundi 23 octobre

Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 8h45 à 11h30 et de 13h15 à 15h20.

Rencontres prénatales

■ Les rencontres débutent entre douze (12) et seize (16) semaines de grossesse. L'inscription doit se faire de préférence quelques semaines à l'avance.

Rencontre post-natale

■ Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, le mercredi de 13h30 à 15h00. (sur inscription)

Rencontre d'allaitement

■ Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. Le deuxième lundi du mois, à 13h30 ou 19h30. (Sur inscription).

Toutes nos cliniques et nos rencontres se font sur rendez-vous seulement, les personnes intéressées doivent communiquer aux numéros suivants: Clinique d'immunisation 347-1345. Clinique voyage-santé, rencontres prénatales, rencontres post-natales, rencontres d'allaitement au numéro 347-2386.

ou 348-9330. Prochaine soirée 25 novembre.

21 oct. Iberville Tournoi de 9

Tournoi de 9 organisé par les Chevaliers de Colomb, conseil 3206, Iberville, le samedi 21 octobre à 13 heures. Inscription \$20 par équipe à la salle des Chevaliers de Colomb, 335, 6^e avenue, Iberville. Information 346-6575.

21 oct. Saint-Luc danse

On vous invite à venir danser au son de la musique des Gais Chevaliers à l'école Providence à 19h30. Bienvenue à tous. Goûter et prix de présence.

21 oct. St-Césaire

La direction du Club des Loisirs Or et Argent est heureuse de vous inviter à leur soirée de danse qui aura lieu à la salle Horizon, le samedi 21 octobre. Orchestre «Prestige», buffet froid, prix de présence. Bienvenue à tous.

21 oct. Farnham Super soirée d'Halloween

Vous voulez voir quelque chose de jamais vu dans les

environs, c'est au Club Chasse et Pêche de Farnham qu'il faut venir passer la soirée. Vous en aurez le souffle coupé. Il y aura de magnifique prix pour les costumes. Prix de présence. Boisson surprise en soirée-disco mobile. Billets disponibles aux endroits suivants: Hôtel Farnham-Le P'tit Bar, Directeurs du Club. Prix 35. Information 293-3735.

22 oct. Brunch Notre-Dame-de-Stanbridge

Super brunch au profit du Cercle de Fermières de Notre-Dame-de-Stanbridge le dimanche 22 octobre de 11h00 à 13h00 au nouveau Centre communautaire. Adulte 6\$, enfants moins de 12 ans 3\$, moins de 5 ans gratuit.

22 oct. Saint-Alexandre Âge d'Or

Soirée récréative le dimanche 22 octobre à 19h30 au Pavillon des Loisirs. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Prix de présence et goûter. Information 347-6165.

22 oct. Brunch Venise-en-Québec

Le Club de l'Âge d'Or de Venise-en-Québec organise son brunch annuel le dimanche 22 octobre de 10h45 à 13h15 au sous-sol de l'église de Venise. Le service sera fait par le buffet «Marthe Campbell», billets 6\$ adulte et 3\$ enfant. Bienvenue à tous.

22 oct. St-Alexandre Brunch des Fermières

Le Cercle de Fermières de Saint-Alexandre organise un brunch le dimanche 22 octobre de 10h30 à 13h00 au Pavillon des Loisirs, 440 rue Bernard, Saint-Alexandre. Enfants 3\$, adultes 6\$. Réservation jusqu'au 18 octobre si possible.

22 oct. Concert Choeur du Richelieu

Concert donné par le Choeur du Richelieu, le dimanche 22 octobre à 19h30 aux profits de l'église Saint-Athanase, 105 du billet. Bienvenue à tous.

24 oct. Assemblée A.U.T.A.P.H.R.

Le 24 octobre à 19h00 à la salle des Chevaliers de Colomb, 200 rue Cousins, Saint-Jean, aura lieu l'assemblée des Usagers du

NAISSANCES

Anne-Sophie Robert

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 2 octobre 1989 à 00h31 est née Anne-Sophie, premier enfant de Josée Trudeau et Gaëtan Robert. À sa naissance elle pesait 7 livres 15 onces et mesurait 20 pouces. En plus de combler de joie ses parents, elle rend heureux ses grands-parents Madeleine et Maurice Trudeau et Alice et Gilles Robert. Merci au Dr Bernier et aux infirmières Jocelyne et Dominique.

Félix Lemaire

À l'hôpital du Haut-

Transport Adapté des Personnes, Handicapées du Haut-Richelieu.

25 oct. Iberville Âge d'Or

Vous êtes invités à assister à un diaporama sur la Costa del Sol (Espagne) et des Iles Canaries le mercredi soir 25 octobre à 19h30 à notre local, 389, 5^e avenue, Iberville. Tous sont les bienvenus. Information 347-6198. Information 347-6198.

25 oct. Seréna

La prochaine session aura lieu à Longueuil, le mercredi 25 octobre à 20h00 à la Maison de l'éducation des adultes, 25 Chemin Chambly (au coin de Saint-Charles). Stationnement à l'arrière. Il est recommandé de s'inscrire 358-9190.

25 oct. Saint-Blaise

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Blaise organise une soirée rencontre avec tous ses membres pour planifier les activités d'automne de notre club. Venez nous rencontrer le mercredi 25 octobre à 20 heures au Centre communautaire. Bienvenue à tous.

26-27-28 oct. Bazar Saint-Lucien

Bazar le jeudi 26 octobre de 18h à 22h. Le vendredi 27 octobre de 14h à 22h. Le samedi 28 octobre de 10h à 15h. Endroit: Au sous-sol de l'église Saint-Lucien. De plus le vendredi 27 octobre souper de fêtes au lard à partir de 17h. Informations 347-1045 ou 347-4036.

26-27 oct. L'Acadie Bric-à-brac

Le Cercle de Fermières de l'Acadie organise un bric-à-brac au Centre communautaire le 26 octobre de 9h à 21h et le 27 octobre de 9h à 21h. Apportez vos articles le mercredi 25 octobre de 13h à 21h. Bienvenue à tous.

26 oct. Cartes Villa Saint-Jean

Partie de cartes à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour, Saint-Jean, le jeudi 26 octobre à 19h30. Bienvenue à tous.

26 oct. Iberville Âge d'Or

Dans le cadre du 11^e Festival de la Citrouille d'Iberville au Pavillon Mille-Roches, 190 rue Lareau, Iberville, soirée de danse du Club de

l'Âge d'Or d'Iberville, le jeudi 26 octobre. Musique «Les Gais Chevaliers», goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Entrée 5\$. Information 347-4687.

27 oct. Soirée d'impro

Soirée d'improvisation organisée par le Comité Femmes En-tête. On cherche des femmes qui ont le goût de former une équipe représentant la région du Haut-Richelieu, appelez sans délai au CID pour donner votre nom, tél. 346-0662 (on veut des supporteurs).

27 oct. 3 x 20

Le Club organise une visite au théâtre des Variétés le vendredi 27 octobre. Départ des Halles et du Club. Information 348-5749.

27 oct. Saint-Jean Âge d'Or

Danse et goûter au Centre culturel Fernand-Charest à 20h00, disco, danses diverses, maître de cérémonie. Prix 5\$, billets disponibles à l'entrée et auprès des directeurs ainsi qu'à la salle du Club le mercredi après-midi. Bienvenue à tous. Information 347-4832 ou 348-2156.

27 oct. Saint-Blaise

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Blaise organise une soirée dansante le vendredi 27 octobre à 20 heures au Centre communautaire. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

28 oct. Danse Venise-en-Québec

Le Club de l'Âge d'Or de Venise-en-Québec vous invite à sa soirée de danse, le samedi 28 octobre à 20h30 au sous-sol de l'église. Orchestre «Les Ducs». Un buffet froid servi et prix de présence. Bienvenue à tous.

ENCAN !

ENCAN !

Tous les vendredis
19 heures
neuf et usage
Le Patio Vidal
(salle de réception)
800, boul. d'Iberville
Iberville
346-1558
Encanteur: H. Sénécal

SHOWER MIXTE

en l'honneur de
DIANE DELISLE ET NICOLAS
«PIC PAC» VAN WIJK
Le samedi 4 novembre 1989 à 20 h
à l'Érablière Saint-Valentin

Musique, danse, service de bar disponible
Entrée: 5\$

1er NOVEMBRE

Ouverture de la
RÉSIDENCE CARILLON
pour personnes retraitées et semi-retraitées
Bienvenue à tous!

1 MOIS GRATUIT
aux 10 premières personnes
Tél.: 347-2748, 386-6529

Souper de l'Halloween
pour gens seuls

L.A.C.O. (ALLIANCE À COEUR OUVERT) invite les gens seuls, de 30 à 55 ans, à fêter l'Halloween dans une ambiance de gaieté et d'amitié le 28 octobre à 18 heures. Musique de danse, prix de présence pour les gens costumés. Réservations avant le 25 octobre.

Marcel: 348-0169 (soir)

Pauline: 348-5052

Gynette: 346-3634

N'oubliez pas nos rendez-vous habituels du vendredi soir au **BAR COGNAC** vers 18 heures et nos brunchs du dimanche au **RELAIS II** Hôtel National à 11 heures.

NÉCROLOGIE

INDEX DES DÉCÈS

- ARCHAMBAULT (Roger)
- CHARTIER-MARCOUX (Laurette)
- CHOQUETTE-PARENT (Thérèse)
- HAMEL (Eugène)
- HAMEL-MARCOUX (Émilienne)
- LAMOUREUX-BOULANGER (Gisèle)
- PAYETTE-MÉNARD (Alpha)
- QUINTIN (Gérard)
- RAYMOND (Alfred)

ARCHAMBAULT (Roger)

À l'hôpital C.H.U.S. le 14 octobre 1989 est décédé à l'âge de 72 ans, M. Roger Archambault époux de dame Flore Bombardier.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Nicole, Jeanne-D'Arc (Gérald Hébert), Huguette (Julien Many), Céline (Réjean Guertin), Guy (Ginette Despatie), Hélène, Marielle, 12 petits-enfants, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

Exposé au Complexe Funéraire LeSieur & Frère, 95 Montée Saint-Luc, Saint-Luc. Les funérailles ont eu lieu mardi en l'église Saint-Gérard Majella et de là au crématorium LeSieur & Frère à Saint-Luc. Des dons au Fonds de recherche de l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés.

Son épouse, ses enfants et les membres de leurs familles désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont manifesté leurs sympathies lors du décès de M. Roger Archambault survenu le 15 octobre dernier. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, dons, cartes, visite au salon ou assistance aux funérailles.

CHARTIER-MARCOUX (Laurette)

À Saint-Jean le 10 octobre 1989 est décédée à l'âge de 78 ans, Mme Laurette Chartier épouse de M. Georges Marcoux.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants: Micheline, Lisette (Jean Linteau), Roland (Ghyslaine Duchesne), Alain, Noël, neuf petits-enfants, un frère M. et Mme Bernard Chartier, plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines.

Exposée au Complexe Funéraire LeSieur & Frère, 95 Montée Saint-Luc, Saint-Luc. Les funérailles ont eu lieu jeudi

à 14 heures en l'église Saint-Gérard suivies de la crémation au Crématorium du Complexe Funéraire LeSieur & Frère à Saint-Luc.

Son épouse, ses enfants et les membres de leurs familles désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont manifesté leurs sympathies lors du décès de Mme Laurette Chartier-Hébert survenu le 10 octobre dernier. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, visite au salon ou assistance aux funérailles.

CHOQUETTE-PARENT (Thérèse)

Au Centre Georges Phaneuf le 14 octobre 1989 est décédée à l'âge de 81 ans, Mme Thérèse Choquette épouse de feu Georges Parent.

Elle laisse dans le deuil, sa mère Mme Vve Léon Choquette, une fille Pauline (Lorenzo (Bob) Valcourt), un fils Roland (Gisèle Ferland), ses petits-enfants: Carol, Guy, Linda, Lucie Valcourt, Gilles, Denis, Danielle Parent, ses frères et soeurs: M. et Mme Hervé Choquette, M. et Mme Armand Choquette, M. et Mme Jean-Louis Choquette, Mme Vve Gaston Lamarche (Jeanne D'Arc Choquette), M. et Mme Paul Desautel (Angela Choquette), ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Vve Roméo Choquette, M. et Mme Richard Forget (Cécile Parent), M. et Mme Hugh MacFarlane, Mme Vve Jim Hones (Thérèse Parent), plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines.

Exposée à la Résidence Funéraire LeSieur & Frère, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean, les funérailles auront lieu le mercredi 18 octobre à 14 heures en la Cathédrale suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

HAMEL (Eugène)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 16 octobre,

est décédé M. Eugène Hamel à l'âge de 86 ans, époux en 1^{er} noces de feu Marie-Anne Campagna et en 2^e noces de Bérangère Larivière.

Outre son épouse, il laisse ses enfants Jean (Jeannine Bessette), Marcel (Yolande Lessard), Claudette (Robert Noisieux, podiatre), Denise (Gaston Raymond) ses petits-enfants: Sylvie, Claude, Lucie, Nathalie, Guy, Luc, Linda, Josée, Jean-François, 3 arrière-petits-enfants, frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Exposé au Salon Oligny et Desrochers, 110 rue Saint-Georges (angle Laurier), Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles auront lieu le mercredi 18 octobre à 14 heures en l'église Saint-Edmond.

La famille Hamel remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies et les prie d'accepter ces remerciements à titre personnel.

HAMEL-MARCOUX (Émilienne)

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 11 octobre 89, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme veuve Ovilva Marcoux, née Émilienne Hamel.

Elle laisse ses enfants: Régent (Estelle Slioger), Yvette, Luc (Lise Bissonnette), Guy (Dolorès Bates), Paulette (Réjean Ménard), plusieurs petits et arrière-petits-enfants, 1 soeur: Cécile (Elphège Huard), belles-soeurs, neveux et nièces.

Exposée à la Résidence Funéraire Edgar LeSieur, 530, 4^e Rue, Iberville. Les funérailles ont eu lieu le samedi 14 octobre à 10 heures en l'église Saint-Athanase d'Iberville, suivies de l'inhumation à Iberville.

Les enfants de Mme Marcoux remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies à cette occasion et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

LAMOUREUX-BOULANGER (Gisèle)

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 14 octobre 1989, à l'âge de 60 ans, est décédée Mme Gisèle Lamoureux épouse de Henri Boulanger.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants: Louise (Normand Morin), Diane (Yves Fortin), Gilles (Rachel Beaudoin), Denis (Monique Paquette), 7 petits-enfants: Marie-Claude et Chantal Fortin, Frédéric et Vincent Morin, Mathieu et Sébastien Boulanger et

Alexandra Boulanger. Son frère, ses soeurs, ses beaux-frères, belles-soeurs, ses neveux et nièces, parents et amis.

Exposée au Complexe Funéraire LeSieur et Frères Ltée, 95 Montée Saint-Luc, Saint-Luc. Les funérailles ont eu lieu lundi à 14 heures en l'église Notre-Dame Auxiliatrice, suivies de l'inhumation à Saint-Jean.

Son époux, ses enfants et les membres de leurs familles désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont manifesté leurs sympathies lors du décès de Mme Gisèle Lamoureux survenu le 14 octobre dernier. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnels.

PAYETTE-MÉNARD (Alpha)

Au Centre Georges Phaneuf, le 10 octobre 1989 est décédée à l'âge de 92 ans, Mme Alpha Payette épouse de feu Eugène Ménard.

Elle laisse dans le deuil, son frère et ses soeurs: Rodrigue (Yvonne Tétreault), Jeanne, Agathe (Ronald Boone), plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines.

Exposée à la Résidence Funéraire LeSieur & Frère 110 Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu. Les funérailles ont eu lieu jeudi à 15 heures

en la Cathédrale suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Son frère, ses soeurs, et les membres de leurs familles désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leurs ont manifesté leurs sympathies lors du décès de Madame Alpha Payette-Ménard survenu le 10 octobre dernier. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, visite au salon ou assistance aux funérailles.

QUINTIN (Gérard)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 14 octobre 1989 est décédé à l'âge de 70 ans, M. Gérard Quintin époux de dame Madeleine Quintin.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, sa mère: Dame Diane Quintin, ses enfants: Louise (Lucien Hamel), Gilles (Francine Réaume), André (Pierrette St-Denis), Alain (Sylvie Gousy), 4 petits-enfants: Josée, Julie, Pascal, Roxanne, un frère et une soeur: Normand, Cécile (Raymond St-Germain), des beaux-frères et des belles-soeurs: M. et Mme Réginald Beaudry, Mme Rachel Quintin, Mme Madeleine Nolin Quintin.

Exposé au Complexe Funéraire LeSieur & Frère 95 Montée Saint-

Luc, Saint-Luc. Les funérailles ont eu lieu lundi à 14 heures en l'église Saint-Alexandre, suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Son épouse, ses enfants et les membres de leurs familles désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont manifesté leurs sympathies lors du décès de M. Gérard Quintin survenu le 14 octobre dernier. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, fleurs, cartes, visite au salon ou assistance aux funérailles.

RAYMOND (Alfred)

À la Résidence Champagnat, à l'âge de 83 ans et 10 mois, est décédé M. Alfred Raymond, époux de feu Lucienne Patenaude.

Il laisse dans le deuil ses enfants Roger (Henriette Rathé), Fernande (Paul Normandeau), Si-

mone (Léon Grenon), Claire (Benoit Cloutier), Jeannette (Gilles Racicot), Solange (Léo Hébert), Pierrette (Jean-Charles Fournier), Michel (Francine Claveau), André (Solange Tétreault), Jean-Paul (Marielle Grenon), Lucie (Lucien Ménard), et une belle-fille Thérèse Dubois, 37 petits-enfants, Sa soeur Éva Santerre, ses frères et belles-soeurs: Jean-Marie, Maurice (Jeanne Dextra-deur), Marcel (Joséphine Méthé), Adrien (Jocelyne Coupal), Jean-Louis (Berthe Leclair), Juliette Rathé, Maurice Patenaude (Madeleine Beslile), plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces.

Exposé au Salon Désourdy d'Henryville, l'inhumation a eu lieu le lundi 16 octobre à 14 heures.

La famille Raymond remercie toutes les personnes qui lui ont témoigné leurs sympathies soit par offrandes de cartes, messes, fleurs, ou par la présence au salon et à la cérémonie religieuse.

★ CARTOMANCIENNE ★

Claudine

TAROT - CARTES - NUMÉROLOGIE

LIGNES DE LA MAIN

Sur rendez-vous. Tél.: 349-6921

Service de grand ménage toute l'année

Pour le ménage en tout temps

Service Industriel et commercial

Lavage de

- Murs • plafonds • tapis • planchers
 - Mobilier rembourré • aluminium
- SERVICE APRÈS INCENDIE



Estimation sur demande

347-1834

219 Jacques-Cartier sud Saint-Jean-sur-Richelieu



Super-partie d'huîtres

SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB NO 1145

200, rue Cousins, Saint-Jean-sur-Richelieu



DATE: 21 octobre 1989
Heure: 19 h à 22 h
Menu: soupe aux huîtres, huîtres natures et vol-au-vent aux huîtres.
Prix: 25\$ par personne
BIENVENUE À TOUS!

Billets limités

NÉCROLOGIE

5^e anniversaire



CHOQUETTE (Lucien)
décédé le 21 octobre 1989 à 59 ans

Il y a déjà 5 ans que tu nous as quittés. Le vide que tu as laissé ne sera jamais comblé. Ton souvenir reste gravé à tout jamais dans notre mémoire. Continue de protéger tous les tiens. On pense à toi.

Ton épouse Lucille, tes enfants et petits-enfants qui t'embrassent

Remerciements DAIGNAULT (Albertine)

La famille Guy Daignault remercie très sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné leurs sympathies lors du décès de Mme Albertine Daignault survenu le 6 septembre 1989 à l'âge de 58 ans. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

Remerciements LAURION ST-GERMAIN (Charlotte)

À la suite du décès de Charlotte Laurion le 28

septembre dernier à l'âge de 82 ans, son époux Gérard et son fils Pierre St-Germain remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné toutes leurs condoléances soit par offrandes de messes, dons, cartes ou présence au cimetière. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements LÉGER (Gérard)



LÉGER (Gérard)

Son épouse Thérèse Larocque et ses enfants touchés par tant de sympathies lors du décès de M. Gérard Léger survenu le 9 juillet 1989 à l'âge de 66 ans remercient toutes les personnes qui soit par offrandes de messes, fleurs, dons pour la S.C.C., télégrammes, visites au salon, assistance aux funérailles, cartes,

considèrent ces remerciements comme personnels.

Remerciements OUMET (Jean-Paul)



OUMET (Jean-Paul)

Son épouse Fernande Caillé et ses enfants M. et Mme Jocelyn (Raymonde Adam), Nicole (Pierre Trahan) et ses petits-enfants remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur

ont témoigné leurs sympathies lors du décès de Jean-Paul Oumet survenu le 22 août 1989 à l'âge de 70 ans. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs, dons à la Société canadienne du cancer que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

Remerciements SALOIS (Normand)

Son épouse Nicole et ses enfants Éric et Pascal remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies soit par dons,

offrandes de messes, cartes ou présence aux funérailles lors du décès de Normand Salois survenu le 18 septembre 1989 à l'âge de 42 ans. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels. Remerciements spéciaux au personnel du 7^e Nord de l'hôpital du Haut-Richelieu.

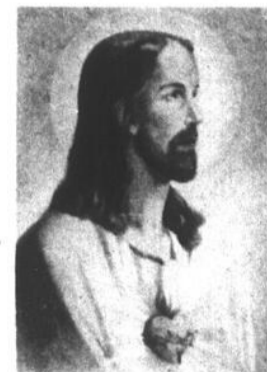
Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner, et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci

de ta miséricorde envers moi et les miens. L.G.

quand la faveur sera obtenue. J.T.

Remerciements



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. T.P.

Remerciements



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. T.P.

S E R V I C E S
F U N É R A I R E S



D E P U I S 1 9 2 0

TOUJOURS MIEUX POUR VOUS SERVIR, EN TOUT TEMPS, SELON VOS BESOINS.



Dyane LeSieur
vice-présidente



Georges-A. LeSieur
président



François-Maurice LeSieur
vice-président

95, boul. St-Luc SAINT-LUC
114, St-Jacques SAINT-JEAN

347-5555

24 heures

LE SEUL CRÉMATORIUM DE LA RÉGION
2 colobariums,
salle de réceptions, 5 salles d'exposition.
Funérailles traditionnelles ou privées,
pré-arrangements,
cérémonies multi-confessionnelles.

une tradition
que nous cultivons
avec coeur pour vous!

MONUMENTS THUOT & DENICOURT

bureau: 775, 4^e Rue, Iberville
346 9566

A VOTRE SERVICE DEPUIS 50 ANS
résidence 346 6466



Lettrage et réparations au cimetière

POURQUOI PAYER PLUS CHER?

Achetez directement du fabricant
Consultez nos prix avant d'acheter
Monuments garantis à perpétuité
Choix de couleurs

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS LTÉE



Yvon Desrochers
propriétaire



René Hébert

Pour un service personnel
dans le respect et la dignité

110, rue St-Georges, St-Jean-sur-Richelieu
247, rue Saint-Joseph sud, Mont Saint-Grégoire
826, 1^{re} rue, Iberville

346-1124

PLAN PROFITABLE DE PRÉ-ARRANGEMENTS

Résidences funéraires

Claude et Edgar LeSieur

maintenant 2 résidences funéraires
pour mieux vous servir

- pré-arrangements funérailles
- traditionnelles ou privées
- incinération 6



Claude LeSieur

280 rue Jacques-Cartier N.
St-Jean-sur-Richelieu

530, 4^e rue
Iberville

un seul numéro de téléphone: **346-6020**

Hallmark

Cartes de remerciements
de sympathie
Cartes souvenirs avec photo

Carrefour Richelieu Tél.: 349-4416
600, Pierre-Caisse (près de Zelliers)

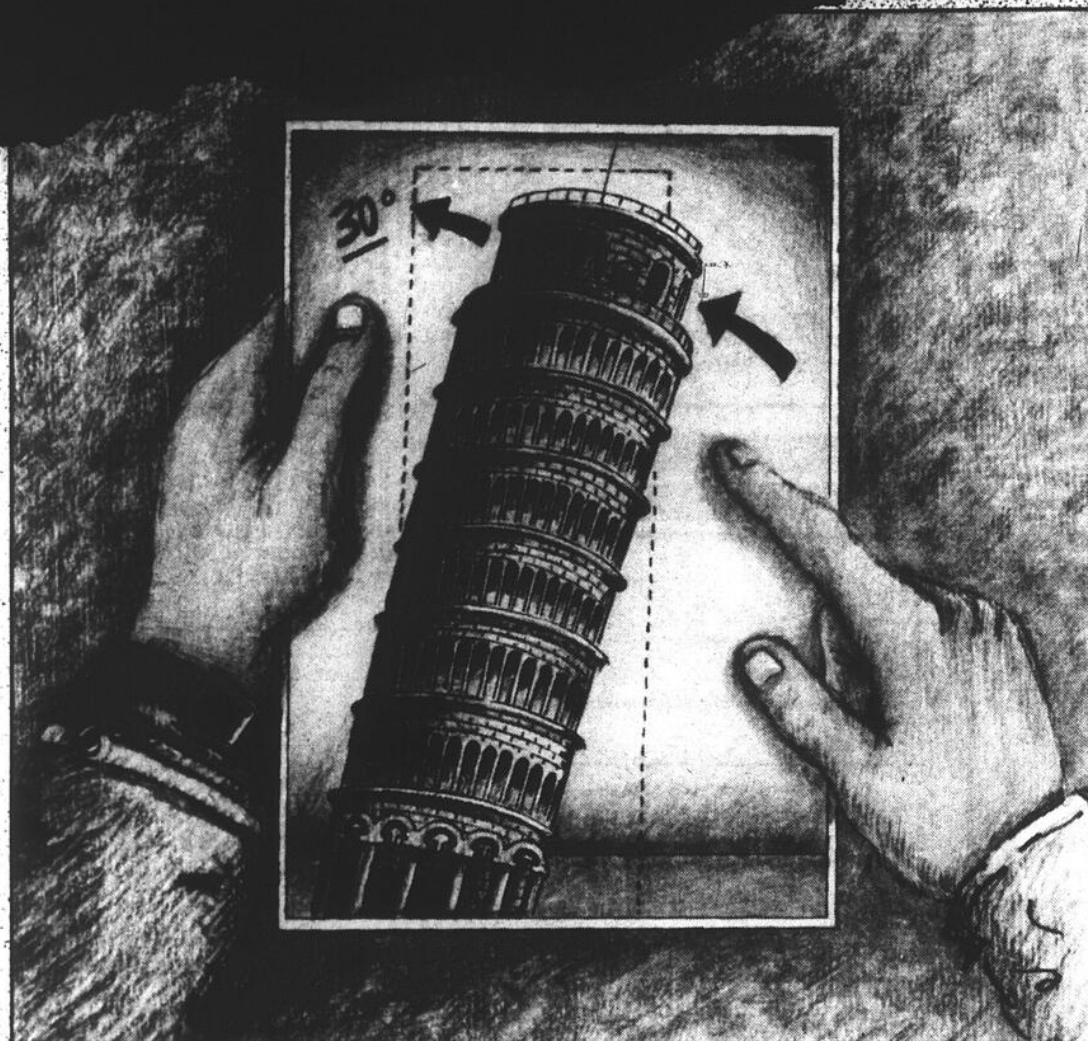
Claude Fleuriste

Appels téléphoniques 24 heures **347-9215**

Pour toutes occasions

56, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

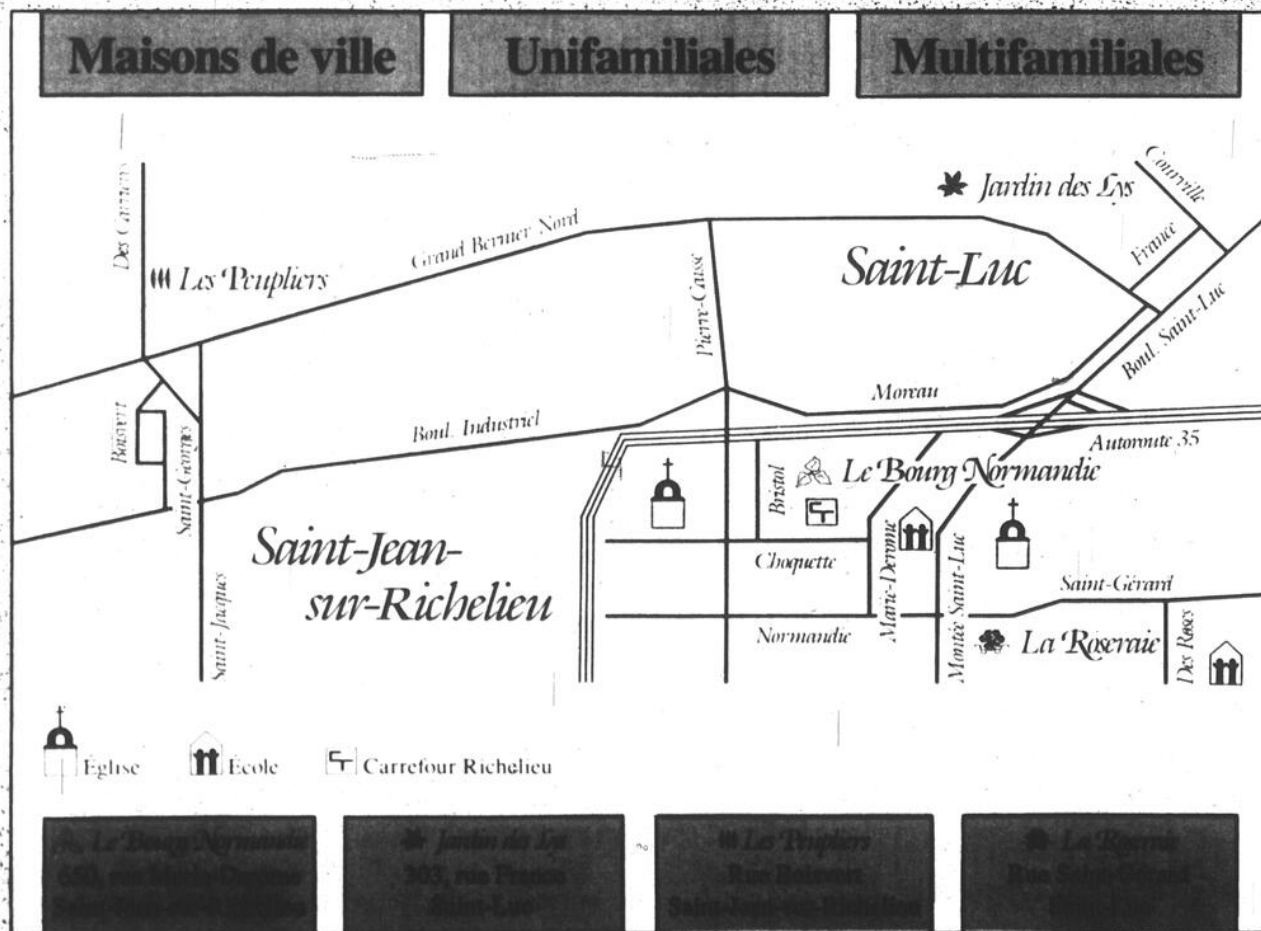




Maisons de ville

Unifamiliales

Multifamiliales



Les Peupliers

Projet domiciliaire

Maisons pour occupation immédiate à partir de **81 500 \$**

652, rue Boisvert
Saint-Jean-sur-Richelieu

Ouvert aux visiteurs :

- Lundi au jeudi de 13 h à 20 h
- Samedi et dimanche de 13 h à 17 h

Pour renseignements :
358-2616

BRISQ
650, rue Marie-Derome
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3A 1T2
348-7338

C-36 LE CANADA FINANCIER ÉCONOMIQUE, le mercredi 18 octobre 1989

Concept - Impression inc.